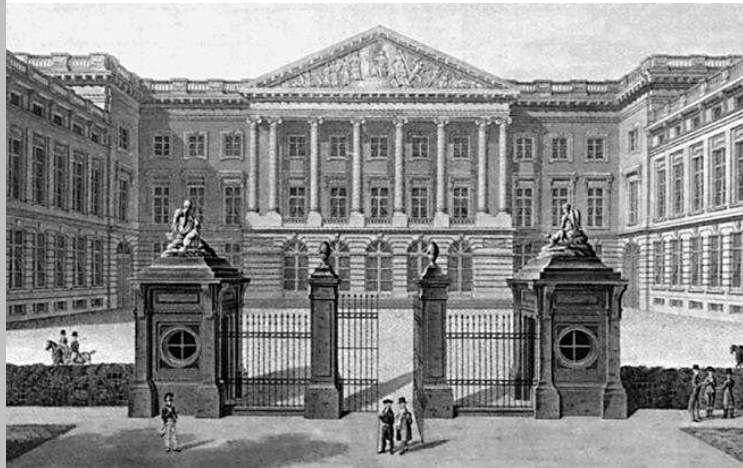


Belgische Senaat

Gewone Zitting 2007-2008



4-23

Plenaire vergaderingen
Zaterdag 22 maart 2008

Namiddagvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2007-2008

Annales

Séances plénières

Samedi 22 mars 2008

Séance de l'après-midi

4-23

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen – Abréviations

CD&V–N–VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l’organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a-spirit	socialistische partij anders – sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave	Sommaire
Overlijden van een oud-senator.....4	Décès d'un ancien sénateur.....4
Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van een nieuw lid4	Vérification des pouvoirs et prestation de serment d'un nouveau membre.....4
Benoeming van een quaestor.....4	Nomination d'un questeur.....4
Bespreking van de verklaring van de regering5	Discussion de la déclaration du gouvernement.....5
Berichten van verhindering64	Excusés64

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 16.05 uur.)

Overlijden van een oud-senator

De voorzitter. – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Michiel Maertens, gewezen senator voor het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende en gewezen gecoöpteerd senator.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreurde gewezen medelid betuigd.

Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van een nieuw lid

De voorzitter. – Aan de orde is het onderzoek van de geloofsbrieven van een nieuw lid ter vervanging van de heer Etienne Schouppe, die op 20 maart jongstleden de eed als staatssecretaris heeft afgelegd.

Het woord is aan de heer Paul Wille om voorlezing te doen van het verslag van het Bureau.

De heer Paul Wille (Open Vld). – Het Bureau heeft de geloofsbrieven onderzocht van mevrouw Els Van Hoof, tweede opvolgster van lijst nr. 3 CD&V–N–VA, die in aanmerking komt om de heer Schouppe te vervangen overeenkomstig artikel 50 van de Grondwet en artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1931.

Het Bureau heeft vastgesteld dat de senator-opvolger de verkiesbaarheidsvoorwaarden vervult en bijgevolg heeft het Bureau de eer u voor te stellen mevrouw Els Van Hoof toe te laten als lid van de Senaat.

De voorzitter. – Daar niemand het woord vraagt, breng ik de besluiten van het verslag in stemming.

– **De conclusies van het verslag worden aangenomen bij zitting en opstaan.**

De voorzitter. – Ik verzoek mevrouw Van Hoof de grondwettelijke eed af te leggen.

– **Mevrouw Els Van Hoof legt de grondwettelijke eed af.**

De voorzitter. – Ik geef aan mevrouw Van Hoof akte van haar eedaflegging en verklaar haar aangesteld in haar functie van senator. *(Algemeen applaus)*

Benoeming van een quaestor

De voorzitter. – Met toepassing van de artikelen 8 en 84 van het Reglement gaan wij nu over tot de benoeming van een quaestor ter vervanging van de heer Etienne Schouppe, die op 20 maart jongstleden de eed heeft afgelegd als staatssecretaris.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V–N–VA). – Ik draag de kandidatuur voor van de heer Tony Van Parys.

De voorzitter. – Aangezien er geen bezwaar is tegen het voorstel van mevrouw de Bethune, verklaar ik de heer Tony Van Parys verkozen tot quaestor van de Senaat. *(Algemeen applaus)*

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 16 h 05.)

Décès d'un ancien sénateur

M. le président. – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Michiel Maertens, ancien sénateur pour l'arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende et ancien sénateur coopté.

Notre président a adressé les condoléances de l'Assemblée aux familles de notre regretté ancien collègue.

Vérification des pouvoirs et prestation de serment d'un nouveau membre

M. le président. – L'ordre du jour appelle la vérification des pouvoirs d'un nouveau membre en remplacement de M. Etienne Schouppe qui a prêté serment comme secrétaire d'État le 20 mars dernier.

La parole est à monsieur Paul Wille pour donner lecture du rapport du Bureau.

M. Paul Wille (Open Vld). – *Le Bureau a procédé à la vérification des pouvoirs de Mme Els Van Hoof, deuxième suppléante de la liste n° 3 CD&V–N–VA, qui peut prétendre au remplacement de M. Schouppe, conformément à l'article 50 de la Constitution et à l'article Ibis de la loi du 6 août 1931.*

Le Bureau a constaté que la sénatrice suppléante remplit les conditions d'éligibilité. Il a dès lors l'honneur de vous proposer l'admission de Mme Els Van Hoof comme membre du Sénat.

M. le président. – Personne ne demandant la parole, je mets au voix les conclusions de ce rapport.

– **Les conclusions du rapport sont adoptées par assis et levé.**

M. le président. – Je prie Mme Van Hoof de prêter le serment constitutionnel.

– **Mme Els Van Hoof prête le serment constitutionnel.**

M. le président. – Je donne à Mme Van Hoof acte de sa prestation de serment et la déclare installée dans sa fonction de sénatrice. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

Nomination d'un questeur

M. le président. – En application des articles 8 et 84 du Règlement, nous procéderons à la nomination d'un questeur, en remplacement de M. Etienne Schouppe, qui a prêté le serment en tant que secrétaire d'État, le 20 mars dernier.

Mme Sabine de Bethune (CD&V–N–VA). – *Je propose la candidature de M. Tony Van Parys.*

M. le président. – Puisqu'il n'y a pas d'opposition à la proposition de Mme de Bethune, je déclare M. Tony Van Parys élu questeur du Sénat. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

Bespreking van de verklaring van de regering

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Ik trap allicht een open deur in met mijn standpunt dat deze regering, in weerwil van wat de kersverse premier in Kamer en Senaat heeft verklaard, de regering is van de ongeloofwaardigheid. De geloofwaardigheid van coalitiepartner CD&V ligt alleszins aan diggelen.

De regeringsverklaring doet ons afvragen wat we er mee moeten aanvangen en hoe we ons er tegenover moeten opstellen. Vaagheid en wolligheid regeren. Met betrekking tot de koopkrachtverhoging bijvoorbeeld lezen we dat de lasten zullen verminderen en de uitkeringen verhogen en welvaartsvast zullen worden gemaakt, maar we hebben er het raden naar hoe en met welke middelen dit zal gebeuren. Het is alsof de premier een tovenaars is die binnen de kortste keren – de eerstvolgende maanden of misschien wel jaren – middelen uit zijn zakken zal toveren om de beloften van het regeerakkoord waar te maken.

Ook onduidelijkheid is troef. Ik verwijst hiervoor naar het deel over het asielbeleid. Na de regeringsvorming verklaarde minister Dewael met betrekking tot de individuele regularisaties dat de minister van Binnenlandse Zaken verantwoordelijk blijft en mevrouw Milquet dat een commissie de exclusieve bevoegdheid zou krijgen. In het regeerakkoord lees ik dat de regering de wenselijkheid zal onderzoeken om dergelijke commissie op te richten, maar dat deze, eenmaal opgericht, exclusief bevoegd is. Met andere woorden, de volgende maanden zullen binnen de meerderheid nog hevige debatten worden gevoerd over het al dan niet oprichten van die commissie.

In het kader van de onderhandelingen deed men uitschijnen dat het ging over de inhoud, en niet over de postjes. Ik neem dan ook aan dat dit de reden is waarom men bijna een hele nacht heeft onderhandeld over wie welke ministerportefeuille zou krijgen. De pariteit in de regering is grondwettelijk vastgelegd en werd gerespecteerd, maar er zijn vijf Franstalige staatssecretarissen en slechts twee Nederlandstalige. Een dergelijke wanverhouding is nooit gezien en, los van de afgelegde verklaringen, een teken dat bijzonder duidelijk aangeeft dat deze regering door de Franstaligen wordt gedomineerd.

De afgelopen weken en maanden werd – wellicht bij de coalitiepartners, maar meer nog in de media – vaak de vraag gesteld: ‘Kan Leterme het? Heeft hij wel het profiel en het kaliber om niet alleen minister-president van de Vlaamse regering te zijn geweest, maar ook Belgisch premier te worden?’ Op die vraag moet ik natuurlijk het antwoord voor een stukje schuldig blijven, maar de vraag die daar eigenlijk bij hoort, is nooit gesteld. De vraag is niet alleen ‘Kan Leterme het?’ maar ook ‘Mag hij het?’. Dat is een heel andere vraag, maar even fundamenteel. Mag Yves Leterme zijn politiek project realiseren? Mag Yves Leterme de 800.000 stemmen die hij op 10 juni 2007 behaalde, verzilveren? Of men het nu graag heeft of niet, hij was wel de kopman van een kartel met een bijzonder duidelijk communautair programma gebaseerd op de resoluties van het Vlaams Parlement van 1999 die opgenomen waren en nog altijd zijn in het regeerakkoord van de Vlaamse regering van 2004. Ik

Discussion de la déclaration du gouvernement

M. Joris Van Hauthem (VB). – *Dire que ce gouvernement manque totalement de crédibilité est enfoncer une porte ouverte. La crédibilité du CD&V vole en tout cas en éclats.*

La déclaration gouvernementale consacre le règne de la confusion et du flou. Pour améliorer le pouvoir d'achat, on nous annonce ainsi une diminution des charges et une augmentation et indexation des allocations sociales mais il faut deviner comment et avec quels moyens ces mesures seront concrétisées.

L'imprécision est la règle. Concernant la politique d'asile, l'accord de gouvernement indique que le gouvernement étudiera l'opportunité de créer une commission de régularisation, laquelle aura la compétence exclusive, comme le souhaitait Mme Milquet. Le ministre Dewael tenait pourtant à ce que le ministre de l'Intérieur reste seul responsable des régularisations individuelles. L'éventuelle création de la commission promet de vives discussions au sein de la majorité.

Pendant les négociations, on nous a fait croire que seul le contenu importait et pas les postes ministériels. C'est sans doute pour cette raison que la répartition des portefeuilles a nécessité une longue nuit de négociations. La parité imposée par la Constitution est certes respectée mais le gouvernement compte cinq secrétaires d'État francophones et seulement deux néerlandophones. Pareille distorsion est totalement inédite et montre bien que ce gouvernement est sous domination francophone.

Ces derniers mois et semaines, la question suivante a souvent été posée : Leterme est-il capable ? A-t-il vraiment le profil et le calibre pour être premier ministre de la Belgique ? La véritable question qui se pose est en fait : Leterme a-t-il l'autorisation ? Leterme sera-t-il autorisé à réaliser son projet politique ? Il était l'homme fort d'un cartel dont le programme avait des accents communautaires très nets, fondés sur les résolutions adoptées par le Parlement flamand en 1999 et coulées dans l'accord du gouvernement flamand de 2004. Et il a été gratifié de 800.000 voix par les électeurs flamands.

Quand je vois ce que l'accord de gouvernement prévoit pour la réforme de l'État et surtout ce qu'il ne prévoit pas, j'en conclus qu'Yves Leterme n'a effectivement pas l'autorisation. Même les vagues intentions concernant les points à réaliser éventuellement dans une seconde phase de la négociation Octopus n'ont pas été inscrites dans l'accord de gouvernement définitif.

Leterme a été capable de prendre le virage que tout Flamand qui ambitionne de devenir premier ministre de la Belgique est censé prendre. Car notre pays a une définition très particulière de ce qu'est un homme d'État.

En Belgique, on ne devient un homme d'État qu'en oubliant que l'on est Flamand et en renonçant à ses principes pour défendre un intérêt prétendument supérieur. Leterme en est tout à fait capable, comme Verhofstadt avant lui.

Il s'est par conséquent départi extrêmement rapidement de la crédibilité dont il se targuait jusqu'alors. En 2004, il

zal u de opsomming van die resoluties en dus van het Vlaams regeerakkoord besparen, maar Yves Leterme werd daarvoor door de Vlaamse kiezer niet afgestraft. Integendeel, hij werd ervoor beloond. Als ik dan echter zie wat inzake staatshervorming in het regeerakkoord staat en vooral wat er niet in staat, dan kan ik slechts besluiten dat Yves Leterme inderdaad niet mocht. Ik heb hier een ontwerp van regeerakkoord waar na het institutionele deel nog een tekstje staat over wat men eventueel in de tweede fase van de staatshervorming zou willen realiseren of waar tenminste over gepraat zou kunnen worden. In dit document staat de tekst er nog wel, maar hij is doorgestreept en in het regeerakkoord zelf is hij gewoon helemaal weg. Het is een wit blad geworden. Over het institutionele deel staat er dus niets meer in. Zelfs de vage intenties rond wat er eventueel in een tweede fase in het Octopusoverleg zou kunnen worden besproken, zelfs dat kon en mocht blijkbaar niet in het regeerakkoord staan, hoe vaag het ook was. Want uiteindelijk stonden in de geschrapte tekst enkel een paar borrelnootjes die zouden worden overgeheveld en enkele punten die eventueel, misschien in een tweede fase, bespreekbaar zouden zijn.

Mocht hij het? Nee, hij mocht het niet. Kan hij het? Ja, hij kan het wel. Hij kan het, omdat hij niet mocht doen wat hij wilde doen. Maar hij kan het wel. Hij kan inderdaad de bocht nemen die elke Vlaming die premier van België wil worden, geacht wordt te nemen. Want wij zitten in dit land toch wel met een bijzondere definitie van staatsmanschap. In het buitenland is een staatsman iemand die niet alleen principes heeft en verdedigt, maar ze ook realiseert en daarvoor desnoods zijn hoofd op het blok legt.

In België is iemand pas een staatsman als men vergeet dat men Vlaming is en zijn principes opgeeft voor het zogenaamde hogere belang. Premier Leterme kan perfect een bocht nemen. Hij kan vervellen van Vlaams boegbeeld als minister-president van de Vlaamse regering tot Belgisch premier. We hebben dat ook zien gebeuren met de heer Verhofstadt. Hetzelfde fenomeen doet zich voor bij de heer Leterme, maar dan versneld.

Het gevolg is dat hij zijn geloofwaardigheid, waarmee hij zo pronkte, aan een ijtempo weggooit. De huidige premier riep in 2004 uit dat er maar vijf minuten politieke moed nodig zou zijn om Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. Welnu, als we niet opletten worden het vijf jaren politieke hel.

CD&V zou niet in een Vlaamse regering stappen zonder dat de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde een feit was. Hij zou ook niet in een federale regering stappen zonder dat de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde een feit was. CD&V zou niet deelnemen aan een regering zonder een grote staatshervorming of ten minste het vooruitzicht op een staatshervorming. Nu stellen we vast dat CD&V in een regering stapt zonder dat Brussel-Halle-Vilvoorde gesplitst is. Meer zelfs, de heer Leterme zegt vandaag in *Gazet van Antwerpen* en *Het Belang van Limburg* dat er een onderhandelde oplossing moet komen en dat er toch ook wel iets voor de Franstaligen moet inzitten.

CD&V zou ook niet in een regering stappen zonder garanties voor een grote staatshervorming. Ik herinner me nog dat Yves Leterme als minister-president van de Vlaamse regering vanop het spreekgestoelte meedeelde dat hij de Vlaamse regering zou verlaten en zou overstappen naar het federale

proclamait que cinq minutes de courage politique suffisaient pour scinder Bruxelles-Hal-Vilvorde. Si nous n'y prenons garde, ces cinq minutes risquent bien de devenir cinq années d'enfer politique.

Le CD&V affirmait qu'il n'entrerait dans aucun gouvernement flamand ni même fédéral tant que l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde ne serait pas scindé. Il ne participerait pas au gouvernement sans grande réforme de l'État ou du moins sans perspective d'une telle réforme. Nous constatons aujourd'hui qu'il a renié sa parole. Même Yves Leterme déclare à présent qu'il faut privilégier une solution négociée qui satisfasse également les francophones.

Alors qu'il était ministre-président du gouvernement flamand, Yves Leterme a annoncé qu'il passerait au niveau fédéral pour y défendre mieux les intérêts flamands. Le volet institutionnel de l'accord de gouvernement est tout à fait négligeable. Or, un accord de gouvernement n'est pas un programme électoral mais un engagement. Quand je compare l'accord du gouvernement flamand et le point de vue défendu par le ministre-président Kris Peeters aux négociations de l'Octopus avec la proposition de loi spéciale et son exposé des motifs, je dis au CD&V : « Honte à vous ! ».

Comment le cartel CD&V-N-VA peut-il expliquer à l'opinion publique que ses deux composantes émettent un jugement divergent à propos de l'accord de gouvernement ?

Le chapitre sur la réforme de l'État manque totalement de crédibilité. Selon Eric Van Rompuy lui-même, le projet de loi spéciale – qui transfère les compétences relatives à la loi sur les baux à loyer, à la loi Ikea, aux fonds de participation, aux expropriations, etc. – ne contient que des « brouilles ». L'exposé des motifs de cette loi spéciale annonce que l'on discutera peut-être d'un transfert de la politique du marché de l'emploi et de certains aspects de la politique de santé et de la politique familiale. Le plus grand flou règne sur les matières qui seront éventuellement transférées mais également sur l'idée que le CD&V se fait d'une grande réforme de l'État. Les mesures proposées aujourd'hui sont en tout cas loin de constituer pareille réforme.

Non seulement les revendications flamandes ne figurent pas dans l'accord de gouvernement mais, qui plus est, certaines options politiques de cet accord vont tout à fait à l'encontre d'un transfert de quelque matière que ce soit. J'ai l'impression que le CD&V se contente du transfert de certaines compétences liées à la politique du marché de l'emploi et qu'il rejette le reste de l'accord du gouvernement flamand. De plus, le gouvernement annonce diverses mesures d'activation des chômeurs, ce qui montre bien qu'il a déjà renoncé à transférer ce domaine de compétence.

Il en va de même pour la prime de rentrée scolaire. Le gouvernement souhaite l'intégrer dans les allocations familiales du mois d'août. Or, chacun sait que s'il fallait créer cette prime, c'est uniquement parce que la Communauté française n'avait pas les moyens de financer les frais de scolarité des élèves de l'enseignement fondamental et secondaire.

La prime de scolarité change de nom. L'enseignement étant une compétence communautaire, la prime de scolarité prend la forme d'une double allocation familiale, payée en août. On

niveau om de Vlaamse belangen beter te dienen. Het institutionele deel van dit regeerakkoord is compleet verwaarloosbaar. Een regeerakkoord is geen verkiezingsprogramma, maar een engagement. Als men de vergelijking maakt met wat in het Vlaams regeerakkoord staat en verwoord werd door minister-president Kris Peeters in het Octopusoverleg en het voorstel van bijzondere wet met de memorie van toelichting, dan zeg ik 'Shame on you, CD&V!'.

Hoe kunnen de leden van CD&V-N-VA aan de publieke opinie verklaren dat ze als kartel met een verkiezingsprogramma naar de verkiezingen zijn gegaan als nu een deel van het kartel vindt dat wat in het regeerakkoord staat voldoet aan het verkiezingsprogramma en het andere deel van het kartel vindt dat het absoluut niet aan het gemeenschappelijk verkiezingsprogramma beantwoordt. En wij moeten al die onzin geloven.

Het hoofdstuk over de staatshervorming komt ons echt niet geloofwaardig over. Eric Van Rompuy, toch niet de minste bij CD&V, in *Knack* van begin februari, omvat het ontwerp van bijzondere wet dat de huurwet, de Ikeawet, de participatiefondsen, de onteigeningen en dergelijke overhevelt, alleen 'maar bagatellen'. In de memorie van toelichting bij die bijzondere wet lees ik dat men misschien eens zal praten over het arbeidsmarktbeleid om dan na te gaan of eventueel een paar aspecten daarvan mogelijk naar de gewesten zouden kunnen worden overgeheveld, en dat men misschien eens moet gaan praten over het mogelijk overhevelen van sommige delen van het gezondheids- en het gezinsbeleid naar de gemeenschappen en over de voorwaarden waaronder dat zou kunnen gebeuren.

Ik begrijp overigens niet waar ik de geloofwaardigheid van CD&V zou moeten zoeken. Er is niet alleen die vaagheid over wat er kan worden overgeheveld, er is zelfs geen visie op wat CD&V een grote staatshervorming noemt. Ze heeft daarover sinds 10 juni zoveel mist laten hangen dat we ons afvragen wat voor CD&V nu de grote staatshervorming is en waar de grens ligt voor wat de partij voldoende vindt. Wat er nu op tafel ligt, kan het in alle geval niet zijn.

Er is meer. Niet alleen staan de Vlaamse eisen voor een staatshervorming niet in het regeerakkoord, het bevat wel beleidsopties die duidelijk regelrecht ingaan tegen een overheveling van wat dan ook. Ik verwijs bijvoorbeeld naar het hoofdstuk over het gezondheidsbeleid of naar het arbeidsmarktbeleid. Ik krijg meer en meer de indruk dat CD&V zich tot dat laatste beperkt en dat ze al de rest van het Vlaamse regeerakkoord verwerpt. Zelfs over het arbeidsmarktbeleid lees ik in het hoofdstuk 'Een nationale werkgelegenheidsstrategie' dat de regering plannen ontwikkelt om de werklozen te activeren, dat ze van plan is een doelgroepenbeleid te ontwikkelen en dat ze het hele systeem van de werkloosheidsuitkeringen wil herbekijken. Dat men mij dan maar eens in alle sereniteit komt uitleggen hoe een regering die zelf een arbeidsmarktbeleid – wat voor CD&V zo belangrijk is – wil ontwikkelen, in juni dat beleidsdomein naar de gewesten zal overhevelen. Het feit alleen dat de federale regering daar plannen voor heeft, betekent dat ze de overheveling van het arbeidsmarktbeleid nu al helemaal in de vuilbak heeft gegooid. Een ander voorbeeld is de schoolpremie, die men in 2006 nog heeft ingevoerd en die de regering nu al wil omvormen tot een bijkomende kinderbijslag in de maand augustus. Ik herinner

camoufle ainsi le fait que le gouvernement empiète sur les compétences des communautés. En inscrivant ce type de mesures dans un accord de gouvernement fédéral, nous sommes loin d'un éventuel transfert de la politique de la famille comme le prévoit la note du ministre-président flamand Kris Peeters.

J'ai ici l'explication du point de vue du gouvernement flamand sur l'accord Octopus du 1^{er} février 2008. J'ai déclaré au Parlement flamand que cette note constituait un résumé correct de l'accord de gouvernement flamand. Lorsque toutefois je compare cette note à l'accord de gouvernement et aux transferts de compétences qui sont proposés aujourd'hui – qualifiées de « bagatelles » par Eric Van Rompuy et « d'anecdotiques » par Didier Reynders – et que je constate qu'il n'y a rien dans l'exposé des motifs, j'en conclus que c'est par politesse que l'on a accueilli le brave Kris Peeters à la concertation Octopus au Sénat avec la note du gouvernement flamand. Ensuite, cette dernière était bonne à mettre au panier.

La crédibilité du CD&V a volé en éclats. Grand vainqueur des élections, il est le grand perdant de ce gouvernement. Bruxelles-Hal-Vilvorde ne figure pas dans l'accord de gouvernement, pas plus que la réforme de l'État. Comment le CD&V peut-il être crédible ? Il s'est rendu aux élections en promettant de ne pas entrer au gouvernement sans une grande réforme de l'État. Il est pourtant entré au gouvernement en faisant savoir qu'il le quitterait s'il n'y avait pas de grande réforme de l'État. Aujourd'hui, il change à nouveau de cap et fait clairement savoir aux francophones, via la presse, qu'il ne quittera pas le gouvernement et qu'il peut au besoin se passer de la N-VA.

*Comment le CD&V pourrait-il encore être crédible ? Il est aujourd'hui le grand perdant. Il n'est plus nécessaire que nous fassions de l'opposition. Quelques membres du CD&V le font eux-mêmes dans le journal *De Standaard de ce matin*. Tony Van Parys y déclare que la critique émise à l'encontre de la composition du gouvernement était telle qu'on n'a même pas abordé le contenu de l'accord de gouvernement. Félicitations, mesdames et messieurs du CD&V. La discussion au sein du groupe portait sans doute sur l'attribution des postes. La frustration due au fait que le gouvernement est composé d'un plus grand nombre d'excellences francophones que néerlandophones semble particulièrement grande. Cela, je peux le comprendre.*

Toujours selon Tony Van Parys, ce fait n'aura pas d'influence sur le vote, le parti sera loyal jusqu'au 15 juillet. Alors viendra l'énième test ultime. La plupart des membres du cartel – non seulement la N-VA, mais aussi le CD&V – sont convaincus que cela ne marchera pas. Mais on veut bien essayer encore une fois. Van Parys dit que cela ne marchera pas d'ici le 15 juillet.

me dat CD&V in 2006 moord en brand schreeuwde en dat CD&V-volksvertegenwoordiger Greta D'Hondt in de Kamer de extra kinderbijslag zelfs boerenbedrog noemde. Vlaams minister van Onderwijs Vandenbroucke reageerde dat de federale regering zich niet met de onderwijsuitgaven moest bezighouden en dat de Vlaamse regering zich wel met de onderwijsuitgaven zou bezighouden. Iedereen wist waarom die schoolpremie er moest komen: de Franse Gemeenschap had gewoon het geld niet om de studiekosten te vergoeden van de leerlingen van het lager en het secundair onderwijs.

Nu wordt de schoolpremie anders genoemd. Omdat onderwijs een gemeenschapsbevoegdheid is, krijgt de schoolpremie de vorm van een dubbele kinderbijslag, uitbetaald in augustus. Op die manier wordt gecamoufleerd dat de regering op het bevoegdheidsterrein van de gemeenschappen bezig is. Met zulke concrete maatregelen in een federaal regeerakkoord staan we ver van een eventuele overheveling van het gezinsbeleid, zoals dat in de nota van Vlaams minister-president Kris Peeters staat.

Ik heb hier de toelichting door de Vlaamse regering van haar standpunt op het Octopusoverleg van 1 februari 2008. In het Vlaams Parlement heb ik aan minister-president Peeters toegegeven dat die nota een correcte samenvatting is van het Vlaams regeerakkoord. Als ik die nota echter vergelijk met wat in het regeerakkoord staat en met wat nu op tafel ligt aan bevoegdheidsoverdrachten – wat Eric Van Rompuy de bagatellen, en Didier Reynders anekdotische verhaaltjes noemt – en bovendien vaststel dat in de memorie van toelichting niets staat, dan besluit ik dat de brave Kris Peeters met de nota van de Vlaamse regering naar het Octopusoverleg in de Senaat is mogen komen uit beleefdheid. Nadien mocht zijn nota naar de vuilnisbak.

De geloofwaardigheid van CD&V ligt aan diggelen. CD&V was de grote winnaar van de verkiezingen, maar is de grote verliezer van deze regering. Brussel-Halle-Vilvoorde staat niet in het regeerakkoord. De staatshervorming evenmin. Hoe kan CD&V geloofwaardig zijn? De kopman van CD&V, die nu premier is, zegt op zijn congres dat hij uit de regering stapt als er geen grote staatshervorming is, maar geeft vandaag in *Gazet van Antwerpen* en *Het Belang van Limburg* aan de Franstaligen het signaal dat CD&V er nooit uitstapt. CD&V is de verkiezingen ingegaan met de belofte niet in een regering te stappen zonder grote staatshervorming. Ze stapt in de regering met de belofte eruit te stappen als er geen grote staatshervorming komt. Maar vandaag al is de koers opnieuw veranderd en heeft ze via de media aan de Franstaligen duidelijk laten weten dat ze de N-VA desnoods niet nodig heeft.

Waar is nog de geloofwaardigheid? CD&V is vandaag de grote verliezer. Het is niet meer nodig dat wij oppositie voeren. In *De Standaard* van vandaag voeren enkele CD&V'ers zelf oppositie. Ik citeer Tony Van Parys: 'De kritiek op de regeringssamenstelling was zo intens en langdurig dat we zelfs niet aan de inhoud van het regeerakkoord zijn toegekomen.' Proficiat, dames en heren van CD&V. Blijkbaar ging de bespreking op de fractie over de postjes. De frustratie over het feit dat we een regering hebben met meer Franstalige dan Vlaamse excellenties is blijkbaar bijzonder groot. Dat kan ik begrijpen.

Ik citeer Tony Van Parys verder: 'Invloed op de stemming zal

dat niet hebben, we zullen loyaal zijn tot 15 juli. Dan volgt de ultieme test, de zoveelste. Voor de meesten van ons – niet alleen N-VA'ers, ook de meeste CD&V'ers – is het al vrij zeker dat het niet zal gaan. Maar we willen het echt nog eens proberen'.

De heer Van Parys zegt dat het tegen 15 juli niet zal lukken.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V–N-VA). – We zullen zien. We gaan er alleszins voor.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Neen, Tony Van Parys is er vrij zeker van, maar CD&V wil het echt nog eens proberen.

De heer Hugo Coveliers (VB). – Maar Van Parys is dan ook geen minister geworden.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Geen minister, maar uiteindelijk wel quaestor.

In *De Standaard* van vandaag zegt de heer Van Parys: 'Er is geen overeenstemming meer te vinden in dit land, dit is de waarheid. Velen, ook de perscommentatoren, doen alsof dat aan individuen ligt. Ik zeg u, en vele CD&V'ers met mij: het probleem zit niet bij individuen, het zit veel dieper.'

Inderdaad, dit land heeft de grenzen van zijn federalisme bereikt. Het valt eigenlijk niet meer te besturen en in plaats van voort te strompelen van staats hervorming tot staats hervorming zouden we beter dat andere debat voeren, namelijk het debat over de vraag hoe we vreedzaam uit elkaar kunnen gaan. Laten we in godsnaam de stekker uittrekken in plaats van voort te strompelen.

De regering die aantreedt is die van het ingebakken wantrouwen, van de permanente onderhandelingen, van de niet ingeloste beloften. Het is eigenlijk de regering van het grootschalige bedrog van de Vlaamse kiezer die op 10 juni 2007 een bijzonder duidelijke stem heeft uitgebracht.

Maand na maand heeft men CD&V de broek afgestroopt. Vandaag staat die partij daar met de broek op de enkels. Wie met zijn broek op de enkels een stap vooruit doet, struikelt.

CD&V had beter haar electoraal gewicht gebruikt om te doen wat ze haar kiezers had beloofd, maar CD&V is begraven en de oude CVP is er terug. Deze regering is de regering van het bedrog en Yves Leterme, de magistrale minister-president van de Vlaamse regering die zijn partij naar het hoogtepunt van 800.000 stemmen heeft gestuwd, bevindt zich vandaag in een positie waarin Guy Verhofstadt nooit verzeild is geraakt.

Leterme heeft inderdaad een bocht gemaakt. Mocht hij dat doen? Neen. Maar hij kan het wel. Ja, bochten maken kan hij. Dat stemt ons bijzonder droevig.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *In verband met deze regering hadden sommigen het over een lange en zware bevalling. We hebben in deze assemblee zeer interessante debatten gevoerd over bio-ethiek, dus ik heb het liever over een doorgedreven medisch begeleide voortplanting, waarbij medische spits technologie vereist was om een embryo tot stand te brengen. Het proces is uiteraard nog niet afgerond, we zullen zien wat de bevalling morgen zal opleveren. In ieder geval zijn we van een RBD – regering voor bepaalde duur – naar een ROD gegaan, maar de onbepaalde duur van de regering is heel onzeker.*

Mme Sabine de Bethune (CD&V–N-VA). – *Nous verrons. De toute façon, nous nous efforçons d'y arriver.*

M. Joris Van Hauthem (VB). – *Non, Tony Van Parys est assez sûr de son fait, mais le CD&V veut bien encore essayer une fois.*

M. Hugo Coveliers (VB). – *Mais, évidemment, M. Van Parys n'est pas devenu ministre.*

M. Joris Van Hauthem (VB). – *Ministre non, mais questeur.*

M. Van Parys déclare dans le journal De Standaard de ce matin qu'il n'y a plus d'entente dans ce pays. Beaucoup font comme s'il s'agissait d'un problème d'individus. Comme beaucoup de membres du CD&V, il estime qu'il ne s'agit pas d'un problème d'individus, le mal est plus profond.

Ce pays a effectivement atteint les limites de son fédéralisme. En fait, il est devenu ingouvernable et, au lieu d'aller de réforme de l'État en réforme de l'État, nous ferions mieux d'entamer un autre débat, celui qui porte sur la question de savoir comment nous séparer pacifiquement.

Le nouveau gouvernement est celui de la méfiance, des négociations perpétuelles et des promesses non tenues à l'égard des électeurs flamands qui ont clairement exprimé leur volonté le 10 juin 2007.

Le CD&V aurait mieux fait d'utiliser son poids électoral pour tenir les promesses qu'il avait faites à ses électeurs, mais le CD&V est enterré et l'ancien CVP est de retour. Ce gouvernement est celui de la tromperie et Yves Leterme, le magistral ministre-président du gouvernement flamand, qui a mené son parti au sommet avec ses 800.000 voix, se trouve aujourd'hui dans une situation dans laquelle Guy Verhofstadt ne s'est jamais trouvé.

Leterme a effectivement amorcé un virage. Pouvait-il le faire ? Non. Mais il l'a fait. Cela nous rend particulièrement tristes.

Mme Christine Defraigne (MR). – Certains ont parlé, à propos de ce gouvernement, d'un accouchement long et laborieux. Dans cette assemblée, nous avons mené des débats très intéressants concernant la bioéthique. Je préfère dès lors parler d'une procréation très assistée, qui a nécessité une technologie médicale de pointe pour obtenir un embryon. Nous sommes bien entendu en amont du processus. Pour ce qui est de l'accouchement, nous verrons de quoi demain sera fait. Nous sommes en tout cas passés d'un GDD – gouvernement à durée déterminée – à un GDI, mais ce caractère indéterminé s'apparente ici à une grande incertitude.

Hoe dan ook, deze stap was absoluut noodzakelijk voor de bevolking. Niemand zou hebben aanvaard dat we, na maanden onzekerheid, minstens een drietal dagen voor de vastgestelde termijn niet tot een oplossing zouden komen.

Aangezien we een asymmetrische regering hebben, zal elke partij in het programma of de regeringsverklaring benadrukken wat haar het meest eigen of dierbaar is.

Voor mijn partij is het belangrijkste element de daling van de belastingen, die geen 'fiscale hervorming' mocht worden genoemd. Ik ben blij dat tijdens de discussies voorafgaand aan de regeringsverklaring sommigen eindelijk hebben begrepen dat een nettoloon van 1500 euro per maand, voor een gezin of voor een alleenstaande, verre van fantastisch is en dat we ook oog moeten hebben voor die categorie van de bevolking. Dat zijn geen rijken, maar een middenklasse die geconfronteerd wordt met moeilijkheden op het vlak van koopkracht.

Ik ben tevreden met de maatregelen: verhoging van het vrijgestelde bedrag, afschaffing van de tussenliggende belastingschalen, vermindering van de sociale en fiscale bijdragen van de kmo's, verbetering van de situatie van de zelfstandigen. Op dat vlak hebben we eindelijk bereikt dat het begrip 'een kind is een kind' wordt aanvaard. We hebben tientallen jaren moeten strijden om dat te bereiken. We zullen binnenkort dus eindelijk een evenwichtige situatie hebben wat de kinderbijslagen betreft.

Ik ben blij dat de geleidelijke afschaffing van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen in het programma staat. We hebben heftig moeten strijden om te doen inzien dat die bijdrage onrechtvaardig is.

Op het vlak van de gezondheidszorg heeft de voorlopige regering het kankerplan vermeld. Het is goed dat de overheid zich bekommert om kankerpatiënten, maar er zijn nog andere ziekten die onze aandacht vragen.

In de reflectie over het aanbod van de gezondheidszorg staat de numerus clausus centraal. Die maatregel is zeer onrechtvaardig op menselijk en filosofisch vlak en ook op het vlak van de individuele vrijheid, waartoe ook het recht op studeren behoort. Bovendien is gebleken dat die maatregel ook nadelig kan zijn. Heel wat artsen worden geconfronteerd met onmenselijke wachtdiensten. Voor sommige specialiteiten, bijvoorbeeld radiologie of pediatrie is er een tekort, los van de geografische verschillen. Het systeem van numerus clausus moet grondig worden herdacht want het is niet meer aangepast. Het houdt geen rekening met de vervrouwelijking van het beroep, met het aantal artsen dat hun beroep niet meer uitoefent maar wel nog over een RIZIV-nummer beschikt om geneesmiddelen voor hun familie te kunnen voorschrijven, enzovoort.

Ik wil het thans hebben over een langdurige ziekte, namelijk de justitie. Daarvoor is ook een plan nodig. Ik denk uiteraard aan de gerechtelijke achterstand en aan sommige thema's die ons na aan het hart liggen en waaraan we zullen blijven werken. Zo pleiten we voor de oprichting van een echte familierechtbank. Voorts moet het gevangenisstelsel worden herdacht. Er moeten zeker nieuwe gevangenisstraf worden gebouwd, maar over de sanctie moet ook worden nagedacht. In dat kader moet het elektronische toezicht niet meer worden beschouwd als een wijze van strafuitvoering, maar als een

Quoi qu'il en soit, cette étape était absolument nécessaire pour la population. Personne n'aurait accepté qu'après des mois d'insécurité, l'on n'aboutisse pas à une solution au moins deux ou trois jours avant le terme fixé.

S'agissant d'une composante gouvernementale asymétrique réunissant un certain nombre de partis, chacun puisera dans le programme ou dans la déclaration gouvernementale les accents qui lui sont les plus personnels et les plus chers.

Pour ma formation, l'élément essentiel – cela ne vous surprendra pas – est la baisse des impôts, que l'on ne pouvait pas, comme notre chef de file l'a précisé, appeler « réforme fiscale ». Je suis heureuse que lors des discussions ayant précédé la déclaration, certains aient finalement compris qu'un salaire net de 1.500 euros par mois, que ce soit pour un ménage ou pour une personne seule, était loin d'être mirifique et qu'il fallait aussi s'intéresser à cette catégorie de la population, à cette classe moyenne – il ne s'agit pas de riches – confrontée à des difficultés en termes de pouvoir d'achat.

Je suis satisfaite des mesures prises : augmentation de la quotité exonérée, suppression de barèmes intermédiaires, allègement des charges sociales et fiscales des petites et moyennes entreprises, amélioration de la situation des indépendants... À cet égard, nous sommes enfin parvenus à faire accepter cette notion selon laquelle un enfant égale un enfant ; il a fallu combattre depuis des années, voire des décennies, pour y arriver. Finalement donc, nous aurons bientôt une situation équilibrée pour ce qui est des allocations familiales.

Je suis heureuse que la disparition progressive de la cotisation de solidarité retenue sur les pensions soit programmée. En effet, combien n'a-t-il pas fallu batailler et tempêter pour que l'on reconnaisse enfin le caractère inique et pervers de cette cotisation !

En matière de santé, le gouvernement provisoire a évoqué le Plan cancer. Il est heureux que l'on se préoccupe de cette maladie de longue durée, mais d'autres maladies requièrent notre attention.

Au cœur d'une réflexion indispensable sur l'offre de santé figure le numerus clausus, une mesure selon moi très injuste sur les plans humain et philosophique ainsi qu'au point de vue des libertés individuelles parmi lesquelles figure le droit de faire des études. En outre, ce dispositif a montré ses limites. Bon nombre de médecins sont astreints à des gardes infernales. Certaines spécialités, comme la radiologie ou la pédiatrie, souffrent de pénuries, sans compter les disparités géographiques. Il faudra repenser fondamentalement ce système qui n'est plus adapté. Il ne tient pas compte de la féminisation de la profession, du nombre de médecins qui n'exercent plus mais conservent leur numéro INAMI pour faire des ordonnances à leur famille, etc.

J'en viens à une maladie de longue durée, à savoir la justice, qui elle aussi mériterait un plan. Je pense évidemment à l'arriéré judiciaire et à certains thèmes qui nous tiennent à cœur et sur lesquels nous continuons à travailler. Ainsi, nous prônons la création d'un véritable tribunal de la famille. S'agissant de l'exécution des peines, le système carcéral doit être repensé. Il faut certes construire de nouvelles prisons mais également mener une réflexion sur la sanction. Dans ce cadre, le bracelet électronique – un des chevaux de bataille

volwaardige straf.

De voorwaardelijke vrijlating is ook een belangrijk thema. Door de jaren heen is gebleken dat de wet-Lejeune beperkingen heeft. Onsamendrukbare straffen zijn een taboe, net zoals fiscale hervormingen. We kunnen beter spreken over straffen die niet onder een bepaalde grens kunnen gaan of straffen waarvan de tolerantiedrempel door de rechter zal worden bepaald. De rechter zal in zekere zin een onvoorwaardelijke straf opleggen die zal worden berekend op basis van de uit te zitten straf.

Het immigratiethema zal nog veel discussie uitlokken. In de aanpak van dat thema mag niemand kwade bedoelingen worden toegeschreven. We moeten beseffen dat de ontwikkelingssamenwerking van fundamenteel belang is voor het welzijn van de betrokken landen en dat de keuze voor immigratie steeds als een mislukking moet worden beschouwd. Bij een weldoordachte ontwikkelingssamenwerking met duidelijke doelstellingen zal de immigratie meer baat hebben dan bij ideologische discussies over dat thema. We moeten harmonie nastreven tussen de ontwikkeling van het land van oorsprong en de noden van het opvangland.

De regularisaties zullen aanleiding geven tot discussies. We bevestigen dat we voorstander blijven van individuele in plaats van collectieve regularisaties, op basis van menselijke en humanistische criteria.

Een ander thema waarover een debat moet worden gevoerd, is de situatie van de staatlozen en de manier waarop de gevallen van staatloosheid worden geregeld door de rechtbanken van eerste aanleg, die de situatie dikwijls niet meer aankunnen.

Sommigen vergelijken het regeerprogramma met een catalogus. Ze verwijten de regering de voorgestelde maatregelen niet te hebben becijferd. Ik geef toe dat de begroting een van de vraagtekens van deze regeringsverklaring blijft. De voorbije acht jaar hadden we een begroting in evenwicht. De huidige economische situatie is uiteraard niet gemakkelijk. Gelet op de uiterst veranderlijke conjunctuur, gekenmerkt door grillige internationale economische evoluties, is het wellicht beter dat we ons niet in een keurslijf dwingen.

Tot slot wil ik het hebben over de staatshervorming. Ik heb de kreten en oproepen gehoord van de vorige spreker. Over een eerste pakket maatregelen zal binnenkort worden gestemd. Ik heb geen kristallen bol en weet dus niet of het tweede pakket, voorzien voor 15 juli, er effectief zal komen. Ik denk zelfs dat de onderhandelaars, de regeringsleden en de wijzen het evenmin weten. Ik ben er vast van overtuigd dat het probleem van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde op een of andere manier moet worden geregeld en ik herhaal dat het Grondwettelijk Hof de splitsing niet heeft geëist. In het regeerakkoord staat er ook niet veel over de hervorming van onze dierbare assemblee.

De heer Philippe Mahoux (PS). – Geen nieuws, goed

que j'aborde à chaque débat sur une déclaration gouvernementale – ne devrait plus être considéré comme une modalité d'exécution de la peine mais comme une peine à part entière, avec ce qu'elle implique de contraintes.

La libération conditionnelle revient également comme un leitmotiv. Au fil des années, la loi Lejeune a montré ses limites. De la même manière qu'il est tabou de parler de réforme fiscale, il est tabou de parler de peines incompressibles. Parlons plutôt de peines en deçà desquelles on ne peut descendre ou de peines dont le seuil de tolérance sera fixé par le magistrat. Il est intéressant de savoir que le juge pourra, en quelque sorte, fixer une peine de sûreté qui sera calculée en fractions de la peine à exécuter.

J'en viens à l'immigration, un thème important qui suscitera encore beaucoup de discussions et d'empoignades. Cette question doit être abordée sans prêter d'intention nuisible aux uns et aux autres. Il faut garder à l'esprit que la coopération au développement revêt une importance fondamentale pour le bien-être des pays concernés et que le choix de l'immigration est toujours un échec et un malheur. Une coopération bien pensée et aux objectifs clairs aura des effets plus positifs sur l'immigration que bien des discussions idéologiques sur ce thème. Nous devons tendre vers une harmonie entre le développement des pays originaires et les besoins du pays d'accueil.

Les régularisations donneront lieu à des discussions. Nous réaffirmons notre attachement aux régularisations individuelles et non collectives, sur la base de critères humains et humanistes.

Un autre thème devant faire l'objet d'un débat est la situation des apatrides et la façon dont les cas d'apatridie sont réglés par les tribunaux de première instance, lesquels sont souvent dépassés.

Certains ont comparé le programme du gouvernement à un catalogue ou un inventaire. Ils reprochent au gouvernement de ne pas avoir chiffré les mesures qu'il propose. J'admets que le budget reste un des points d'interrogation de cette déclaration gouvernementale. Nous sortons de huit années d'équilibre budgétaire. La situation économique actuelle n'est évidemment pas facile. Dans une situation conjoncturelle extrêmement mouvante, marquée par des évolutions économiques internationales très capricieuses, il est peut-être bon de ne pas s'enfermer dans des carcans.

Le dernier point que je souhaite évoquer est la réforme de l'État. J'ai entendu les cris et les appels lancés par celui qui m'a précédée à la tribune. Un premier paquet de réformes sera voté prochainement. Quant au deuxième paquet, prévu pour le 15 juillet, je n'ai pas de boule de cristal et j'ignore donc comment les choses vont se dérouler. Je pense même que les négociateurs, les membres du gouvernement et les sages l'ignorent également. Ma conviction profonde est qu'il faudra régler le problème de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde d'une manière ou d'une autre et je rappelle que la Cour constitutionnelle n'a pas exigé la scission. J'ai également noté que l'accord de gouvernement ne dit pas grand-chose de la réforme de notre estimée et honorable assemblee. Comme on le dit à Liège, c'est une « discrétion de violette » que l'on observe à propos de la réforme du Sénat.

M. Philippe Mahoux (PS). – Pas de nouvelle, bonne

nieuws!

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Inderdaad, maar soms zijn stiltes oorverdovend en dreigend.*

De voorzitter van de sp.a zei dat deze regering hard, koud en rechts is. Aan mijn kameraden van de PS zeg ik dus: 'Welkom in deze rechtse regering!'

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – Op 10 juni 2007 hebben de Vlaamse, Brusselse en Waalse kiezers hun prioriteiten naar voren geschoven. Op die dag werden de politieke kaarten grondig door elkaar geschud. Sindsdien is ons land op zoek naar een nieuw evenwicht en naar een nieuw werkbaar samenlevingsmodel, waarin de problemen van de mensen efficiënter kunnen worden aangepakt, waarin een beleid kan worden gevoerd dat optimaal is afgestemd op de noden van de verschillende regio's en waarin flexibeler kan worden ingespeeld op de internationale ontwikkelingen. Die internationale ontwikkelingen, zoals de globalisering van de economie, het energievraagstuk, de klimaatproblematiek, de welvaartsverdeling in de wereld en de internationale wereldvrede, dwingen ons tot een continue reflectie over en een actualisering van onze politieke besluitvormingsmodellen. Alle landen, en niet het minst Europa, krijgen te maken met het meerledige bestuursmodel, een model met een spreiding van de verantwoordelijkheden tussen de lokale, regionale, federale, Europese en internationale besluitvormingsniveaus waarbinnen alle politieke antwoorden kunnen worden geformuleerd, antwoorden die zowel krachtig als democratisch gelegitimeerd moeten zijn.

Als we hier vandaag samen zijn om de regeringsverklaring te bespreken, dan is dat omdat er sinds 21 december van vorig jaar een welbepaald traject is uitgestippeld, een traject met een klassieke meerderheid en een klassieke oppositie, waarbij de vier grote politieke families van ons land samen de bakens uitzetten voor een vernieuwd staatsmodel. De voorbije drie maanden heeft de interim-regering dit traject ingevuld. Ondanks de kwakkelende economische groei werd de begroting 2008 in evenwicht en zonder eenmalige maatregelen opgesteld. Daarnaast werd een nationaal veiligheidsplan goedgekeurd en werden maatregelen genomen om het stookoliefonds doeltreffender te maken.

Wij hebben lang moeten vechten om onze communautaire eisen op de politieke agenda te krijgen. Na het akkoord in de raad der wijzen werd een eerste pakket van maatregelen in de vorm van een bijzondere wet in de Senaat ingediend om meer bevoegdheden naar de gewesten over te hevelen. We staan klaar om die wetsvoorstellen meteen na de paasvakantie te behandelen. Een tweede en stevig pakket moet tegen juli worden gerealiseerd. Dat is voor het kartel CD&V-N-VA een cruciale voorwaarde om het werk van deze regering in de komende jaren te kunnen voortzetten en er een succes van te maken.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Wat vindt u van de heer Van Rompuy die dat 'bagatellen' noemt?

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – Ik denk dat het eerste pakket meer betekent dan de Lambermontakkoorden en dat er een tweede, consistent

nouvelle !

Mme Christine Defraigne (MR). – Effectivement. Mais il y a des silences qui sont parfois assourdissants et chargés de menaces.

La présidente du sp.a a déclaré qu'il s'agissait d'un gouvernement d'une droite dure et sans pitié. Je dirai donc à mes camarades du PS : « Bienvenue dans ce gouvernement de droite ! »

Mme Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – *Le 10 juin 2007, les électeurs flamands, bruxellois et wallons ont exprimé leurs priorités. Ces élections ont profondément bouleversé le paysage politique. Depuis lors, notre pays est à la recherche d'un nouvel équilibre et d'un nouveau modèle de société, plus efficace dans le traitement des problèmes de la population et dans la réalisation d'une politique répondant le mieux possible aux besoins des différentes régions et offrant plus de flexibilité dans le cadre des développements en cours à l'échelon international : globalisation de l'économie, problématique énergétique et climatique, répartition des richesses, paix mondiale, etc. Ces développements nous imposent une réflexion continue et une actualisation de nos modèles de processus décisionnel. Tous les pays sont confrontés à un modèle de gestion complexe : répartition des responsabilités entre les différents niveaux de pouvoir – locaux, régionaux, fédéraux, européens, internationaux – au sein desquels peuvent être formulées toutes les réponses politiques, réponses qui doivent être fortes, mais aussi légitimes du point de vue démocratique.*

Nous sommes, aujourd'hui, rassemblés pour débattre de la déclaration gouvernementale conformément à la trajectoire établie en décembre dernier 2007 et à la décision des quatre grandes familles politiques de notre pays de poser, ensemble, les bases d'un nouveau modèle étatique.

Le gouvernement intérimaire a accompli ce parcours. Malgré la mauvaise croissance économique, le budget 2008 est en équilibre et ne comporte aucune mesure ponctuelle. Un plan de sécurité national a été approuvé et des mesures ont été prises pour augmenter l'efficacité du Fonds mazout.

Nous avons dû nous battre longtemps pour faire figurer nos exigences communautaires à l'ordre du jour. Après l'accord du Conseil des sages, un premier paquet de mesures a été déposé au Sénat sous forme de loi spéciale, dans le but de transférer davantage de compétences aux Régions. Nous sommes disposés à traiter ces propositions de loi immédiatement après les vacances de Pâques. Un second paquet, substantiel, doit être traité pour juillet prochain, condition essentielle, aux yeux du cartel CD&V-N-VA, pour pouvoir poursuivre avec succès le travail de ce gouvernement dans les années à venir.

M. Joris Van Hauthem (VB). – *M. Van Rompuy parle, à ce sujet, de « broutilles ». Qu'en pensez-vous ?*

Mme Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – *Je pense que le premier paquet a plus d'importance que les accords du Lambermont et qu'un second paquet – imposant – de mesures*

pakket van maatregelen moet komen. Ons standpunt daarover is algemeen bekend. Wij zijn zeer transparant.

Eergisteren heeft de premier in zijn regeringsverklaring de krijtlijnen van het bestuursakkoord tussen de regeringspartijen toegelicht. Op basis van die uitgangspunten zal de regering haar beleid voeren. Namens de CD&V-senaatsfractie engageer ik mij voor een volle medewerking aan dit programma.

Onze fractie is tevreden dat de regering op budgettair vlak durft te kiezen voor een structureel overschot van 1% van het bbp tegen 2011. Het primair saldo is de voorbije jaren gestaag gedaald; het budgettair evenwicht werd maar bereikt door eenmalige maatregelen. Deze regering engageert zich nu om een echt structureel evenwicht na te streven. We hebben nu een akkoord waarbij we wel op lange termijn durven te denken, waarbij we de vergrijzing wel voorbereiden.

Een echt sociaal beleid is in de eerste plaats een ambitieus begrotingsbeleid. We steunen de aanpak om eerst een streng budgettair kader vast te stellen, eerst de budgettaire marges te creëren en dan evenwichtige en efficiënte maatregelen te nemen. Binnen dit kader zal het sociaal beleid gestalte krijgen via een gerichte verhoging van de uitkeringen, maar ook via een gerichte verlaging van de belastingen. Binnen dit kader zal de regering maatregelen uitwerken met het oog op de verhoging van de inkomens van de zwaksten, met aandacht voor de chronisch zieken en hen die tegenslag hebben, maar ook met aandacht voor de gezinnen en de middengroepen en met gerichte maatregelen die tegelijk dienen om de werkgelegenheid te verhogen, het ondernemerschap te versterken en de werkloosheidsvallen op te ruimen. Voor onze fractie is dit geen óf/óf-, maar een én/én-verhaal.

Dit regeerakkoord zet de warme samenleving op de agenda. Zo is er aandacht voor een betere ondersteuning van het vrijwilligerswerk, onder andere door het optrekken van de fiscale plafonds en zal ook werk worden gemaakt van een heus handvest van het middenveld. Het regeerakkoord is ook uitgesproken gezinsvriendelijk. De dertiende maand kinderbijslag komt in zicht; voor het eerst komt er een gelijkschakeling van de kinderbijslagen voor alle kinderen, ook voor kinderen van zelfstandigen, want een kind is een kind; het familierecht wordt geactualiseerd; gezin en arbeid moeten verder beter op elkaar worden afgestemd.

Onze fractie is tevreden met de versterkte aandacht voor de autonomie en de draagkracht van de gemeenten. Er komt een verruimd toepassingsgebied inzake gemeentelijke administratieve sancties, de wet op de civiele veiligheid zal worden uitgevoerd zonder meerkosten voor de steden en gemeenten en de regering zal de gemeenten ondersteunen voor de ontwikkeling van de nood- en interventieplannen. De aandacht voor de gemeenten is met dit akkoord duidelijk terug van weggeweest.

Aangezien de Senaat ook de eerste kamer is inzake internationale betrekkingen, ga ik iets dieper in op de internationale aangelegenheden. Terecht worden in de regeringsverklaring vrede en veiligheid, armoede en ongelijkheid, klimaat en milieuvervuiling onlosmakelijk met elkaar verbonden. Onze fractie heeft daar een uitgesproken visie op. Mensenrechten verzoenen met economische belangen is niet eenvoudig. Toch zijn mensenrechten voor ons prioritair, omdat dit fundamentele recht de beste garantie

est indispensable. Notre position à ce sujet est bien connue et tout à fait transparente.

Avant-hier, le premier ministre a tracé les grandes lignes de l'accord de gouvernement. Le gouvernement mènera sa politique sur cette base. Je m'engage, au nom du groupe CD&V, à collaborer entièrement à la réalisation de ce programme.

Sur le plan budgétaire, notre groupe est satisfait que le gouvernement ose opter pour un excédent structurel de 1% du PIB d'ici 2011. Le solde primaire a continuellement diminué ces dernières années ; l'équilibre budgétaire n'a été atteint que grâce à des mesures ponctuelles. Ce gouvernement s'engage à s'efforcer d'atteindre un véritable équilibre structurel. Cet accord nous permet d'oser réfléchir à long terme et de préparer le vieillissement de la population.

Une véritable politique sociale passe par une politique budgétaire ambitieuse. Nous soutenons l'approche qui consiste tout d'abord à fixer un cadre budgétaire strict, à créer les marges budgétaires requises, puis à prendre des mesures équilibrées et efficaces. La politique sociale prendra forme dans ce cadre, par le biais d'une hausse ciblée des allocations, mais aussi d'une diminution ciblée des impôts. Le gouvernement élaborera des mesures en veillant à augmenter les revenus des plus faibles, sans négliger les familles ni les revenus moyens, et en prenant des mesures visant à augmenter l'emploi, à renforcer l'esprit d'entreprise et à supprimer les pièges à l'emploi.

Cet accord de gouvernement met le « réchauffement de la société » à l'ordre du jour. Il vise à mieux soutenir le bénévolat, notamment en augmentant les plafonds fiscaux. L'accord de gouvernement est aussi résolument favorable aux familles. Le treizième mois d'allocations familiales est en vue. Pour la première fois, les allocations familiales sont alignées, y compris pour les indépendants, au nom du principe « un enfant égale un enfant ». Le droit de la famille est actualisé. La famille et le travail doivent mieux s'articuler.

Notre groupe est satisfait de l'attention accrue accordée à l'autonomie et aux possibilités des communes : champ d'application élargi en matière de sanctions administratives communales, exécution de la loi relative à la sécurité civile sans frais supplémentaires pour les villes et communes, soutien au développement des plans d'urgence et d'intervention.

Le Sénat se consacrant particulièrement aux relations internationales, je voudrais approfondir cette question. La déclaration de gouvernement associe à juste titre paix et sécurité, pauvreté et inégalité, climat et pollution de l'environnement. La position de notre groupe à ce sujet est claire. Il n'est pas simple de concilier intérêts économiques et droits de l'homme, mais ceux-ci sont prioritaires à nos yeux car ils offrent la meilleure garantie de paix durable et d'égalité. Nous jugerons toujours sous cet angle l'attitude de notre pays à l'égard de pays et de régions où les droits de l'homme sont violés. Je pense notamment à la Chine, car ce qui se passe aujourd'hui au Tibet est inacceptable. Comme l'a dit le dalaï-lama, un génocide culturel est en cours. De plus, les droits de l'homme et la liberté de culte ne sont pas respectés. Nous défendrons le Tibet, comme nous défendrons les droits de l'homme au Myanmar, en Iran et dans d'autres

biedt op duurzame vrede en gelijkheid. Deze afweging zullen wij steeds hanteren in de houding van ons land tegenover landen en regio's met mensenrechtenschendingen. Ik wil het ook hebben over China, want wat vandaag in Tibet gebeurt, is onaanvaardbaar. Er is, zoals de dalai lama zei, een culturele genocide aan de gang. Bovendien worden de mensenrechten en de godsdienstvrijheid niet gerespecteerd. Wij zullen opkomen voor Tibet, zoals we zullen opkomen voor mensenrechten in Myanmar, Iran en andere regio's in de wereld.

In het verlengde van het goede werk dat de voorbije weken ook in de Senaat werd verricht, is het goed dat het regeerakkoord in het kader van *human security* uitdrukkelijk stelt dat de regering het seksueel geweld tegen vrouwen in gewapende conflicten, meer bepaald in Oost-Congo, wil bestrijden. Bereidheid is één zaak. Nu komt het er ook op aan hoe het beleid en de regering dit zal aanpakken om deze voornemens concreet te vertalen op het terrein. Onze fractie zal ervoor waken dat de regering alles in het werk stelt om deze problematiek in het mandaat van de MONUC op te nemen met de bedoeling een omkadering en een beveiliging te geven aan de rechtbanken, de magistraten, de psychologen, de gezondheidswerkers. Daarom moet voor ons de huidige positie van België in de VN-Veilighedsraad als hefboom worden gebruikt.

Onze aandacht voor seksueel geweld en kindsoldaten, die in het regeerakkoord vermeld is, mag ons niet doen vergeten dat Congo meer dan vier miljoen doden heeft gekend en dat er, volgens het laatste rapport van een internationaal alom erkende organisatie, regio's zijn in het centrum van het land, zoals Kasai en Maniema, waar de kindersterfte vandaag nog steeds toeneemt. Daarom stelt het regeerakkoord terecht dat Centraal-Afrika hoog op de agenda zal blijven.

Onze fractie is verheugd dat alle regeringspartijen opnieuw een duidelijk groeipad naar de 0,7%-norm inzake ontwikkelingssamenwerking tegen 2010 hebben vastgelegd. Deze bijkomende middelen moeten voor ons evenwichtig verdeeld worden over de verschillende actoren, met een inhaalbeweging voor de indirecte en de bilaterale samenwerking. De herziening van de wet op de internationale samenwerking van 1999 op basis van de nieuwe inzichten ter zake juichen we toe. Dat betekent dat voor de nieuwe hulpmiddelen zoals budgethulp en gedelegeerde samenwerking een wettelijke basis zal nodig zijn.

Onze fractie is vragende partij om een inbreng te hebben in de wetgevende initiatieven die nodig zijn om het regeerprogramma inzake justitie en veiligheid uit te voeren. De aanpak van overlast en kleine criminaliteit, de jeugdcriminaliteit, de hervorming van justitie, een geloofwaardige strafuitvoering, het strafprocesrecht, waar we zo hard aan gewerkt hebben, de actualisering van het familierecht zijn thema's die op de agenda staan en waar de Senaat naar onze mening een belangrijke en actieve rol kan spelen. Uiteraard moeten we als Senaat ook de al aangevatte debatten over het draagmoederschap, over het postmortaal onderzoek en betreffende de commercialisering van menselijke weefsels en cellen voortzetten. We nodigen de regering en de andere fracties uit om tot goede afspraken te komen om al deze debatten grondig te voeren, wat altijd de ambitie is van onze fractie binnen de Senaat.

régions du monde.

Dans le prolongement du bon travail accompli ces dernières semaines au Sénat, il est bon que l'accord souligne la volonté du gouvernement de combattre la violence sexuelle exercée contre les femmes dans les conflits armés et plus précisément au Congo oriental. La bonne volonté est une chose. Il faut aussi réfléchir à la manière de traduire ces intentions sur le terrain. Notre groupe veillera à ce que le gouvernement s'efforce d'intégrer cette problématique dans le mandat de la MONUC, le but étant de procurer un cadre et une protection aux tribunaux, aux magistrats, aux psychologues et aux professionnels de la santé. C'est la raison pour laquelle il faut se servir comme d'un levier de la participation de la Belgique au Conseil de sécurité des Nations unies.

L'attention que nous portons à la violence sexuelle et aux enfants soldats ne peut nous faire oublier les quatre millions de morts du Congo ni le constat selon lequel la mortalité infantile continue, aujourd'hui encore, à augmenter au centre du pays. L'accord de gouvernement précise dès lors à juste titre que l'Afrique centrale restera une priorité.

Notre groupe se réjouit que tous les partis du gouvernement aient fixé, en matière de coopération au développement, un schéma de croissance visant à atteindre la norme de 0,7% d'ici 2010. Ces moyens supplémentaires doivent être répartis de manière équilibrée entre les différents acteurs, un effort de rattrapage s'imposant quant à la coopération indirecte et bilatérale. Nous applaudissons la révision de la loi de 1999 relative à la coopération internationale. Cela signifie qu'une base légale sera nécessaire pour les nouveaux outils que sont, par exemple, l'aide budgétaire et la coopération déléguée.

Notre groupe est désireux de contribuer aux initiatives législatives nécessaires pour exécuter l'accord gouvernemental en matière de justice et de sécurité. Le traitement des nuisances et de la petite criminalité, la délinquance juvénile, la réforme de la justice, une exécution correcte des peines, la procédure pénale et l'actualisation du droit de la famille sont à l'ordre du jour. Le Sénat a un rôle important à jouer en la matière. Il doit aussi poursuivre les débats concernant la maternité de substitution, l'examen post-mortem, la commercialisation des tissus et cellules humains. Nous invitons le gouvernement et les autres groupes à conclure de bons accords, qui permettront des débats approfondis.

Ce gouvernement a été mis en place dans un contexte social caractérisé par l'incrédulité ou par le fatalisme. Le déséquilibre évident qui règne au sein du gouvernement a créé des mécontents, mais nous voulons poursuivre sur notre élan positif. Nous nous préoccupons du contenu et des lignes directrices de l'accord. Nous appelons dès lors le gouvernement à joindre le geste à la parole, à prendre chaque jour les bonnes décisions. Nous appelons tous les partenaires présents autour de la table à collaborer loyalement, dans le respect mutuel de leurs conceptions et de leurs valeurs fondamentales, dans l'intérêt de notre pays, des générations actuelles comme futures et de la démocratie.

De maatschappelijke context waarin deze regering tot stand komt, werd de voorbije weken gekenmerkt door ongelof of gelatenheid. Ook de misnoegdheid over het kennelijk onevenwicht binnen de regering is bekend, maar wij willen voortgaan op een positief elan. Ons gaat het om de inhoud en de krachtlijnen van het regeerakkoord. Daarom roepen we de regering op om de daad bij het woord te voegen, om dagelijks de juiste beslissingen te nemen. We roepen alle partners rond de regeringstafel op om loyaal en met respect voor elkaar samen te werken en om de fundamentele opvattingen en waarden van de andere regeringspartners te respecteren – ik denk daarbij niet het minst aan het ethische debat - in het belang van ons land, in het belang van de huidige en toekomstige generaties en in het belang van de democratie.

De heer José Daras (Ecolo). – *Ik neem mijn werk als parlementslid ernstig op. Ik heb de tekst van de regeringsverklaring dus gelezen en herlezen. Sommigen beweren dat het een postordercatalogus is, anderen vinden het een lijst van vrome wensen, of een intentieverklaring. Wellicht klopt dat allemaal, maar ik vind het veeleer een menu voor onderhandelingen. Dit soort documenten leg je op de tafel bij het begin van een onderhandeling, een opsomming van alle punten die geregeld moeten worden en waarover een akkoord moet worden gevonden. Het is een lijst van zaken waarvoor de regering zal onderzoeken of ze iets kan bereiken, in de mate van het mogelijke, maar daarom is het nog geen gedegen akkoord. Het is een menu voor onderhandelingen tussen de partners die dus nog voortdurend over alles moeten onderhandelen, aangezien nog niets is geregeld. Ook met de deelgebieden zal nog moeten onderhandeld worden en over verschillende zaken een akkoord worden gevonden.*

We kunnen wel leven met een regeringsakkoord dat slechts een menu voor onderhandelingen is. Men heeft die tendens de voorbije jaren pogen af te remmen, door steeds preciezere akkoorden af te sluiten, zodat men wist waar men heenging en aan de bevolking kon zeggen waartoe men zich engageerde. De voorliggende tekst is in dat opzicht een trendbreuk.

Niet enkel de inhoud, maar ook de budgettaire aspecten, de kostprijs van elke maatregel en de marges die moeten worden vrijgemaakt, moeten telkens opnieuw worden afgesproken.

Het is onzekerheid troef bij de regering, die met het zwaard van Damocles van de N-VA boven het hoofd, onzeker is over doelstellingen en middelen. Een regering als een porseleinwinkel met veel olifanten erin, en dan heb je er ook nog die een voet binnen en een voet buiten de regering hebben. Ik zou eerlijk gezegd niet in de schoenen willen staan van sommige regeringsleden, voor wie ik overigens wel sympathie heb.

Dit zou allemaal zo erg niet zijn als er vertrouwen zou heersen tussen de partners. Ze hoeven niet van elkaar te houden, dat wordt niet van de regeringsleden gevraagd. Wel dat ze blij geven van wederzijds respect, een loyale houding en de gezamenlijke wil om te slagen, kortom dat ze een team vormen. Momenteel zie ik bij dit team geen gezamenlijke wil om te slagen en om de grote uitdagingen van onze samenleving aan te pakken. Er is spanning en wantrouwen voelbaar en de doelstellingen blijven vaag. Onze samenleving wordt met belangrijke uitdagingen geconfronteerd, naast de institutionele kwesties, die slechts voor sommigen een uitdaging vormen en waaraan minder energie dient te worden

M. José Daras (Ecolo). – Je suis un parlementaire sérieux et appliqué. J'ai donc lu et relu le texte de la déclaration gouvernementale. Certains affirment que ce n'est qu'un catalogue de la Redoute, un ensemble de vœux pieux, un catalogue d'intentions, et tout cela est sans doute vrai. Je dirais, moi, que ce texte semble être un menu de négociations. C'est le genre de document à déposer sur les bancs au début d'une négociation, un relevé de tous les points à régler, pour lesquels il faudrait trouver un accord. Une liste des points pour lesquels le gouvernement essaiera, verra s'il est possible de, étudiera..., cela ne fait pas un accord solide. C'est un menu de négociations entre les partenaires qui vont donc négocier tout le temps et tout, puisqu'à peu près rien n'est réglé dans cet accord. C'est aussi un menu de négociations avec les entités fédérées puisqu'en divers endroits il est question des régions et des communautés, avec lesquelles il faudra négocier, arranger, trouver un accord.

Bien, on peut vivre avec un accord de gouvernement qui n'est qu'un menu de négociations. C'est une tendance que l'on avait cherché à freiner ces dernières années, en faisant des accords les plus précis possible, pour que l'on sache où l'on va, pour que l'on puisse dire à la population à quoi l'on s'engage vis-à-vis d'elle. Cette tendance est clairement renversée dans le texte proposé aujourd'hui.

Non seulement le contenu, mais aussi les aspects budgétaires, le coût de chaque mesure, les marges à dégager, tout cela devra être négocié à chaque fois.

C'est donc un gouvernement d'incertitude sur sa durée, avec l'épée de Damoclès de la N-VA constamment présente, un pied dedans, un pied dehors, mais aussi sur ses objectifs et ses moyens. C'est un gouvernement de porcelaine avec beaucoup d'éléphants dedans et dehors, plus ceux qui ont une patte dedans et une patte dehors. Honnêtement, je ne voudrais pas être à la place de certains membres de ce gouvernement qui, par ailleurs, ont toute ma sympathie.

Ce ne serait pas trop grave si la confiance régnait entre les partenaires. Il ne s'agit pas de s'aimer, ce n'est pas ce qu'on ne demande aux membres d'un gouvernement, mais au moins d'avoir du respect les uns pour les autres, de la loyauté et, ensemble, une volonté de réussir, bref, de former une équipe. À l'heure actuelle, je n'ai pas le sentiment que l'équipe soit soudée par la volonté de réussir, la volonté de répondre aux grands défis qui se posent dans nos sociétés. On sent des tensions, de la méfiance, du flou sur les objectifs. Or, nos sociétés sont aujourd'hui confrontées à des défis extrêmement importants, en dehors des questions institutionnelles qui ne

besteed.

Eén van die uitdagingen is de armoede van een deel van onze medeburgers.

Ook het verlies van koopkracht is een uitdaging. Ik hou niet van die uitdrukking die de burger reduceert tot een consument, maar ze wordt nu eenmaal veel gebruikt.

We wonen in een rijk West-Europees land, een democratisch land met een uitgebreide sociale bescherming en gezondheidszorg. In een land als het onze is het normaal dat mensen het goed willen hebben.

Ik vraag me soms af of de leden van de meerderheid weten waarover ze praten wanneer ze het over de gemiddelde inkomens hebben. In een land waar de middenklasse 70 of 80% van de bevolking uitmaakt, zou elke politieke partij dat wel degelijk moeten weten.

Ik werd getroffen door het interview van de heer Di Rupo van vrijdag. Men vroeg hem wat voor hem een gemiddeld inkomen was. Ik weet niet of het een lapsus, een vergissing of een verstrooidheidsfout was, maar hij antwoordde: 'Het hangt van het geval af, maar voor de meeste mensen gaat dat van 1.200 tot 3.000 of 4.000 euro netto per maand'. Kunnen de socialistische collega's even aan de heer Di Rupo laten weten dat 70% van de mensen in dit land minder dan 1.715 euro netto per maand verdienen?

Het officiële gemiddelde maandinkomen vóór belasting is 1.900 euro voor Wallonië, 2.035 euro voor België en 2.100 euro voor Vlaanderen. Dat zijn de echte cijfers.

Als we het over een gemiddeld inkomen hebben, dan is dat 2.000 euro vóór belasting. Ik wilde dit even verduidelijken, omdat het goed is dat wie zich bekommert over het inkomen van de mensen ook werkelijk weet hoeveel dat bedraagt.

Welke antwoorden kunnen we formuleren? Meer werken om meer te verdienen? Wie gelooft daar nog in? Nu al werken mensen meer, presteren ze soms overuren om hetzelfde te verdienen en soms ook om minder te verdienen. Wie gelooft nog in de slogan 'meer werken om meer te verdienen'? Het is niet meer dan een illusie.

Als we belang hechten aan de lonen, dan is dat geen demagogie. Ik wil nog enkele cijfers vermelden. In tien jaar tijd zijn de lonen in ons land met 29% gestegen, de sociale bijdragen met 19%, maar de dividenden zijn met 134% gestegen!

In sommige bedrijven is het vandaag de dag beter aandeelhouder te zijn dan er te werken. Een vriend van me, die tot het kaderpersoneel van een Luiks bedrijf behoort, zei me dat het beter loont honderd aandelen van het bedrijf te bezitten dan er als arbeider te werken. Dat is niet normaal.

Als we voorstellen om het minimumloon op te trekken tot 1.500 euro, hetzij 250 euro meer dan het nu is, dan is dat geen demagogie.

We houden rekening met de werkelijke situatie van de mensen en met de onaanvaardbare achterstand in de evolutie van de lonen in vergelijking met de opbrengsten van het financiële kapitalisme.

We zitten natuurlijk in een context van mondialisering. De tijd ligt lang achter ons dat Ford de lonen van zijn werklieden

constituent un défi que pour certains et auxquelles ils faudrait vraiment consacrer moins d'énergie.

L'un de ces défis est celui de la pauvreté d'une partie de nos concitoyens.

C'est aussi le défi de la perte de pouvoir d'achat. Je n'aime pas cette expression qui réduit le citoyen à un consommateur, mais elle est d'usage courant.

Nous vivons dans un pays riche d'Europe occidentale, un pays démocratique bénéficiant d'une forte protection sociale et d'un système de soins de santé. Il est normal que, dans un pays comme le nôtre, les citoyens aient envie de vivre bien.

Je me demande parfois si les membres de la majorité savent de quoi ils parlent quand ils évoquent les revenus moyens. Dans un pays où la classe moyenne représente 70 ou 80% de la population, aucun parti politique ne peut s'en désintéresser.

J'ai été frappé en lisant l'interview de M. Di Rupo, ce vendredi, à qui l'on demandait ce qu'était pour lui un revenu moyen. Est-ce un lapsus, une erreur ou une distraction, mais il a répondu ce qui suit : « Il faut voir au cas par cas ; pour la grande majorité des gens, cela va de 1.200 à 3.000 ou 4.000 euros nets par mois » ? J'invite dès lors mes collègues des bancs socialistes à signaler à M. Di Rupo que, dans ce pays, 70% des gens gagnent moins de 1.715 euros nets par mois.

Le revenu moyen officiel avant impôt est de 1.900 euros par mois en Wallonie, de 2.035 euros en Belgique et de quelque 2.100 euros en Flandre. Voilà la réalité des chiffres.

Quand on parle de revenu moyen, il s'agit de 2.000 euros avant impôt. Je tenais à apporter cette précision car il est intéressant que ceux qui se soucient du revenu des habitants sachent au moins quel est, en réalité, le montant moyen de celui-ci.

Quelles réponses peut-on formuler ? Travailler plus pour gagner plus ? Quelqu'un y croit-il encore ? Il arrive aujourd'hui que des gens travaillent plus, en faisant éventuellement des heures supplémentaires, pour gagner la même chose, mais parfois aussi pour gagner moins. Qui croit encore au slogan « travailler plus pour gagner plus » ? C'est une totale illusion.

Si nous nous attachons au salaire, ce n'est pas de la demagogie. Je me permettrai de citer encore quelques chiffres. Depuis dix ans, dans notre pays, les salaires ont augmenté de 29%, les allocations sociales de 19%, mais les dividendes, quant à eux, ont augmenté de 134% !

Aujourd'hui, dans certaines entreprises, il vaut beaucoup mieux être actionnaire qu'y travailler. Un ami qui est cadre dans une entreprise liégeoise me disait récemment qu'il valait mieux avoir cent actions de son entreprise qu'y être ouvrier. Le gain est supérieur et ce n'est pas normal.

Quand nous disons qu'il faut revoir le salaire minimum à la hausse et que nous proposons de le porter à 1.500 euros – soit 250 euros de plus qu'à l'heure actuelle – ce n'est pas de la demagogie.

Nous tenons compte de la situation réelle vécue par les gens et du retard inacceptable pris par l'évolution des salaires sur celle des profits du capitalisme financier.

Bien sûr, nous sommes dans un contexte de mondialisation.

wilde optrekken opdat ze de auto's, die in zijn fabrieken werden gemaakt, konden kopen. Loonsverhogingen werden toen beschouwd als een investering die de economie ten goede kwam.

Nu zijn lonen voor bedrijven een kost die ze zo laag mogelijk proberen te houden. De groenen willen die evolutie tegengaan.

De geplande belastingverlaging heeft geen effect voor 20% van de armste Belgen die sowieso geen belastingen betalen.

Hetzelfde geldt voor de afschaffing van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen, waar we niet tegen zijn. We weten niet wanneer of in welk tempo ze zal worden gerealiseerd, maar honderdduizenden gepensioneerden met een laag pensioen moeten die niet betalen.

Sommige lagen van de bevolking zullen dus weinig baat hebben bij dit centrumrechts akkoord, met uitzondering van het optrekken van hier en daar een klein pensioentje.

Het Zilverfonds heeft al 2,7 miljard te weinig om het hoofd te kunnen bieden aan de onvermijdelijke kosten van de vergrijzende bevolking. Er wordt gezegd dat men overschotten hoopt te genereren waarmee dit Fonds in 2011 kan worden aangevuld. Moeten we tussen de regels lezen dat deze regering het tot dan denkt te kunnen uithouden?

De uitbreiding van de dienstencheques naar andere sectoren dreigt tot banenverlies te leiden wegens de oneerlijke concurrentie. Het is geen goed idee.

Ik begrijp niet waarom men degressieve werkloosheidsuitkeringen heeft aanvaard. Men kan wel aan mensen die pas hun job zijn kwijtgeraakt iets meer geven om te vermijden dat hun koopkracht te abrupt daalt. Maar moet men de mensen straffen die de meeste moeite hebben om een nieuwe baan te vinden en die twee of zelfs die jaar werkloos blijven?

Het uitgebreide hoofdstuk over de gezondheidszorg bevat een hele reeks positieve punten, waarover ik niet zal uitweiden, aangezien ik de enige vertegenwoordiger ben van de Franstalige democratische oppositie.

Ik vraag me nochtans af waar de 4,5% van de groeinorm zitten.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Dat is de wet.*

De heer José Daras (Ecolo). – *Ik hoop het. Maar welk deel van die 4,5% zal in het Toekomstfonds worden geïnvesteerd? De socialisten vroegen 1,5%.*

Het mobiliteitsbeleid is van fundamenteel belang in het kader van de strijd tegen de opwarming van de aarde. Het is één van de sectoren waar de toename van de broeikasgassen het moeilijkst te beheersen valt.

Een ambitieus spoorwegaanplan is dus een noodzaak. We zijn er evenwel niet gerust in. De persoon die zich ermee zal bezighouden, kennen we immers goed en jarenlang is hij er niet in geslaagd zo'n plan tot stand te brengen. In het akkoord staat bovendien geen enkele becijferde doelstelling voor de NMBS in de toekomst.

Dan kom ik tot het dossier over energie en klimaat. Het is van

Nous sommes loin de l'époque du fordisme, lorsque Ford voulait augmenter les salaires de ses ouvriers pour qu'ils puissent s'acheter les voitures qui sortaient de son usine. Les augmentations salariales étaient alors considérées comme un investissement qui profitait à l'économie.

Aujourd'hui, les salaires sont devenus un coût pour les entreprises et on cherche à les diminuer. Les écologistes entendent combattre cette évolution.

La baisse d'impôts programmée ne touche pas les 20% des Belges les plus pauvres qui, de toutes façons, n'en paient pas.

Il en va de même pour la suppression de la cotisation de solidarité sur les pensions, à laquelle nous ne sommes pas opposés. Nous ne savons pas quand ni à quel rythme elle sera mise en œuvre mais des centaines de milliers de petits pensionnés n'y étaient pas soumis.

Certaines couches de la population profiteront donc très peu de cet accord de centre droit, hormis le relèvement de l'une ou l'autre petite pension.

Quant au Fonds de vieillissement, il y manque déjà 2,7 milliards par rapport aux prévisions pour faire face aux inévitables coûts liés au vieillissement de la population. On dit espérer pouvoir dégager des surplus pour alimenter ce fonds en 2011. Peut-être est-ce un message subliminal qui indique que ce gouvernement compte subsister jusque là.

En ce qui concerne les titres-services, leur extension à certains secteurs risque de faire perdre des emplois à des travailleurs salariés en raison d'une concurrence déloyale. Ce n'est pas une bonne idée.

Quant à la dégressivité des allocations de chômage, je ne comprends pas que l'on ait accepté cette mesure. Je veux bien que l'on donne un peu plus à ceux qui viennent de perdre leur emploi pour éviter une diminution trop rapide de leur pouvoir d'achat. Mais faut-il sanctionner ceux qui ont le plus de difficultés à retrouver un emploi et qui resteront deux, trois ans, voire davantage au chômage ?

Le chapitre de la santé, très développé, contient toute une série de points positifs sur lesquels je ne m'attarderai pas puisque je représente ici la seule opposition démocratique francophone.

Je me demande pourtant où sont les 4,5% de la norme de croissance.

M. Philippe Mahoux (PS). – C'est la loi.

M. José Daras (Ecolo). – Je l'espère. Encore faut-il savoir quelle part de ces 4,5% sera investie dans le Fonds d'avenir. Les socialistes demandaient 1,5%.

Venons-en à la mobilité, une politique essentielle dans le cadre de la lutte contre le réchauffement climatique. Il s'agit d'un des secteurs où l'augmentation des gaz à effet de serre est la plus difficile à maîtriser.

Il est donc extrêmement important de disposer d'un plan ambitieux de redéploiement du rail. Nous ne sommes toutefois pas rassurés car nous connaissons bien la personne qui s'en occupera et qui, pendant des années, n'a pas pu assurer ce redéploiement. En outre, l'accord ne prévoit aucun objectif chiffré pour l'avenir de la SNCB.

J'en viens au dossier relatif à l'énergie et au climat. Il est

essentieel belang voor het milieu, maar ook voor de levensstandaard van onze medeburgers. Er wordt aangekondigd dat we ons binnen het Europees kader plaatsen. Daarmee weten we nog niet wat de doelstellingen zijn voor ons land. We hebben ook niet goed begrepen of België tevreden is met de door Europa vastgelegde doelstellingen dan wel of het minder wilde doen. Uiteindelijk doet het er niet veel toe ... Ook hier werden geen streefcijfers vooropgesteld.

Zuinig met energie omspringen is een basisvoorwaarde. Het ontwikkelen van duurzame energie is van het grootste belang. Sommigen verwarren energiebesparing met energie-efficiëntie. Dat is helemaal niet hetzelfde. Wat baat het een auto te gebruiken die maar zes liter verbruikt in plaats van acht, als de afgelegde kilometers met 30% toenemen? In dat geval gebruikt men een energie-efficiënte auto, maar doet het menselijk gedrag dat voordeel teniet. We moeten het dus wel gewoon hebben over energiebesparing.

He is ook een buitengewone kans om bepaalde technieken te ontwikkelen, die geëxporteerd kunnen worden en werkgelegenheid kunnen scheppen. Daarom moet er geïnvesteerd worden in energiebesparing. De tijd dringt. Jammer dat de heer Magnette hier niet is, want anders zou ik hem vriendelijk verzocht hebben om geen studies meer te laten uitvoeren, ze zijn immers al allemaal gedaan. Moet elke regering opnieuw alles laten onderzoeken? We weten wat er moet gebeuren, er moet enkel nog beslist worden eraan te beginnen.

In ben blij dat in de tekst van de regeerverklaring de ontwikkeling van offshore windenergie is opgenomen. Gelukkig! Had iemand de regionalisering van de Noordzee gevraagd dan had men het gigantische potentieel aan windenergie ervan ingezien. Het gaat om duizenden megawatt. De regionalisering van de Noordzee is dus volstrekt ondenkbaar. Als men wil dat dit land blijft bestaan, is het niet denkbaar dat één deelgebied beslag zou leggen op dit potentieel.

Hoe zal het aflopen met de recuperatie van de stranded benefits? Mag ik u eraan herinneren dat in een tekst van oranjeblauw, de voorganger van de huidige coalitie, stond dat de opbrengst van de belasting op de buitengewone winsten die voortvloeien uit de productie van afgeschreven kerncentrales en steenkoolcentrales, gedeeltelijk, via een nieuw fonds voor onderzoek naar de productie en de ontwikkeling van duurzame energiebronnen, zou worden besteed aan energie-efficiëntie, de ontwikkeling van gedecentraliseerde netwerken, de vermindering van de federale bijdrage, de ontwikkeling van de techniek van CO₂-afvang en -opslag en de steun voor het MYRRHA-project. Dat laatste is gelukkig verdwenen.

De nieuwe coalitie blijft hierover heel vaag, maar we weten dat de heer Magnette werd uitgestuurd om op zoek te gaan naar 250 miljoen bij SUEZ.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *U vergeet te zeggen dat in het programma van oranjeblauw bepaald werd dat de kerncentrales langer mochten openblijven.*

Dat staat nu niet meer in het programma.

De heer José Daras (Ecolo). – *Dat ze niet langer mogen*

essentieel pour l'environnement mais aussi pour le niveau de vie de nos concitoyens. On nous annonce que nous nous plaçons dans le cadre européen. Ce n'est toujours pas synonyme d'objectifs pour notre pays. De plus, nous n'avons toujours pas bien compris si la Belgique était contente des objectifs assignés par l'Europe ou si elle avait essayé d'obtenir moins. Peu importe, finalement... Dans cette matière non plus, aucun objectif chiffré n'a été établi.

Les économies d'énergie constituent la base de tout. Le développement des énergies renouvelables est primordial. Certains confondent toutefois économie d'énergie et efficacité énergétique. Ce n'est pourtant pas du tout la même chose. Il ne sert à rien de posséder une voiture qui consomme six litres au lieu de huit, si vous augmentez la distance parcourue de 30%. Dans ce cas, l'outil possède une meilleure efficacité énergétique mais le comportement humain en gomme le bénéfice. Il convient donc bien de parler d'économie d'énergie.

Il s'agit en outre d'une extraordinaire opportunité de développement de certaines techniques. Celles-ci peuvent être exportées et créer de l'emploi. Pour ce faire, il faut se décider à investir dans les économies d'énergie. Il y a toutefois urgence. Je regrette que M. Magnette ne soit pas là car, avec toute l'affection que je lui porte, je lui aurais demandé d'arrêter de diligenter des études. Elles ont en effet déjà toutes été faites. Chaque gouvernement doit-il recommencer les études que le précédent à commandées ? Nous savons ce qu'il faut faire. Aujourd'hui, il faut juste décider d'agir.

Je salue dans le texte de la déclaration, la présence du développement de l'éolien *offshore*. Ouf ! Il aura suffi que certains demandent la régionalisation de la Mer du Nord pour que d'autres comprennent son gigantesque potentiel éolien. Cela représente des milliers de mégawatts. La régionalisation de la Mer du Nord est donc totalement inimaginable. Si l'on souhaite que ce pays continue à exister, il n'est pas concevable qu'une seule région mette la main sur ce potentiel.

Quid de la récupération par la taxation des bénéficiaires échoués ? Je ne résiste pas au plaisir – et à la déception – de vous rappeler qu'un texte de l'Orange bleue, cet ancêtre de la coalition actuelle, prévoyait que le produit des taxes sur les bénéficiaires exceptionnels générés par la production des centrales nucléaires et charbon amorties sera pour partie affecté via un nouveau fonds à la recherche concernant la production et le développement de sources d'énergies renouvelables, à l'efficacité de l'énergie, au développement de réseaux décentralisés, à la diminution de la contribution fédérale, au développement de la technique de séquestration du carbone et au soutien du projet MYRRHA. Ce dernier a disparu ; tant mieux !

La nouvelle coalition reste totalement dans le vague mais nous savons qu'on a envoyé M. Magnette mendier 250 millions auprès de SUEZ.

M. Philippe Mahoux (PS). – Vous oubliez de dire que dans le programme de l'orange bleue, on prévoyait la prolongation de l'existence des centrales nucléaires.

Aujourd'hui, cela ne se trouve plus au programme.

M. José Daras (Ecolo). – Ah, que j'aime la perche que vous me tendez ! Le fait qu'elles ne soient pas prolongées ne s'y

openblijven, staat er ook niet in.

Er werd nochtans een studie besteld over de toekomstige energiemix.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Hebt u de wet gelezen, mijnheer Daras? Het is zoals de 4,5% voor de gezondheidszorg ...*

De heer José Daras (Ecolo). – *Wij hebben die wet opgesteld, dat weet u best. Doe ons echter niet geloven dat het feit dat daarover niets in de regeringsverklaring staat, betekent dat de kerncentrales niet langer mogen openblijven. En laten we het niet hebben over een verlenging met twee of drie jaar, want dat heeft geen zin.*

De heer Wille weet dat of veronderstelt het!

De heer Paul Wille (Open Vld). – *Zwijgen is goed.*

De heer José Daras (Ecolo). – *Net als de winst van SUEZ!*

Moet ik nu vinden dat oranjeblauw beter was? Dan zouden we het teruggewonnen geld kunnen gebruiken voor de financiering van de derde investeerder bijvoorbeeld, omdat de privébanken die rol niet willen spelen ten opzichte van de kleine consument.

De organisatie van een wereldmilieutop in België is echt een slecht idee.

Soms zijn er hoogmissen nodig, maar dat laten we beter over aan de Verenigde Naties. Al die mensen die met het vliegtuig komen, produceren enorm veel CO₂. Dat hebben wij helemaal niet nodig.

We moeten daarentegen zorgen voor een aanwezigheid in de internationale instellingen, een vastberaden en opgemerkte aanwezigheid om de beslissingen in goede zin te beïnvloeden. Dat hebben wij nodig, maar geen hoogmissen over de klimaatproblemen. We weten wat ons te doen staat. Als we willen dat ons land een internationale uitstraling heeft, is de beste manier om dat te bereiken ervoor zorgen dat we aan de top staan inzake milieubescherming.

Ik zou er niet meer aan durven te herinneren dat we een inspectie van de duurzame ontwikkeling wensten, want op dit ogenblik is de situatie nog slechter: de onderwerpen die de regering heeft besproken uit het oogpunt van de duurzame ontwikkeling komen helemaal niet meer aan bod.

Er is sprake van arbeidsmigratie. Ik wantrouw dat beleid en die term: het doet me te veel denken aan de migratie waarvoor Sarkozy kiest.

Dat men de mensen zonder papieren die bij ons verblijven de mogelijkheid geeft om te werken, juich ik toe. Ik denk dat dit hoofdstuk van de regeringsverklaring wellicht één van de hoofdstukken is waarover het meest gediscussieerd werd, woord na woord, komma na komma, en dat sommigen geprobeerd hebben iets goeds te bereiken, met succes overigens.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *U moet het niet denken, het is echt zo. Over dat hoofdstuk werd veel gediscussieerd.*

De heer José Daras (Ecolo). – *Dat doet mij plezier en het valt ook op. Ik twijfel er niet aan dat sommige partijen het*

trouve pas non plus.

Cependant, on a commandé une étude pour savoir quel sera le futur « mix » énergétique.

M. Philippe Mahoux (PS). – *Avez-vous lu la loi, monsieur Daras ? C'est comme les 4,5% pour les soins de santé ...*

M. José Daras (Ecolo). – *Nous l'avons rédigée cette loi, et vous le savez. Mais ne faites pas croire que le silence de la déclaration à ce sujet signifie qu'il n'y aura pas de prolongation. Et ne parlons pas de prolongation pour deux ou trois ans, cela n'a aucun sens.*

M. Wille sait ou il suppose !

M. Paul Wille (Open Vld). – *Le silence est d'or.*

M. José Daras (Ecolo). – *Et les profits de SUEZ le sont aussi !*

Finale, dois-je penser que l'orange bleue était mieux ? On pouvait utiliser l'argent récupéré pour financer le tiers investisseur, par exemple, parce que les banques privées ne sont pas intéressées à jouer ce rôle auprès du petit consommateur.

L'organisation d'un sommet mondial de l'environnement en Belgique est une vraie mauvaise idée.

Pitié ! Des grand-messes, il faut en faire de temps en temps mais laissez ce soin aux Nations unies. Ne nous mettons pas à en organiser. Tous ces gens qui viennent en avion représentent une consommation de CO₂ extraordinaire. On n'en a absolument pas besoin.

Par contre, nous devons assurer une présence dans les enceintes internationales, une présence résolue et affirmée pour influencer les décisions dans le bon sens. De cela, nous en avons bien besoin, mais non d'une grand-messe sur les problèmes du climat. Nous savons ce qu'il y a à faire. Si nous voulons que notre pays jouisse d'une aura internationale, la meilleure façon pour l'obtenir est d'être à la pointe du combat pour l'environnement.

Je n'oserais pas rappeler que nous souhaitons une inspection du développement durable puisqu'à l'heure actuelle, la situation est pire : on n'examine plus du tout les différents sujets discutés au sein du gouvernement sous l'angle du développement durable.

On parle d'immigration par le travail. Je me méfie de cette politique et de ce terme : cela sent un peu trop l'immigration choisie à la Sarkozy.

Que l'on donne la possibilité de travailler aux sans-papiers qui sont chez nous, j'applaudis des deux mains. Je pense que ce chapitre de la déclaration est probablement l'un de ceux qui ont été les plus discutés mot par mot, virgule par virgule, et que certains ont essayé d'avancer dans le bon sens avec un certain succès.

M. Philippe Mahoux (PS). – *Ne le pensez pas : c'est une réalité. Ce chapitre a été très discuté.*

M. José Daras (Ecolo). – *Je le salue. Cela se sent. Je ne doute pas que certains partis se soient mobilisés au maximum*

uiterste hebben gedaan om resultaten te bereiken.

Ik vind echter dat men alleen economische migranten uit het zuiden kan laten overkomen na overleg met de werknemersorganisaties en in samenspraak met de betrokken landen. We mogen niet zomaar hogeschoolden en gekwalificeerde werknemers weghalen uit het Zuiden, want die zijn net belangrijk voor de ontwikkeling van hun eigen land. Ik sta zeer wantrouwig tegenover deze 'gekozen migratie'.

De beperkingen die worden opgelegd inzake gezinshereniging vind ik misplaatst, vooral omdat ze ook echtgenoten en minderjarige kinderen zullen treffen.

Ik zou liever gehad hebben dat de regularisatiecriteria bij wet werden vastgelegd en niet in een omzendbrief. Maar het zij zo. De criteria zullen ook duidelijk zijn in een omzendbrief. Ik hoop dat een onafhankelijke commissie daarna kan beslissen. Dat is echter nog niet zeker.

Ik vind het een uitstekend idee een beroep te doen op de lokale overheden om de lokale verankering na te gaan. Dat is één van de goede punten in de tekst.

Over het verbod om gezinnen met kinderen op te sluiten, is de tekst daarentegen ingewikkeld. Als ik het goed begrijp, kunnen ze nog worden opgesloten, maar geldt er enige soepelheid, zodat de kinderen zich buiten het centrum mogen begeven. Dat is niet voldoende.

Ik betreur ook dat er in afwachting van al die verwezenlijkingen niet beslist werd een moratorium in te stellen op de uitwijzingen.

In de tekst wordt niet veel gewag gemaakt van de internationale aangelegenheden. Dat is jammer voor een land dat over anderhalf jaar voorzitter wordt van de Europese Unie. Een staatssecretaris zal zich daar niettemin mee bezighouden en het voorzitterschap voorbereiden. Gelet op de onzekerheden waarover ik het al had, weet niemand of deze regering die voorbereiding zal kunnen afronden.

In de tekst is geen sprake van de financiële crisis die ons boven het hoofd hangt, als ik de heer Greenspan mag geloven die in de Financial Times heeft gezegd dat hij een wereldwijde recessie verwacht. Ik denk dat een dergelijke crisis de zaken nog moeilijker zal maken op budgettair gebied.

De doelstellingen inzake ontwikkelingssamenwerking worden behouden. Jammer genoeg ben ik enigszins sceptisch, want het is niet de eerste keer, en dit betekent niet noodzakelijk dat ze ook zullen worden bereikt. Ik hoop dat de heer Michel het geld goed besteedt.

Over de hervorming van de instellingen wil ik het niet hebben. We zijn dat dossier al beu. Toch zal het worden besproken. We zijn bereid te helpen om het land en de deelgebieden te stabiliseren en de toekomst veilig te stellen. Eerlijk gezegd zouden we ons echter liever bezighouden met echt belangrijke aangelegenheden. We wachten dus af, maar we zullen niet zomaar komen toesnellen telkens we geroepen worden.

Voor het overige zitten wij in de oppositie, de enige democratische Franstalige oppositie. Dat is niet noodzakelijk een prettig vooruitzicht, maar een vervelende taak, een dienst aan de maatschappij.

pour obtenir des résultats.

Par contre, faire venir du Sud des immigrés économiques ne peut avoir lieu qu'en concertation avec les organisations des travailleurs et en dialogue avec les pays concernés. Il n'est pas question d'aller débaucher dans les pays du Sud les cerveaux et les travailleurs qualifiés dont ces pays ont bien besoin pour leur propre développement. Je suis très méfiant vis-à-vis de cette « immigration choisie ».

Pour le reste, il est inutile de vous dire que je trouve les restrictions imposées au regroupement familial tout à fait déplacées dans la mesure où cela va concerner aussi les conjoints et les enfants mineurs.

J'aurais préféré que les critères de régularisation soient fixés dans une loi – qui est plus stable – et non dans une circulaire. Mais soit, admettons ! Les critères seront clairs dans une circulaire. J'espère qu'ensuite, c'est une commission indépendante qui décidera. Mais ce n'est pas encore certain.

L'idée de faire appel aux autorités locales pour vérifier l'ancrage local est excellente. C'est un des progrès qui figurent dans le texte.

En revanche, sur le non-enfermement des familles avec enfants, le texte est complexe. Si j'ai bien compris, on va quand même les enfermer mais en permettant aux enfants de sortir, avec une certaine souplesse. Ce n'est pas satisfaisant.

Je regrette aussi qu'en attendant toutes ces réalisations, on n'ait pas décidé un moratoire sur les expulsions.

Le texte parle très peu des matières internationales, ce qui est regrettable dans un pays qui présidera l'Union européenne dans un an et demi. Cependant, un secrétaire d'État va s'en occuper et préparer cette présidence. Vu les incertitudes dont j'ai parlé tout à l'heure, personne ne sait si ce gouvernement pourra finaliser cette préparation.

Le texte ne dit rien sur la crise financière qui risque de nous frapper, si j'en crois M. Greenspan qui s'est exprimé voici deux jours dans le *Financial Times* et qui prévoit une récession mondiale. Je pense que celle-ci rendra les choses plus difficiles encore au niveau budgétaire.

Les objectifs sont maintenus pour la Coopération au développement. Malheureusement, je suis un peu sceptique car ce n'est pas la première fois. Cela ne signifie pas encore forcément qu'ils seront atteints. C'est tout le mal que je souhaite à M. Michel, en espérant qu'il fera un bon usage de cet argent.

Il y a aussi le dossier institutionnel dont je ne désire pas parler. Nous en avons « ras-le-bol » de ce dossier ! On va pourtant s'en occuper, et nous sommes disposés à donner un coup de main s'il s'agit de stabiliser ce pays, ses composantes et d'assurer son avenir. Cependant, franchement, nous préférons nous occuper de matières vraiment plus importantes. Aucune précision n'est fournie sur le processus. Nous attendrons donc, mais je dis déjà que nous n'accourons pas lorsque l'on nous siffle. Il ne faut pas exagérer.

Pour le reste, nous sommes dans l'opposition, la seule opposition francophone démocratique. Ce ne sera pas forcément un plaisir, ce sera un devoir aride, un service public.

Vous pouvez compter sur nous pour que cette opposition soit

U kunt erop rekenen dat deze oppositie de uitdagingen die ik heb aangehaald werkelijk aankan.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Donderdag, na de voorlezing van de beleidsverklaring, heerste er een rouwstemming in de Senaat.

Vandaag is het feest, want het is paaszaterdag, althans voor de katholieken die hier aanwezig zijn. Ik dank de N-VA voor haar aanwezigheid. Het is heel moeilijk een debat te voeren als de meerderheid, die 48 leden telt, met minder leden aanwezig is dan het personeel. Ook voor het personeel is het paaszaterdag. Ik ben beleefd opgevoed en ben aanwezig. Wij hebben bovendien een oppositierol en kunnen dus doen wat we willen. De regering zal echter alle steun kunnen gebruiken, ook binnen de eigen meerderheid. De regering moet nu tonen dat zij voldoende zelfvertrouwen heeft. Ik merk daarvan echter niets.

Het is feest vandaag voor de katholieken. Het is paaszaterdag en kindjes zoeken dan vlijtig naar chocolade-eieren. Kinderen verkiezen gevulde eitjes. De paashaas brengt echter ook gekleurde eieren waarin alleen lucht zit. In het parlement vinden we vandaag geen gevulde eieren: er zijn alleen gekleurde eieren, gevuld met lucht en met wensen. De kleur van de eieren in de regeringsmand varieert afhankelijk van wie spreekt. Voor de ene meerderheidspartij zijn ze vooral blauw, voor de andere oranje of rood. Iedere partij wil de eieren liefst in de eigen mand leggen. Eieren zijn echter breekbaar en het is mogelijk dat er niets van overblijft.

Deze beeldspraak is misschien actueel en plezant, maar ook bittere ernst. Als oppositiepartij is het bijzonder moeilijk om origineel en kritisch uit de hoek te komen. De media en vooral de meerderheidspartijen zelf geloven niet in hun eigen gezamenlijke eiermand, hun broos en teer regeerakkoord. De meerderheidspartijen en niet in het minst het kartel CD&V–N-VA, zijn doodongelukkig. Bij gebrek aan inhoudelijke commentaar gaat het in de kranten vooral over de samenstelling van de regering.

Als vrouw uit de oppositie zou ik beter moeten doen dan de CD&V-vrouwen donderdag in de Kamer, maar ik kan me alleen maar uitdrukkelijk aansluiten bij hun terechte klaagzang over het gebrek aan vrouwen in deze regering. Nochtans zijn er echt wel genoeg postjes gecreëerd.

De vaststelling dat er meer Franstaligen dan Vlamingen in de regering zitten is ook al niet meer origineel, maar het blijft wel zeer opvallend voor wie zich de verkiezingscampagne in Vlaanderen van negen maanden geleden herinnert. De Vlaamse leeuwen sloegen ons om de oren en de kiezers werden verblind door alle Vlaamse slogans. Vandaag krijgen de kiezers niks van wat toen werd beloofd. Uiteraard niet, het waren onrealistische en onhaalbare beloften.

CD&V–N-VA vult vandaag de krant met ontgoocheling over het gebrek aan vrouwen, aan Vlamingen én aan inhoud. Meer nog, het kartel moet vaststellen dat vooral de andere partijen hun slag hebben thuisgehaald, zowel op het vlak van inhoud als op dat van postjes. De N-VA stelt vast dat haar steun grote broer CD&V weliswaar aan een premier heeft geholpen, maar dat voor het overige de andere partijen met meer en sterkere bevoegdheden gaan lopen. Het moet pijnlijk zijn om dat op een zaterdagochtend te moeten lezen.

Open Vld vindt het dan weer leuk om te melden dat een

à la hauteur des défis que je viens d'identifier.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Jeudi, après la lecture de la déclaration gouvernementale, une ambiance de deuil régnait au Sénat.

Aujourd'hui c'est la fête, du moins pour les catholiques ici présents, puisque c'est le samedi de Pâques. Je remercie la N-VA de sa présence. Il est très difficile de mener un débat quand la majorité, qui est de 48 membres, compte moins de membres présents que le personnel. Pour le personnel aussi c'est le samedi de Pâques. Je suis polie et je suis là. Qui plus est, nous avons un rôle d'opposition et nous pouvons donc faire ce que nous voulons. Le gouvernement pourra toutefois utiliser tous les soutiens, y compris dans sa majorité. Il doit montrer à présent qu'il a suffisamment de confiance en lui. Je n'en perçois pourtant rien.

C'est fête aujourd'hui pour les chrétiens. C'est le samedi de Pâques et les petits enfants cherchent assidûment des œufs en chocolat. Les enfants préfèrent les œufs fourrés. Mais les cloches de Pâques apportent aussi des œufs colorés qui ne contiennent que de l'air. Au parlement nous ne trouvons pas d'œufs fourrés aujourd'hui : il n'y a que des œufs colorés, remplis d'air et de souhaits. La couleur des œufs dans le panier du gouvernement varie en fonction de l'orateur. Pour un parti de la majorité, ils sont surtout bleus, pour un autre, ils sont orange ou rouges. Chaque parti préfère placer les œufs dans son propre panier. Les œufs sont cependant fragiles et il est possible qu'il n'en reste rien.

Ce langage imagé est peut-être actuel et plaisant, mais il est aussi très sérieux. En tant que parti d'opposition, il est particulièrement difficile de s'exprimer de manière originale et critique. Les médias et surtout les partis d'opposition eux-mêmes ne croient pas en leur panier d'œufs commun, leur fragile et délicat accord de gouvernement. Les partis de la majorité sont profondément malheureux, a fortiori le cartel CD&V–N-VA. À défaut de commentaires de fond, les journaux parlent surtout de la composition du gouvernement.

En tant que femme de l'opposition, je devrais faire mieux que les femmes du CD&V jeudi à la Chambre, mais je ne puis que me rallier expressément à leur plainte justifiée sur le manque de femmes dans ce gouvernement. On a cependant créé suffisamment de bons petits postes.

La constatation du fait qu'il y a davantage de francophones que de Flamands dans le gouvernement n'est pas non plus originale, mais c'est très étonnant pour qui se souvient de la campagne électorale d'il y a neuf mois en Flandre. Les lions flamands nous rebattaient les oreilles et les électeurs étaient éblouis par tous les slogans flamands. Aujourd'hui, les électeurs n'obtiennent rien de ce qui fut alors promis. Cela va de soi puisque c'étaient des promesses irréalistes et impossibles à tenir.

Le CD&V–N-VA clame aujourd'hui dans les journaux sa déception devant le manque de femmes, de Flamands et de contenu. Plus encore, le cartel doit constater que ce sont surtout les autres partis qui ont réussi leur coup, tant sur le plan du contenu que des portefeuilles. La N-VA constate que son soutien au grand frère CD&V a servi à nommer un premier ministre mais que, pour le surplus, les autres partis reçoivent des compétences plus nombreuses et plus

regering zonder begroting ook geen minister van Begroting nodig heeft.

Het regeerakkoord is een samenraapsel van de verkiezingsprogramma's, van beloftes en intenties. Dat geven de regeringspartijen zelf ook toe. Mevrouw Milquet zei dat het regeerakkoord voor 90% overeenkomt met het programma van cdH. PS-voorzitter Di Rupo ziet zelfs voor 95% overeenkomsten met zijn programma. Open Vld-voorzitter Somers vindt het regeerakkoord op en top liberaal. Kersvers premier Leterme overtuigde zijn ledencongres met de stelling dat het regeerakkoord in het verlengde ligt van het verkiezingsprogramma van het kartel.

Gelet de ideologische verschillen tussen die partijen komen die uitspraken in eerste instantie vreemd over. Het erge is echter dat al die mensen gelijk hebben. Dit is immers geen regeerakkoord, maar een samenvoeging van verkiezingsprogramma's, een waslijst van goede voornemens en goede bedoelingen.

Iedereen weet echter dat de meeste voornemens nooit in de realiteit worden omgezet. Het is dus een tijdelijke regering.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Alles is tijdelijk, behalve mevrouw Vanlerberghe, die is eeuwig.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Alles is inderdaad tijdelijk.

Dit is niet alleen opnieuw een interim-regering, het is vooral een intentieregering.

De tekst blinkt niet alleen uit in vaagheid, met zinnnetjes als 'in voorkomend geval zullen we de nodige maatregelen nemen' of 'de regering zal waken over de verbetering van de wetgeving'. Het woord concreet komt geen enkele keer in de tekst voor, woorden als 'studie', 'onderzoek', 'evaluatie' en 'plan' komen wel tientallen keren voor.

Het zullen vooral loze beloften blijken te zijn, omdat concrete cijfers en een budgettair kader ontbreken. 'Natuurlijk,' verklaart een bepaalde voorzitter op de radio, 'daar was te weinig tijd voor.' Als de situatie niet zo ernstig was, zou men erom kunnen lachen. Wanneer gaan de leden van de meerderheid eindelijk beseffen dat ze hun geloofwaardigheid nooit meer terug krijgen? Na meer dan negen maanden onderhandelen beweren dat er te weinig tijd was, is gewoonweg niet ernstig en toont aan dat er geen respect voor de kiezer is. Wie gelooft deze mensen nog, als zelfs de nieuwe premier het ledencongres van zijn partij overtuigt met de uitspraak dat het regeerakkoord niet zal worden uitgevoerd, zolang er geen grote staatshervorming is. Geloof men werkelijk dat de nieuwe meerderheid het regeerakkoord zal uitvoeren? Dat kan toch niet, want voor die mooie beloftes is er geen geld en eerst moet nog een grote staatshervorming worden uitgewerkt.

Eén belofte heeft het Vlaamse kartel CD&V-N-VA alleszins gehouden. De voorbije maanden hebben ze hun verkiezingslogan 'Tijd voor verandering' stelselmatig uitgevoerd. Helaas bedoelden ze met verandering niet verbetering.

Van de belofte van goed bestuur valt niet veel te merken.

conséquentes.

L'Open Vld trouve dès lors amusant de signaler qu'un gouvernement sans budget n'a pas non plus besoin d'un ministre du Budget.

L'accord de gouvernement est un ramassis de programmes électoraux, de promesses et d'intentions. Même les partis du gouvernement le concèdent. Mme Milquet a dit que l'accord de gouvernement correspond à 90% au programme du cdH. Le président du PS, M. Di Rupo, voit même 95% de concordance avec son programme. Le président de l'Open Vld, M. Somers, trouve que l'accord de gouvernement est tout à fait et parfaitement libéral. Le tout frais émoulu premier ministre Leterme a convaincu son congrès que l'accord se situe dans le prolongement du programme électoral du cartel.

Compte tenu des différences idéologiques entre ces partis, ces discours semblent à première vue bien étranges. Le pire est toutefois que tous ces gens ont raison. Ce n'est pas un accord de gouvernement mais un assemblage de programmes électoraux, une série de bonnes résolutions et de bonnes intentions. Tout le monde sait cependant que la plupart des intentions ne se concrétisent jamais. C'est donc un gouvernement temporaire.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *Tout est temporaire, sauf Mme Vanlerberghe, qui est éternelle.*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Tout est en effet temporaire. Ce n'est pas seulement un nouveau gouvernement intérimaire, c'est surtout un gouvernement d'intention.*

Le texte n'excelle pas seulement en imprécisions, en petites phrases comme « le cas échéant nous prendrons les mesures nécessaires » ou « le gouvernement veillera à améliorer la législation ». Le terme « concret » n'apparaît pas une seule fois dans le texte, mais des mots comme étude, examen, évaluation et plan surgissent des dizaines de fois.

Il s'agira surtout de promesses vides, à défaut de chiffres concrets et d'un cadre budgétaire. Un président a dit à la radio que le temps avait manqué. Si la situation n'était pas si grave, on pourrait en rire. Quand les membres de la majorité se rendront-ils finalement compte qu'ils ne regagneront jamais leur crédibilité ? Affirmer après plus de neuf mois de négociations que le temps a manqué n'est tout simplement pas sérieux et montre qu'on ne respecte pas l'électeur. Qui croit encore ces gens, si même le nouveau premier ministre convainc le congrès de son parti en disant que l'accord de gouvernement ne sera pas exécuté tant qu'il n'y aura pas de grande réforme de l'État ? Croit-on vraiment que la nouvelle majorité exécutera l'accord de gouvernement ? C'est impossible parce qu'il n'y a pas d'argent pour ces belles promesses et qu'il faut d'abord une grande réforme de l'État.

On ne voit pas grand-chose de la promesse de bonne gouvernance. Au contraire, l'absence de gouvernance est une bien meilleure définition. Le premier ministre CD&V précédent, M. Dehaene, attendait pour décider que des problèmes se présentent. Le premier ministre CD&V actuel ne prend même pas de décisions quand les problèmes sont là.

Pour illustrer mon propos, prenons l'exemple du pouvoir d'achat. Celui qui remplit son caddie ou surveille les prix ne sait que trop bien que le coût de la vie a fort augmenté ces

Integendeel, geen bestuur is een veel betere omschrijving. De vorige CD&V-premier, de heer Dehaene, wachtte met beslissen tot er zich problemen voordeden. De huidige CD&V-premier neemt zelfs geen beslissingen als er problemen zijn.

Ter illustratie geef ik het voorbeeld van de koopkracht. Wie zijn winkelkarretje vult of op de prijzen let, weet maar al te goed dat het leven de voorbije maanden heel wat duurder is geworden. Na zes maanden onderhandelen had de nieuwe meerderheid dat ook begrepen en werd een onderzoek gestart binnen de vorige interim-regering om het bestaan van het probleem vast te stellen en het te vergelijken met dit in andere landen. Na nog eens drie maanden werd een wetsvoorstel overgenomen van de oppositie over de uitbreiding van het stookoliefonds en een lijstje in de begroting opgenomen met verhogingen van uitkeringen, die trouwens al door de vorige regering werden goedgekeurd. Daarnaast heeft men studies over de daling van de koopkracht besteld.

De nieuwe interim-regering legt nu in haar regeerakkoord een hele resem aan koopkrachtmaatregelen voor, alsmede voorstellen tot verhoging van uitkeringen en lastenverlagingen, maar hoe zullen ze worden uitgevoerd? Misschien zullen ze worden verwezenlijkt als er geld voor is, maar nu heeft men te weinig tijd om daarnaar te zoeken. Dus moet de burger geduld oefenen.

Het geduld van de mensen raakt echter op. Al maanden moeten ze wachten op concrete maatregelen en het enige dat ze daarna te horen krijgen is dat snel maatregelen zullen worden genomen.

Geen goed bestuur dus. Let wel, goed bestuur komt maar één keer in het regeerakkoord voor, namelijk in het hoofdstuk over ontwikkelings samenwerking. Wij gaan derdewereldlanden uitleggen wat goed bestuur is. Moeten zij een voorbeeld nemen aan wat zich momenteel in België afspeelt? Derdewereldlanden verdienen beter dan onze goede raad inzake goed bestuur.

Er komen geen oplossingen voor BHV, de nachtvluchten of de koopkracht. Er is wel een mooie belofte over de kinderbijslag. Pas op, we zijn daar voorstander van, maar opnieuw: waar zal de regering het geld halen? Er is niet veel tijd, want in juli kan de bom opnieuw op springen staan. Dat heeft Leterme zelf gezegd en op dat vlak geloof ik hem.

De regering bereidt België ook helemaal niet voor op de vergrijzing. Ze vormt dus eigenlijk een bedreiging voor onze sociale bescherming. Ze wil wel een verdere groei van de werkgelegenheid, met 200.000 bijkomende jobs. Ik heb dat cijfer hier al vaak horen noemen, onder de vorige regering. Bijkomende jobs, dat is een goede zaak, maar door de vele, 'blauwe', lastenverlagingen zullen er uiteindelijk niet veel meer centen in het laatje zitten. Er zullen dus heel veel meer jobs moeten worden gecreëerd om meer geld in het laatje te krijgen. Nergens, maar dan ook nergens is er sprake van het Zilverfonds! Daar zit nu ongeveer 20 miljard euro in en normaal zou er over vier jaar 3,5 miljard meer in zitten, als de regering ermee zou voortdoen, maar ze praat er niet eens over. En dat allemaal terwijl CD&V acht jaar lang heeft geklaagd dat paars te weinig geld aan de kant zette voor het Zilverfonds! Vandaag zet CD&V, als grootste regeringspartij, het woord Zilverfonds niet eens in het regeerakkoord.

derniers mois. Après six mois de négociations, la nouvelle majorité avait aussi compris cela et une étude fut lancée au sein du gouvernement intérimaire précédent pour constater l'existence du problème et le comparer à celui des autres pays. Trois mois plus tard encore, une proposition de loi fut reprise de l'opposition concernant l'élargissement du Fonds mazout et on a inscrit au budget une liste d'augmentations des allocations, qui avaient d'ailleurs déjà été votées par le gouvernement précédent. En outre, on a commandé des études sur la baisse du pouvoir d'achat.

Le nouveau gouvernement intérimaire présente maintenant, dans son accord de gouvernement, toute une série de mesures en faveur du pouvoir d'achat, ainsi que des propositions d'augmentation des allocations et d'allègements fiscaux, mais comment seront-elles exécutées ? Elles le seront peut-être s'il y a de l'argent, mais on a maintenant de trop peu de temps pour en chercher. Le citoyen doit donc s'armer de patience.

Mais la patience des gens a des limites. Depuis des mois, ils attendent des mesures concrètes et la seule chose qu'on leur dit est que des mesures seront prises rapidement.

Il n'y a donc pas de bonne gouvernance, et il n'en est question qu'une seule fois dans l'accord de gouvernement, dans le chapitre sur la coopération au développement. Nous allons expliquer aux pays du tiers monde ce qu'est la bonne gouvernance ! Ils méritent mieux que ça !

Il n'y a pas de solution pour BHV, les vols de nuit ou le pouvoir d'achat. Certes, il y a une belle promesse pour les allocations familiales. Notez que nous en sommes partisans mais, une fois de plus, où le gouvernement trouvera-t-il l'argent ? Le temps presse, car en juillet la bombe peut à nouveau éclater. M. Leterme l'a dit lui-même et sur ce plan je le crois.

Le gouvernement ne prépare pas non plus la Belgique au vieillissement. Il est donc en fait une menace pour notre protection sociale. Il veut encore augmenter l'emploi, avec 200.000 postes supplémentaires. J'ai souvent entendu citer ce chiffre ici sous le gouvernement précédent. Des emplois supplémentaires sont une bonne chose, mais avec les nombreuses diminutions de charges « bleues », il n'y aura finalement plus beaucoup d'argent dans les tiroirs. Il faudra donc créer beaucoup plus d'emplois pour avoir plus d'argent. Mais il n'est nulle part question du Fonds de vieillissement ! Il contient actuellement quelque 20 milliards d'euros et normalement, dans quatre ans, si le gouvernement poursuit dans cette voie, il contiendra 3,5 milliards de plus, mais il n'en parle nulle part. Et cela alors que le CD&V s'est plaint pendant huit ans que la majorité violette consacrait trop peu d'argent au Fonds de vieillissement ! Aujourd'hui le CD&V, le plus grand parti du gouvernement, ne mentionne même pas le Fonds de vieillissement dans l'accord de gouvernement.

La suppression de la cotisation de solidarité sur les pensions représente 300 millions d'euros de moins pour les pensions les plus basses. En même temps, le gouvernement promet de relever les pensions les plus anciennes et les plus basses, mais quel sera le résultat final s'il prend d'abord autant pour les augmenter ensuite légèrement ? Les seuls qui semblent vraiment gagner sont ceux qui ne doivent plus payer la cotisation de solidarité. Ils auront davantage de pension, mais on ne sait pas du tout ce que les autres auront comme

De afschaffing van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen betekent 300 miljoen euro minder voor de laagste pensioenen. Tegelijk belooft de regering wel dat ze de oudste en de laagste pensioenen zal optrekken, maar wat zal het eindresultaat zijn als ze eerst zoveel afpakt om ze dan lichtjes te verhogen? De enigen die echt lijken te winnen, zijn zij die de solidariteitsbijdrage niet meer moeten betalen. Zij zullen meer pensioen hebben, maar welke compensatie de anderen zullen krijgen, is totaal onduidelijk. We wachten af en hopen heel snel op iets concretere maatregelen.

Werk en pensioenen: te vaag, te onduidelijk. De goede bedoelingen moeten nog in daden worden omgezet en het geheel klinkt zo ongeloofwaardig omdat de ene maatregel de andere compleet tegenspreekt. Dat krijg je als je verschillende verkiezingsprogramma's naast elkaar legt. Een regeerakkoord zou een soort contract tussen getrouwde mensen moeten zijn, maar de huidige tekst is een heel rare zaak.

Bij het lezen van het regeerakkoord was ik uiteraard heel benieuwd naar een passage over ethische vraagstukken. Ook op dit vlak zagen we de voorbije maanden immers veel meningsverschillen en haantjesgedrag.

Open Vld houdt vast aan de absolute parlementaire vrijheid, wordt geschreeuwd door de heren De Gucht, de jonge en de oude.

CD&V, met intussen ex-voorzitter Schouppe voorop, pleitte daarentegen voor een stop op die vrijheid. Sommigen – nietwaar collega Beke? – zouden op ethisch vlak zelfs de klok willen terugdraaien. De heer Beke is het in grote lijnen eens met degenen die na de dood van Hugo Claus euthanasie bekritisieren.

De heer Leterme zei dat men in het parlement vrij zou kunnen beslissen. Wij steunen die opvatting. Ik heb respect voor de mening van de heer Schouppe, maar ik hoop dat ze het niet haalt binnen de regering. Van de mening van de heer Beke hoop ik dat zeker, maar hij zit niet in de regering.

Als we in de Senaat geen debat kunnen voeren over ethische vraagstukken als euthanasie, draagmoeders en regelingen inzake cellen en weefsels, dan zijn we niet goed bezig. Ik reken op de collega's van de PS en van Open Vld om dit debat te kunnen voeren. De burgers verdienen duidelijkheid met betrekking tot de moeilijke momenten in hun leven.

De heer Wouter Beke (CD&V-N-VA). – Tijdens de vorige legislatuur, toen de paarse vrijheid op het vlak van ethische debatten zagezegd grenzeloos was, kwamen op het moment dat er moest worden gestemd, telefoons vanuit de partijhoofdkwartieren, vanuit de Wetstraat 16, om te zeggen hoe bepaalde collega's moesten stemmen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Wat is dat voor een verzinsel!*

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Dat is weer zo'n typische bliksemafleider. Wij stonden helemaal niet onder druk en ik heb van niemand telefoon gekregen. Het moet dus gaan over uw nieuwe collega's van Open Vld en van de PS, mijnheer Beke. Het toont nog maar eens hoeveel wantrouwen er is tussen de regeringspartijen.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. –

compensation.

Travail et pension : c'est trop vague, trop imprécis. Les bonnes intentions doivent encore être transposées en actes et l'ensemble paraît invraisemblable parce que l'une mesure contredit totalement l'autre. C'est ce qu'on obtient quand on juxtapose différents programmes électoraux. Un accord de gouvernement devrait être une sorte de contrat entre personnes mariées, mais le texte actuel est une chose très bizarre.

À la lecture de l'accord de gouvernement, j'ai été bien entendu très intriguée par un passage relatif aux questions éthiques. Dans ce domaine, nous avons en effet vu, au cours de ces derniers mois, de nombreuses différences d'opinion et des comportements machistes.

L'Open Vld tient à la liberté parlementaire absolue. C'est ce que clament MM. De Gucht, le jeune et le vieux.

Le CD&V, avec en tête celui qui est entre-temps devenu son ex-président, Étienne Schouppe, a par contre plaidé pour que soit mis le holà à cette liberté. Certains – n'est-ce pas, M. Beke ? – voudraient même revenir en arrière dans le domaine éthique. M. Beke est dans les grandes lignes d'accord avec ceux qui critiquent l'euthanasie après la mort d'Hugo Claus.

M. Leterme a affirmé que le parlement pourrait décider librement. Nous soutenons ce point de vue. Je respecte l'opinion de M. Schouppe mais j'espère qu'elle ne s'imposera pas au sein du gouvernement. C'est ce que j'espère certainement du point de vue de M. Beke mais lui ne fait pas partie du gouvernement.

Si, au Sénat, nous ne pouvons consacrer aucun débat aux questions éthiques comme l'euthanasie et les mères porteuses, ni aux réglementations relatives aux cellules et aux tissus, nous ne travaillons pas bien. Je compte sur mes collègues du PS et de l'Open Vld pour que nous puissions mener ce débat. Les citoyens méritent la clarté sur les moments difficiles de leur vie.

M. Wouter Beke (CD&V-N-VA). – *Durant la précédente législature, lorsque la liberté violette était soi-disant illimitée pour les débats éthiques, des coups de téléphones ont été reçus au moment des votes. Ils émanaient des quartiers généraux des partis et du 16 de la rue de la Loi, et étaient destinés à expliquer à certains collègues comment ils devaient voter.*

M. Philippe Mahoux (PS). – *Qu'est-ce que c'est pour une invention !*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *C'est de nouveau une façon typique de détourner la discussion. Nous n'étions absolument pas mis sous pression et je n'ai reçu de coup de fil de personne. Il devait donc s'agir de vos nouveaux collègues de l'Open Vld et du PS, monsieur Beke. Cela démontre une fois de plus l'importance de la méfiance entre les partis du gouvernement.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Je voudrais*

Ik wil mevrouw Vanlerberghe toch eens vragen wat ze al bereikt heeft met haar opstelling. Nog maar 14,5 procent van de Vlaamse kiezers steunt haar partij. Als de partij zich anders opstelt, gaat ze over twaalf jaar misschien weer vooruit bij de verkiezingen.

Als mevrouw Vanlerberghe denkt dat haar partij met de huidige opstelling op een ader zit in Vlaanderen, dan heeft ze het compleet mis. Ik zou zeggen, mevrouw Vanlerberghe: doe rustig voort met uw uiteenzettingen naast de kwestie, dan zal de volgende keer weer vijf procent minder voor de socialisten stemmen. Wat mevrouw Vanlerberghe hier komt vertellen, interesseert haar kiezers geen fluit. (*Applaus bij de CD&V-N-VA-fractie*)

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Het is niet mijn gewoonte zware woorden te gebruiken tegenover een minister, maar wat minister De Crem hier zegt over mijn kiezers vind ik ongemeen arrogant.

Blijkbaar raak ik niet zozeer een Vlaamse ader, dan wel een gevoelige zenuw van de regering. (*Uitroepen bij de CD&V-N-VA-fractie en van ministers*)

Als Open Vld en PS de ethische vrijheid nog altijd belangrijk vinden ...

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Mevrouw Vanlerberghe, u weet toch dat er verkiezingen zijn geweest en dat de politieke verhoudingen in Kamer en Senaat sindsdien fundamenteel zijn veranderd. Doen alsof er niets veranderd is en alsof verkiezingen geen gevolgen hebben, is ook niet ernstig.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – En mag ik daarom niet meer opwerpen dat ethische kwesties binnen deze regering voor problemen zullen zorgen? Als ik zie hoe de leden van de CD&V-N-VA-fractie nu plots wakker schieten, dan bevestigt dat alleen maar wat ik zeg. (*Uitroepen bij de CD&V-N-VA-fractie*)

Mijnheer Vandenberghe, vorige week deed u op de vergadering van het Bureau precies hetzelfde als wat u hier doet. U verbood me zelfs een vraag te stellen aan toen nog vice-eersteminister Leterme. Ik heb mijn vraag ingetrokken, maar toen al aangekondigd dat ik ermee zou terugkomen, zodra we de ministers van de nieuwe regering zouden kennen. Dat is nu het geval. Mijnheer Schouppe, wiens benoeming tot staatssecretaris voor mij een complete verrassing is – maar dat is het punt niet –, moet ophouden met te verhinderen dat sp.a duidelijke antwoorden krijgt op haar ethische vragen. Vorige week is mijn vraag tegengehouden op het Bureau en vandaag is het maar al te duidelijk dat ik weer geen antwoord zal krijgen. Wij kunnen daar geen verandering in forceren – daarvoor zijn wij te klein – maar ik hoop dat PS en Open Vld hieruit onthouden wat hen te wachten staat. Hetzelfde geldt overigens voor MR, die hier bijna helemaal afwezig is.

Ter afsluiting dring ik er nog eens op aan dat de regering mij een duidelijk antwoord geeft. Ik kom niet op een paaszaterdag naar de Senaat om er te moeten aanhoren dat ik straks geen enkele kiezer meer overhoud. Dat is geen antwoord op mijn vraag.

De voorzitter. – Mevrouw Vanlerberghe, u hebt uw

quand même demander à Mme Vanlerberghe ce qu'elle a déjà obtenu grâce à son attitude. Il ne reste plus que 14,5% des électeurs flamands pour soutenir son parti. Si celui-ci se conduit autrement, il obtiendra peut-être de meilleurs résultats dans douze ans.

Si Mme Vanlerberghe estime qu'avec sa position actuelle, son parti est dans le bon en Flandre, elle se trompe complètement. Je voudrais vous dire ceci, madame Vanlerberghe : continuez tranquillement à être à côté de la plaque et, la prochaine fois, les socialistes obtiendront encore cinq pour-cent de moins. Ce que Mme Vanlerberghe dit ici n'intéresse absolument pas ses électeurs. (Applaudissements sur les bancs du CD&V-N-VA)

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Il n'est pas dans mes habitudes d'utiliser des termes forts vis-à-vis d'un ministre mais ce que dit ici M. De Crem au sujet de mes électeurs est particulièrement arrogant.*

Je touche manifestement une corde sensible du gouvernement. (Exclamations sur les bancs du groupe CD&V-N-VA et des ministres)

Si l'Open Vld et le PS estiment toujours que la liberté éthique est importante...

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *Madame Vanlerberghe, vous savez quand même que des élections ont eu lieu et que les rapports de force politiques à la Chambre et au Sénat ont considérablement changé depuis lors. Faire comme si l'on ne s'était rien passé et comme si les élections n'avaient eu aucune conséquence n'est pas sérieux.*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Est-ce pour cela que je ne peux plus signaler que les questions éthiques vont engendrer des problèmes au sein du gouvernement ? La manière dont les membres du groupe CD&V-N-VA se réveillent tout d'un coup ne fait que confirmer ce que je dis. (Exclamations sur les bancs du groupe CD&V-N-VA)*

Monsieur Vandenberghe, lors de la réunion du bureau de la semaine dernière, vous avez fait exactement la même chose qu'aujourd'hui. Vous m'avez même interdit de poser une question à celui qui était alors le vice-premier ministre Leterme. J'ai retiré ma question mais j'ai annoncé que j'y reviendrais dès que nous connaîtrions les ministres du nouveau gouvernement. C'est maintenant le cas.

M. Schouppe, dont la nomination en tant que secrétaire d'État constitue pour moi une surprise totale – mais là n'est pas la question –, doit cesser d'empêcher que le sp.a reçoive des réponses claires à ses questions éthiques. La semaine dernière, ma question a été refusée au bureau et aujourd'hui, il est plus qu'évident que je ne recevrai à nouveau aucune réponse. Nous ne pouvons imposer aucun changement à ce sujet – nous ne sommes pas assez importants pour cela – mais j'espère que le PS et l'Open Vld feront ce que l'on attend d'eux. La même chose vaut d'ailleurs pour le MR qui est ici presque totalement absent.

Enfin, je demande à nouveau que le gouvernement me fournisse une réponse claire. Je ne viens pas un samedi de Pâques au Sénat pour m'y entendre dire que ne conserverai bientôt plus le moindre électeur. Ce n'est pas une réponse à ma question.

M. le président. – *Madame Vanlerberghe, vous avez déjà*

spreektijd al met zeven minuten overschreden.

De heer Etienne Schoupe, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – U maakt misbruik van de tribune, mevrouw Vanlerberghe.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – U moet er de vele onderbrekingen van leden van de CD&V–N-VA-fractie wel aftrekken, mijnheer de voorzitter.

Overigens hebben verschillende fractieleiders van meerderheidspartijen hier ook langer gesproken dan ze mochten en ze zijn bovendien intussen al vertrokken.

De heer Etienne Schoupe, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – Kijk liever naar de leden van uw eigen fractie, mevrouw Vanlerberghe.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Er is een verschil tussen meerderheid en oppositie, mijnheer Schoupe. Bent u dat al vergeten?

De regering moet gesteund worden door de meerderheidspartijen, niet door de oppositie.

De heer Etienne Schoupe, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – Hoewel ik nog niet lang in het Parlement zit, heb ik al langer in de oppositie gezeten dan mevrouw Vanlerberghe!

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Blijkbaar werk ik de heer Schoupe op de zenuwen. Dat zal zeker niet de laatste keer zijn.

Wat nu telt is, wat we de komende weken kunnen doen. Zo kan mevrouw Lanjri, die jammer genoeg niet aanwezig is, ervoor zorgen dat het wetsvoorstel voor betaald verlof voor ouders met een kind in het ziekenhuis, in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden wordt goedgekeurd. Dat voorstel werd door alle partijen ondertekend. Ik roep in het bijzonder mijn vrouwelijke collega's op om dat voorstel te steunen.

Tot slot dank ik de regeringsleden voor de duidelijkheid, ook al krijg ik straks geen antwoord.

(Voorzitter: de heer Hugo Vandenberghe, eerste ondervoorzitter.)

De heer Philippe Mahoux (PS). – Na dagen en weken van discussies, muggenzifterij en onderhandelingen is oranjeblauw mislukt en werd onze medewerking gevraagd. Hoewel wij, Franstalige socialisten in de oppositie zaten, zijn we daarop ingegaan omdat de situatie voor onze bevolking vrij dramatisch was: het land dreigde uiteen te vallen, er was geen regering en de problemen raakten niet opgelost. In december hebben we dan ook aanvaard te helpen zoeken naar een oplossing. We hebben dat gedaan omdat we vonden dat het onze plicht was, maar we waren niet erg enthousiast.

Samen met de oppositiepartijen zijn we dan begonnen met het uitwerken van een staats hervorming die een ruime meerderheid vereist, aangezien er een voorstel van bijzondere wet werd ingediend.

Er werd overigens ook beslist het stookoliefonds uit te breiden, ondanks de kritiek van sommigen, en dat het nationaal kankerplan wordt voortgezet, daar stonden we echt op.

dépassé de sept minutes votre temps de parole.

M. Etienne Schoupe, secrétaire d'État de la Mobilité, adjoint au premier ministre. – Vous abusez de la tribune, madame Vanlerberghe.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Vous devez en soustraire les nombreuses interruptions par des membres du groupe CD&V–N-VA, monsieur le président.

De toute façon, plusieurs chefs de groupe des partis de la majorité ont eux aussi parlé plus longtemps que ce qu'ils pouvaient et ils sont en outre partis entre-temps.

M. Etienne Schoupe, secrétaire d'État de la Mobilité, adjoint au premier ministre. – Regardez plutôt les membres de votre propre groupe, madame Vanlerberghe.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Il existe une différence entre la majorité et l'opposition, monsieur Schoupe. L'avez-vous déjà oubliée ?

Le gouvernement doit être soutenu par les partis de la majorité, non par l'opposition.

M. Etienne Schoupe, secrétaire d'État de la Mobilité, adjoint au premier ministre. – Bien que je ne siège plus au parlement, j'ai fait partie de l'opposition plus longtemps que Mme Vanlerberghe !

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Je tape manifestement sur les nerfs de M. Schoupe. Ce ne sera certainement pas la dernière fois.

Ce qui compte maintenant, c'est ce que nous pourrons faire au cours des prochaines semaines. Mme Lanjri, qui est malheureusement absente, pourra ainsi faire en sorte que la proposition de loi visant à octroyer une indemnité aux parents d'un enfant hospitalisé soit adoptée par la commission des Affaires sociales. Cette proposition a été signée par tous les partis. J'appelle tout particulièrement mes collègues féminines à la soutenir.

Enfin, je remercie les membres du gouvernement pour la clarté, même si je ne reçois aucune réponse.

(M. Hugo Vandenberghe, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

M. Philippe Mahoux (PS). – Après avoir discuté, pinaillé, négocié durant des jours et des semaines, l'orange bleue a échoué et on a sollicité notre participation. Nous, socialistes francophones, installés dans l'opposition, nous avons répondu à l'offre, dans des circonstances qui revêtaient un caractère relativement dramatique pour l'ensemble de la population : menace d'une dissolution du pays, absence de gouvernement, impossibilité de trouver des solutions. Nous avons donc accepté, au mois de décembre, de contribuer à l'élaboration d'une solution. Nous l'avons fait de manière volontariste, essentiellement par devoir, mais sans grand enthousiasme.

Au cours de cette période, nous avons commencé, y compris avec les partis de l'opposition, à élaborer une réforme de l'État, réforme requérant une large majorité puisqu'une proposition de loi spéciale a été déposée.

Par ailleurs, l'élargissement du Fonds mazout a été décidée – même si d'aucuns ont formulé des critiques à cet égard. Par ailleurs, le plan national de lutte contre le cancer se

Daarna volgde de onderhandeling over de samenstelling van deze regering. Naargelang men al dan niet deelneemt aan de regering en naargelang van de politieke partij waartoe men behoort, geeft men deze regering een andere stempel. Als socialisten zijn we hoe dan ook links, en dat zullen we blijven.

Het Franse satirische weekblad Charlie Hebdo nam destijds altijd een bladzijde op om verslag uit te brengen over zaken waaraan de lezers ontsnapt waren. Zo zouden wij ook kunnen zeggen dat we ontsnapt zijn aan vele gevaren waaraan oranjeblauw ons zou hebben blootgesteld.

Ik zou even verder in de tijd willen teruggaan, naar een periode waarin de socialisten niet in de regering zaten.

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo). – *Dat is al heel lang geleden!*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Toch niet. Wij maakten geen deel uit van de regering tussen 1981 en 1988, toen de solidariteitsbijdrage, die door mevrouw Defraigne met zoveel verve wordt bekritiseerd, werd ingevoerd. Die regering kon echt als rechts worden bestempeld.*

Mevrouw Defraigne had het ook over de numerus clausus. Die werd vooral op verzoek van de Nederlandstaligen ingevoerd, omdat zij vonden dat het overaanbod verantwoordelijk was voor de al te hoge uitgaven. Daarna volgde een uitdrukkelijk verzoek van het medisch corps, een verzoek dat toen nogal protectionistisch getint was.

Nu vragen velen dat de numerus clausus wordt opgeheven. Ik ben het daarmee eens, want die maatregel is niet verantwoord en is niet meer van deze tijd, aangezien hij vooral in ziekenhuizen leidt tot een tekort aan artsen, vooral in bepaalde diensten. Ik pleit dus ook voor opheffing van die maatregel. Er moet overigens worden bewezen dat deze numerus clausus specifieke uitgaven teweegbrengt voor de sociale zekerheid. Het is mogelijk de sociale zekerheid, en in ieder geval de gezondheidszorg, correct te beheren in de beste omstandigheden voor de zieken. Dat hebben we in de vorige regeerperiode gezien.

Ik ga hier niet verder in op de maatregelen van oranjeblauw die ondertussen verdwenen zijn. Het is immers niet aan ons de maatregelen te verantwoorden die toen werden genomen. Toch wil ik de heer Daras erop wijzen dat in het oranjeblauwe akkoord stond dat de kerncentrales langer mogen openblijven. In de huidige stand van zaken wordt niets veranderd aan de bestaande wet.

Ik wil de positieve punten en de linkse accenten beklemtonen.

Wat de koopkracht betreft, vind ik dat de fiscale hervorming niet alleen ten goede mag komen aan de hoogste inkomens. De verhoging van de koopkracht via een totale vrijstelling op forfaitaire basis houdt in dat de vrijstelling voortaan niet langer rechtstreeks in verhouding staat tot het inkomen. Mensen die veel verdienen zullen dus geen hogere belastingaftrek krijgen dan mensen die minder verdienen.

Men kan altijd hopen meer te verkrijgen, maar onderhandelingen steunen steeds op een compromis. Toch kunnen we verheugd zijn dat vooruitgang werd geboekt. Ik

poursuivra, nous y tenions fermement.

S'en est suivie une négociation sur la composition de ce gouvernement. Selon que l'on se trouve en dehors du gouvernement ou en dedans et selon le parti politique auquel on appartient, on donne une étiquette différente à ce gouvernement. Quoi qu'il en soit, nous socialistes, sommes de gauche et le resterons.

En son temps, la revue hebdomadaire satirique française, Charlie Hebdo insérait toujours, à l'intérieur du magazine, une page reprenant les couvertures auxquelles les lecteurs avaient échappé. De la même manière, nous pourrions dire que nous avons échappé à beaucoup de choses, par rapport aux dangers qui nous guettaient sous l'orange bleue.

Je voudrais remonter un peu plus loin dans le temps, à une période où les socialistes étaient absents du gouvernement.

Mme Isabelle Durant (Ecolo). – *C'est très ancien !*

M. Philippe Mahoux (PS). – *Non, pas tant que cela. Nous n'étions pas au gouvernement entre 1981 et 1988, lorsque la cotisation de solidarité, critiquée avec beaucoup de fougue par Mme Defraigne, a été instaurée. Le gouvernement de l'époque pouvait vraiment être qualifié de droite.*

Mme Defraigne a également abordé la question du numerus clausus. Quels éléments ont-ils présidé à sa création ? Tout d'abord, une demande affirmée des néerlandophones, considérant que la pléthore de l'offre déterminait la trop grande ampleur des dépenses. Ensuite, une demande expresse du corps médical, dans une démarche qui avait, à l'époque, une connotation quelque peu protectionniste.

À présent, de nombreuses voix s'élèvent pour réclamer la suppression du numerus clausus. Je partage cet avis, considérant que la justification de cette mesure est largement erronée et que celle-ci n'est plus d'actualité puisqu'elle entraîne, particulièrement dans les hôpitaux, une disette de médecins, surtout dans certains services. Je suis donc tout à fait partisan de l'allégement souhaité. Il faudra d'ailleurs apporter la preuve que ce numerus clausus entraîne des dépenses spécifiques en termes de sécurité sociale. Je voudrais à cet égard signaler qu'il est possible – nous l'avons vu sous la précédente législature – de gérer correctement la sécurité sociale, en tout cas pour ce qui est des soins de santé, tout en assurant de meilleures conditions aux malades.

Je n'insisterai pas sur les mesures envisagées sous l'orange bleue et qui ont disparu. Il ne nous appartient pas de justifier les décisions prises à l'époque. Permettez-moi quand même, monsieur Daras, de répéter, même si cela ne vous plaît pas, que l'orange bleue prévoyait de prolonger la durée de vie des centrales nucléaires. Dans l'état actuel des choses, la loi existante garde toutes ses composantes de départ, ni plus ni moins.

Je voudrais insister sur les points positifs et sur les accents socialistes, c'est-à-dire sur les accents de gauche.

Je commencerai par le pouvoir d'achat. Les réformes fiscales ne doivent pas profiter uniquement à ceux qui ont les revenus les plus importants. La manière d'aborder l'amélioration du pouvoir d'achat en prévoyant une exonération totale sur une base forfaitaire implique que dorénavant, l'exonération ne sera plus directement proportionnelle aux revenus. Par

verwijs naar enkele sociale maatregelen. Zo is er voor de pensioenen de progressieve afschaffing van de solidariteitsbijdrage, te beginnen met de laagste pensioenen. Er zijn de kinderbijslagen ...

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo). – *Wanneer en hoeveel, mijnheer Mahoux?*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *... de schoolpremie wordt omgezet in een dertiende maand kinderbijslag – een zeer goede maatregel die niemand bekritiseert – de koppeling van de kinderbijslagen, andere vervangingsinkomens en sociale zekerheidsinkomens aan de welvaart, de harmonisatie van de kinderbijslagen voor de zelfstandigen waarvan velen slechts een bescheiden inkomen hebben. Mijn partij heeft talloze keren verdedigd dat de maatschappelijke solidariteit ook moet gelden voor de zelfstandigen, maar dat deze solidariteit ook binnen het regime van de zelfstandigen tot uiting moet komen.*

Voor de gehandicapten onderstreep ik de afschaffing van de bestraffing van de samenlevingsvormen, wat men de prijs van de liefde noemt. Op deze positieve maatregel werd gewacht.

De werking van het fonds voor de alimentatievorderingen wordt op twee vlakken verbeterd: het aantal personen dat er toegang toe heeft wordt verbreed en het voorschot wordt verhoogd. Ik herhaal dat dit fonds niet tot doel heeft onderhoudsplichtigen van hun plichten te ontslaan, maar wel die mensen – meestal vrouwen – wil helpen ten overstaan van wie de onderhoudsplichtigen hun engagement niet nakomen.

Ik onderstreep ook de verbetering van de situatie van de vrijwilligers.

Ik wil de heer Daras, die daarover twijfels had, gerust stellen: in de gezondheidssector wordt de groeinorm van 4,5% wel degelijk behouden. Die norm is onontbeerlijk, met name voor het 'kankerplan', maar ook voor de chronische ziekten waarvan de behandeling voor de patiënt tot excessieve kosten kan leiden. Tijdens vorige onderhandelingen was er sprake van een groeinorm van 2,5% gesteund op een begrotingsoverschot. Het behoud van de 4,5%-norm kan dus worden toegejuicht. Het regeerakkoord bepaalt duidelijk dat het evenwicht in de sociale zekerheid moet worden gegarandeerd.

Verwijzend naar de ongerustheid van de vakbonden is er tot slot het feit dat een hele reeks problemen naar het sociaal overleg wordt verwezen.

Het was wenselijk geweest enkele bijkomende punten in de regeringsverklaring in te schrijven waaronder de verhoging van het minimumloon, de aanpassing van het tijdskrediet – wat ongerustheid oproept bij de werknemers – of nog het gratis openbaar vervoer. Die belangrijke punten worden verwezen naar het sociaal overleg. Wij, socialisten, zullen tijdens de onderhandelingen over die punten partij kiezen voor de zwaksten.

conséquent, les personnes qui gagnent beaucoup d'argent ne bénéficieront pas d'un abattement supérieur par rapport à celles qui en gagnent moins.

On peut toujours espérer davantage, mais toutes les négociations impliquent des compromis. Nous pouvons tout de même nous réjouir d'une avancée. Parlons de quelques mesures sociales : la problématique des pensions – on a évoqué la suppression progressive, en commençant par les plus basses pensions, de la cotisation de solidarité – les allocations familiales...

Mme Isabelle Durant (Ecolo). – *Quand, combien, monsieur Mahoux ?*

M. Philippe Mahoux (PS). – *... la prime de rentrée scolaire transformée en treizième mois – une mesure extrêmement positive que personne ne critique –, la liaison au bien-être des allocations familiales, comme des autres revenus de remplacement ou de sécurité sociale, l'harmonisation des allocations familiales pour les travailleurs indépendants dont beaucoup ne disposent que de faibles revenus. Maintes fois, mon parti a défendu la position selon laquelle la solidarité de la société doit s'exercer à l'égard des travailleurs indépendants, mais cette solidarité doit également s'exprimer au sein même du régime des travailleurs indépendants.*

Pour les personnes handicapées, on soulignera la suppression de la pénalisation de la vie commune, ce que l'on appelle le prix de l'amour. Cette mesure positive était attendue.

Il faut également se réjouir de l'amélioration du fonds des créances alimentaires, et ce à deux niveaux : l'élargissement de la base des personnes qui peuvent avoir recours à ce fonds et l'augmentation du montant de l'avance qui peut être consentie. Faut-il le répéter, le fonds des créances alimentaires n'a pas pour objectif de dédouaner les débiteurs alimentaires de leurs obligations ; il a pour vocation de venir en aide aux personnes – des femmes, dans la grande majorité des cas – dont les débiteurs alimentaires ne remplissent pas leur rôle.

Je soulignerai aussi l'amélioration de la situation des volontaires.

Je tiens à rassurer M. Daras qui a émis quelques doutes sur la question : la norme de croissance de 4,5% sera bien maintenue, dans le secteur des soins de santé. Cette norme semble indispensable, notamment en fonction du « plan cancer », mais aussi pour les maladies chroniques dont les traitements représentent des coûts excessifs pour les patients. Lors de négociations précédentes, il fut question d'une norme de croissance de 2,5%, basée sur un boni du budget. On peut donc saluer tout particulièrement le maintien d'une norme de 4,5%. La déclaration gouvernementale stipule bien que l'équilibre de la sécurité sociale doit être garanti.

Et puis, générant des inquiétudes au niveau des organisations syndicales, le fait que l'on renvoie une série de problèmes à la concertation sociale.

Il aurait été préférable d'inscrire quelques points supplémentaires dans la déclaration gouvernementale, par exemple, l'augmentation du salaire minimum, l'aménagement de l'épargne-temps, qui suscite des inquiétudes chez les travailleurs, ou encore la gratuité des transports en commun. Ces mesures importantes sont renvoyées à la concertation

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo). – *Ik ben uiteraard verheugd dat het openbaar vervoer goedkoper of zelfs gratis wordt, maar in het regeerakkoord staat daarover niets.*

In werkelijkheid moeten treinreizigers nu 3% meer betalen. Men mag de mensen niet voor gek houden.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Mevrouw Durant, u was wellicht even verstrooid. Ik heb niet gezegd dat het in het regeerakkoord staat. Ik heb gezegd dat die maatregel aan het interprofessioneel overleg wordt voorgelegd.*

Ik komt tot het probleem van de regularisaties. Blijkbaar was dat het onderwerp van erg moeilijke discussies op het einde van de onderhandelingen. Iedereen weet dat wij, samen met anderen die nu tot de oppositie behoren, ijveren voor een menselijke aanpak van de regularisatiedossiers alsook van alle mensen zonder wettelijk verblijfsstatuut en daardoor in moeilijke omstandigheden verkeren.

Voortaan wordt rekening gehouden met twee belangrijke elementen: de band met ons land – wat een essentiële vooruitgang betekent – en de looptijd van het beroep bij de Raad van State.

Voor de gesloten centra had ik meer vooruitgang gewenst. Ik geef toe dat de idee van opsluiting, ook voor minderjarigen, die in het akkoord doorschemert, zich leent tot uiteenlopende interpretaties. Ik hoop dat de situatie van minderjarigen werkelijk zal verbeteren. De verenigingen die zich het lot van mensen zonder papieren aantrekken hebben in ieder geval beklemtoond dat het regeerakkoord een verbetering mogelijk maakt. Wij zullen de concretisering van de maatregelen aandachtig opvolgen.

Inzake de veiligheid van de burger zijn we verheugd over de verhoging van het aantal politieagenten op straat, wat een ontradend effect heeft.

Voor justitie staat de verdere modernisering in het regeerakkoord. Ik wijs ook op de vereenvoudiging van het taalgebruik, de oprichting van een familierechtbank, de ontwikkeling van alternatieve maatregelen en de strijd tegen de gerechtelijke achterstand.

De oprichting van een grote arrondissementsrechtbank zal slechts mogelijk zijn na overleg met de betrokkene actoren.

De specificiteit van de arbeidsrechtbanken blijft voor ons een essentieel element van de gerechtelijke organisatie. Het behoud van de lekenrechters in de arbeids- en handelsrechtbanken blijft onontbeerlijk.

De verdere concretisering van het meerjarenplan voor de bouw van gevangenis is zeer positief.

De rol van de strafuitvoeringsrechtbanken en de wijziging van de wetgeving op de voorwaardelijke invrijheidstelling stemmen overeen met de wijzigingen die in 2006 aan de strafuitvoering werden aangebracht. De regering gaat de verbintenis aan dat de strafuitvoeringsrechtbanken en de justitiehuisen op kruissnelheid kunnen komen.

De socialisten hadden reeds ruim de gelegenheid zich over de Europese politiek uit te spreken tijdens de bespreking van het

sociale. Nous, socialistes, prendrons le parti des plus faibles lors de la négociation de tous ces points.

Mme Isabelle Durant (Ecolo). – Je me réjouis bien sûr que l'on diminue le coût des transports en commun et même qu'on les rende gratuits mais l'accord de gouvernement ne prévoit rien à ce sujet. En réalité, les usagers des chemins de fer ont subi une augmentation de 3%. Il ne faut donc pas se moquer des gens en annonçant la gratuité des transports en commun.

M. Philippe Mahoux (PS). – Madame Durant, vous avez dû avoir un petit moment de distraction. Je n'ai pas dit que cette mesure se trouvait dans l'accord de gouvernement mais au contraire qu'elle était renvoyée à la négociation interprofessionnelle.

J'en viens au problème des régularisations. Il semble que ce point ait fait l'objet de discussions très difficiles, tout à la fin des négociations. Chacun connaît le combat que nous menons, avec d'autres qui font maintenant partie de l'opposition, pour qu'un traitement humain soit accordé aux dossiers de régularisation et à toutes les personnes qui vivent en situation irrégulière et rencontrent de nombreuses difficultés.

Deux éléments importants seront désormais pris en considération : l'attachement durable – ce qui constitue une avancée essentielle – et la période de recours au Conseil d'État en ce qui concerne le critère d'ancienneté.

Concernant les centres fermés, j'aurais certes souhaité des avancées plus importantes. J'admets que la conception de l'enfermement, y compris à l'égard des mineurs, qui transparait dans l'accord prête à des interprétations multiples. J'ose espérer que la situation des mineurs va réellement s'améliorer. Les associations qui s'intéressent particulièrement au sort des sans-papiers ont en tout cas souligné les avancées que permettra l'accord de gouvernement. Nous resterons bien sûr attentifs à la concrétisation de ces mesures.

À propos de la sécurité du citoyen, je soulignerai que nous nous réjouissons de l'augmentation du nombre d'agents de police dans les rues, notamment en raison de l'effet dissuasif qu'exerce cette présence.

En ce qui concerne le volet Justice, la poursuite de la modernisation de l'institution judiciaire figure dans l'accord de gouvernement. Citons également la simplification du langage judiciaire, la création d'un tribunal de la famille, le développement accru des mesures alternatives et la lutte contre l'arriéré judiciaire.

Par ailleurs, la création d'un grand tribunal de première instance dont il est question ne pourra se faire qu'en concertation avec les acteurs concernés.

Pour nous, la spécificité des tribunaux du travail reste un élément essentiel de l'organisation judiciaire. Le maintien des juges sociaux et consulaires dans ces tribunaux du travail et dans les tribunaux du commerce est indispensable en raison de la spécificité du travail de ces tribunaux et cours.

La poursuite de la concrétisation du plan pluriannuel Justice en matière de bâtiments pénitentiaires est un point extrêmement positif.

Verdrag van Lissabon. Ik beklemtoon dat wij een Europese defensiemacht wensen, niet omdat we de bewapeningsuitgaven willen opdrijven, maar omdat we binnen de NAVO twee pijlers willen tot stand brengen, een Amerikaanse pijler en een Europese pijler.

Het cijfer van 0,7% van het BNP voor ontwikkelingssamenwerking komt dikwijls als een mythe over. Die doelstelling bestond al toen de heer Boutmans staatssecretaris was op dat departement. Wij steunen de verhoging van het budget voor ontwikkelingssamenwerking, maar onderstrepen dat dit beleid niet mag worden verward met buitenlandse handel, noch met buitenlands beleid.

Ons ontwikkelingsbeleid moet niet noodzakelijk tegenstrijdig zijn met ons buitenlands beleid, maar het zijn de behoeften van de bevolking waarvoor de hulp bestemd is die het voornaamste criterium van dat beleid moeten vormen en niet allerlei overwegingen van de rijke landen.

Tot slot wil ik wijzen op de afwezigheid van concrete cijfers in het regeerakkoord. Toch zijn de doelstellingen en de beschikbare middelen duidelijk verwoord.

De sociale beleidspunten wegen voldoende door zodat wij deze regering loyaal kunnen steunen.

Over de duurtijd van deze regering doen verschillende speculaties de ronde. Op institutioneel vlak werd een eerste akkoord gesloten, maar om op deze weg verder te gaan is vertrouwen vereist.

We moeten daar verder aan werken, wetende dat het niet mogelijk zal zijn maatregelen te aanvaarden die op korte of middellange termijn schadelijk zijn voor de Franstaligen. Dat is fundamenteel.

Sommigen willen op onze Nationale Feestdag het resultaat zien van de onderhandelingen. Is dat symbolisch voor de inhoud van een toekomstig institutioneel akkoord? Als op 21 juli wordt gemikt, is dat misschien een teken dat wordt vastgehouden aan België. Laten we onderhandelen, maar in wederzijds vertrouwen en rekening houdend met de bakens die wij Franstaligen, Walen en Brusselaars, hebben uitgezet.

Het programma is er. Als het volledig moet worden uitgevoerd, moeten we wellicht op 2011 mikken. Als dat kan in wederzijds respect, met respect voor al onze medeburgers, en als het regeerakkoord het mogelijk maakt om mensen met kleine en middelgrote inkomens te hulp te komen, zullen wij deze regering loyaal steunen.

Le rôle du tribunal de l'application des peines et la modification de la législation sur la libération conditionnelle sont en accord avec le système d'exécution des peines modifié en 2006. Je me réjouis que le gouvernement s'engage à permettre aux tribunaux d'application des peines et aux maisons de justice d'atteindre leur vitesse de croisière.

En ce qui concerne le volet international, les socialistes ont déjà eu largement l'occasion de s'exprimer au sujet de la politique européenne à mener lors de la discussion du Traité de Lisbonne. J'insiste sur le fait que nous souhaitons l'élaboration d'une défense européenne, non parce que nous voulons augmenter les dépenses en matière d'armement mais parce que dans le concert international, il nous paraît important de développer deux pôles à l'intérieur de l'Otan, le pôle des États-Unis et le pôle européen.

Le chiffre de 0,7% du PNB à consacrer à la Coopération au développement paraît souvent mythique. Cet objectif existait déjà lorsque M. Boutmans était secrétaire d'État au département. Nous soutenons l'idée d'augmenter les budgets de la Coopération au développement mais nous soulignons que cette politique ne peut être confondue avec celle du commerce extérieur ni avec la politique étrangère.

Notre politique de Coopération au développement ne doit pas nécessairement être en contradiction avec notre politique étrangère mais je considère que ce sont les besoins des peuples auxquels la coopération est destinée qui doivent constituer le critère principal et non diverses considérations des pays riches par rapport aux pays du Sud.

Je dirai pour conclure que l'on constate une absence de chiffres concrets dans ce texte gouvernemental. Toutefois, des objectifs sont clairement établis et l'utilisation des moyens qui seront disponibles est déterminée.

Les points de la déclaration gouvernementale portant sur la politique sociale, que je viens de citer, sont suffisamment importants pour que nous soutenions ce gouvernement de manière loyale.

On entend diverses hypothèses sur la durée de ce gouvernement. Un premier accord a été conclu en matière institutionnelle, mais la confiance est indispensable pour pouvoir poursuivre dans cette voie. Nous devons continuer à travailler, sachant qu'il ne sera pas possible d'accepter des mesures qui auraient pour conséquence, à court ou à moyen terme, de nuire aux citoyens francophones dans leur vie quotidienne. C'est un élément fondamental.

D'aucuns ont fixé l'échéance des négociations à la Fête nationale. Est-ce un symbole par rapport au contenu d'un futur accord institutionnel ? Si on prévoit la date du 21 juillet, cela signifie peut-être que l'on tient à cet État, à cette Belgique. Menons dès lors des négociations, mais dans la confiance réciproque, avec les balises que nous francophones, tant wallons que bruxellois, avons posées.

Le programme est établi. Si on doit le réaliser complètement, il faudra peut-être aller jusqu'en 2011. Si cela s'effectue dans le respect mutuel, le respect de chacun de nos concitoyens où qu'il se trouve, si cela permet, dans le cadre de l'accord gouvernemental, de venir en aide à ceux dont les revenus sont faibles ou moyens, nous soutiendrons loyalement ce gouvernement.

De heer Paul Wille (Open Vld). – Aan de regering-Verhofstadt III hadden we drie opdrachten gegeven: verantwoordelijk besturen, het vertrouwen herstellen en de open dialoog herstellen. Falen voor een van de drie zou meteen de opstart van de definitieve regering in het gedrang brengen. *Pacta sunt servanda*. Verhofstadt III heeft zijn opdracht naar best vermogen uitgevoerd. De leiding van de regering is overgedragen aan de politicus die de kiezer daartoe heeft aangewezen.

Dankzij Verhofstadt is de belangrijke eerste stap gedaan om het land uit de impasse te halen. De federale regering sluit opnieuw aan bij het beleid van begrotingen in evenwicht en heeft de aanzet gegeven tot een staats hervorming. Nu is het aan ons om ervoor te zorgen dat we definitief uit de impasse raken.

Samen met de andere Vlaamse regeringspartners zullen we ons uiterste best doen opdat dit gebeurt zoals de Vlaamse kiezer het wil.

Sommigen verwijten de regering nu reeds dat ze te ambitieus is, anderen dat ze niet ambitieus genoeg is. Volgens mij toont dit aan dat het programma evenwichtig is. Sommigen zeggen dat de regering te veel tegelijk wil. Welnu, dat is net het bewijs van het engagement van onze partij en van de andere meerderheidspartijen dat we ervoor gaan en wel voor de volle legislatuur. De begroting wordt de jaarlijkse toetssteen om te evalueren of ons profiel verzwakt dan wel of het ons aan de vereiste middelen ontbreekt.

Om te weten of liberalen met een regering gelukkig zijn, hebben wijze mensen ijkpunten aangegeven. Ik denk aan Frans Grootjans. Hij zei: 'Het liberalisme is een allesomvattende levensvisie. Basiselementen zijn: het respect voor de medeburger, het open houden van voldoende ruimte voor de individuele creativiteit, het opbrengen van positieve tolerantie, het aanvaarden van risico, de beloning van inspanning, de bekommernis voor wie het moeilijk heeft in het leven en de zorg voor het leefmilieu.' Laten we eens nagaan wat de regering ervan terechtbrengt.

Meer en meer mensen zijn ervan overtuigd dat 'leven om te werken' niet het juiste uitgangspunt is. De burger wil een soepel arbeidsritme en wil de kans te krijgen zijn loopbaan te onderbreken om zich, bijvoorbeeld, bij te scholen, kinderen op te vangen of een ziek familielid te verzorgen. We weten echter ook maar al te goed dat om de kosten van de vergrijzing op te vangen langer werken onvermijdelijk wordt. Dankzij een loopbaanrekening kan een werknemer in de verschillende fasen van zijn leven bewuste keuzes maken. Zo kan hij afstappen van collectieve uurregelingen die geen rekening houden met de persoonlijke wensen inzake flexibiliteit. De loopbaanrekening vormt dus een essentieel onderdeel van de modernisering van de arbeidsmarkt.

De maatregelen ter ondersteuning van de koopkracht zijn voor onze fractie de beste manier om de sociale bescherming te versterken. Drie fiscale maatregelen springen in het oog; *empowerment* staat hierbij centraal. De zwakkere en de middenklasse moeten nog weerbaarder gemaakt worden, niet alleen sociaal maar ook economisch.

Samen met sp.a hebben we in de vorige coalitie de jobkorting ingevoerd. Paars had de bedoeling om werkloosheidsvallen weg te werken en werkende mensen te belonen. Hiervoor

M. Paul Wille (Open Vld). – *Nous avons confié trois missions au gouvernement Verhofstadt III : assurer une gestion responsable, restaurer la confiance et rétablir le dialogue ouvert. L'échec d'une de ces trois missions aurait aussitôt compromis la mise en place du gouvernement définitif. Pacta sunt servanda. Verhofstadt III a rempli ses missions aussi bien que possible. La direction du gouvernement a été transmise à celui que l'électeur avait désigné pour ce rôle.*

Grâce à Verhofstadt, le premier pas a été franchi pour sortir le pays de l'impasse. Le gouvernement fédéral en revient à une politique de budgets en équilibre et amorce une réforme de l'État. Il nous revient à présent de faire en sorte de sortir définitivement de l'impasse.

Avec les autres partenaires flamands du gouvernement, nous nous efforcerons de répondre aux attentes de l'électeur flamand.

Dès à présent, les uns reprochent au gouvernement un excès d'ambition, les autres un manque d'ambition, ce qui tend à démontrer que le programme est équilibré. Certains disent que le gouvernement veut trop de choses à la fois. C'est précisément la preuve que notre parti et les autres partenaires de la majorité s'engagent réellement et pour toute la durée de la législature. Le budget offrira chaque année l'occasion de vérifier si notre profil s'affaiblit ou si nous manquons des moyens nécessaires.

Pour répondre à la question de savoir si les libéraux sont satisfaits de ce nouveau gouvernement, je me réfère à Frans Grootjans qui a dit que le libéralisme est une vision globale de la vie impliquant le respect du concitoyen, un espace suffisant pour la créativité individuelle, la tolérance positive, l'acceptation de risques, la récompense des efforts, le souci de ceux qui connaissent des difficultés et la préservation de l'environnement. Analysons donc les intentions du gouvernement sous cet angle.

De plus en plus de personnes sont convaincues que vivre pour travailler n'est pas le bon principe. Le citoyen souhaite un rythme de travail flexible et la possibilité d'interrompre sa carrière pour se former, s'occuper de ses enfants ou soigner un parent malade. Cependant, vu les coûts liés au vieillissement, il faudra inévitablement travailler plus longtemps. Un « compte carrière » permettra au travailleur de faire des choix délibérés aux différentes étapes de sa vie. Il pourra ainsi s'écarter des horaires collectifs fixes qui ne tiennent pas compte des souhaits personnels de flexibilité. Le « compte carrière » est un élément essentiel de la modernisation du marché du travail.

Notre groupe considère que les mesures destinées à soutenir le pouvoir d'achat sont le meilleur moyen de renforcer la protection sociale. Trois mesures fiscales m'ont frappé, qui concernent essentiellement l'empowerment. Les plus démunis et la classe moyenne doivent acquérir plus d'autonomie, tant du point de vue social qu'économique.

Sous la coalition violette, avec le Sp.a, nous avons introduit la déduction professionnelle. L'objectif était de lutter contre les pièges à l'emploi et de récompenser les travailleurs. Un montant de 75 millions d'euros y a été affecté. Comme l'an dernier, la déduction professionnelle sera réglée via le précompte professionnel. Depuis 2001, cette déduction sur la

werd 75 miljoen euro uitgetrokken. De jobkorting wordt net als vorig jaar verrekend via de bedrijfsvoorheffing. Sinds 2001 is de forfaitaire beroepskorting op de eerste schijf toegenomen van 20% naar 25% en is het plafond verhoogd. Het verheugt ons dat de partijen van de nieuwe meerderheid op de ingeslagen weg voortgaan. In tegenstelling tot wat de oppositie beweert, leert de ervaring ons dat dit wel degelijk betaalbaar is.

Een tweede fiscale maatregel is het belastingvrije minimum verhogen. Dat was een van de belangrijkste strijdpunten van de betoging van 15 december jongstleden, waarvoor ook de socialistische vakbond gemobiliseerd had. De maatregel verhoogt de koopkracht van de zwaksten en is meer dan nodig. Willen we het werken echt aanmoedigen, dan moeten we het belastingvrije minimum verder optrekken. Ook hier wordt voortgebouwd op de inzet van Verhofstadt. Het belastingvrije minimum is opgeklommen van 5.780 euro in 2005 tot 6.150 euro vandaag.

Veruit de belangrijkste maatregel, die niet alleen de koopkracht van de zwakkere, maar ook die van de middeninkomens een aanzienlijke boost zal geven, is de vermindering van het aantal belastingschalen van vijf naar drie. We betalen vandaag te snel en te veel belastingen. Die sociale onrechtvaardigheid wordt reeds sinds mensenheugenis in stand gehouden onder het mom van de progressiviteit van de belastingen. Volgens sommigen is deze maatregel antisociaal omdat ook de middenklasse er baat bij heeft. Ik vind dit nonsens. Hebben mensen die 2.000 euro per maand verdienen, soms ook geen problemen om rond te komen? Is het rechtvaardig of antisociaal dat we ook die mensen de hand reiken? Vindt de oppositie het dan rechtvaardig en sociaal verantwoord dat iemand die maandelijks 1.500 euro verdient, al onder de belastingschaal van 45% valt? Onze fractie is er vast van overtuigd dat de vermindering van de fiscale druk op de middeninkomens de sleutel bij uitstek is om de koopkracht te verhogen en de economie aan te zwengelen. De overgang van een weinig naar een zwaarder belast inkomen is nu veel te drastisch. Wie een echte progressieve belasting wil nastreven, moet de belastingschijven voor de middeninkomens verminderen en vereenvoudigen.

De regering bekommert zich ook over de zwakkeren. Wij willen hen steunen en helpen waar we kunnen. Een op vijf gepensioneerden leeft in armoede. De regering zal daarom verder ijveren voor de gelijkschakeling van het pensioen van de zelfstandigen met dat van de werknemers. Onder de regering Verhofstadt II werd het minimumpensioen van de zelfstandigen tot vier keer toe verhoogd, telkens met ongeveer 4%. Eind 2008 zal het gemiddelde pensioen gestegen zijn met 12,3% voor de mannen en met 10,1% voor de vrouwen. De laagste pensioenen van de werknemers en zelfstandigen zullen worden opgetrokken. Is deze regering dan antisociaal? Ik denk het niet.

Reagan zei ooit, een citaat van Benjamin Franklin parafraserend: *'Death and taxes may be inevitable, but unjust taxes are not.'* Wij kunnen ons daar volkomen in terugvinden en steunen dan ook ten volle de afschaffing van de solidariteitsbijdrage op pensioenen, vooral op de laagste. Ik denk dat ook mevrouw Vanlerberghe daar geen probleem mee heeft.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Ik vind

première tranche a été portée de 20 à 25% et le plafond a été relevé. Nous nous réjouissons que la nouvelle majorité poursuive dans cette voie. Contrairement à ce qu'affirme l'opposition, il est parfaitement possible d'assurer le financement de cette mesure.

Une deuxième mesure fiscale est le relèvement de la quotité exonérée d'impôt en vue d'augmenter le pouvoir d'achat des plus faibles et d'encourager l'emploi. C'était l'une des exigences de la manifestation du 15 décembre dernier, pour laquelle le syndicat socialiste s'était également mobilisé. Ici aussi, nous poursuivons le travail entrepris par Verhofstadt. La quotité exonérée qui était de 5.780 euros en 2005 est actuellement de 6.150 euros.

La mesure la plus importante, qui est favorable au pouvoir d'achat des personnes à faible revenu mais aussi à celui des personnes à revenu moyen, consiste en la réduction du nombre de barèmes fiscaux de cinq à trois. Actuellement, nous payons trop rapidement des impôts trop élevés. Cette injustice sociale a été maintenue sous le prétexte de la progressivité de l'impôt. Certains estiment que cette mesure est antisociale parce que les revenus moyens en bénéficient aussi. Je trouve que c'est un non-sens car les personnes qui gagnent 2.000 euros par mois peuvent elles aussi avoir parfois des difficultés à boucler leur budget. L'opposition estime-t-elle justifié du point de vue social d'appliquer un barème fiscal de 45% à celui qui gagne 1.500 euros par mois? Notre groupe est persuadé que la diminution de la pression fiscale sur les revenus moyens est la clé par excellence pour améliorer le pouvoir d'achat et stimuler l'économie. Le passage d'un revenu peu taxé à un revenu plus lourdement taxé est actuellement beaucoup trop brutal. Une véritable progressivité de l'impôt suppose la diminution et la simplification des tranches d'imposition pour les revenus moyens.

Le gouvernement se préoccupe aussi des plus faibles. Un pensionné sur cinq vit dans la pauvreté. C'est la raison pour laquelle le gouvernement s'appliquera à assimiler la pension des indépendants à celle des salariés. Sous le gouvernement Verhofstadt II, la pension minimale des indépendants a été relevée à quatre reprises, à chaque fois d'environ 4%. Fin 2008, la pension moyenne aura augmenté de 12,3% pour les hommes et de 10,1% pour les femmes. Les pensions les plus basses des salariés et des indépendants seront relevées. Je n'ai pas le sentiment que ce gouvernement soit antisocial.

Paraphrasant une citation de Benjamin Franklin, Reagan a dit : Death and taxes may be inevitable, but unjust taxes are not. Nous nous retrouvons dans ces propos et nous soutenons donc sans réserve la suppression de la cotisation de solidarité sur les pensions, particulièrement sur les moins élevées. Je suppose que cela ne pose aucun problème à Mme Vanlerberghe.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – En effet, mais

wat de heer Wille hier zegt, ongelooflijk mooi en ik heb daar inderdaad geen enkel probleem mee, maar hij moet mij toch ook eens uitleggen hoe al die maatregelen, die we nooit afgekeurd hebben, zullen worden betaald.

Hij vraagt zich af wie er tegen kan zijn dat ook de middeninkomens, toch een grote groep, in de prijzen delen. Dat is het probleem ook niet.

Belastingvermindering is echter alleen in het voordeel van mensen die belastingen betalen. Wij vragen een belastingkrediet voor arme mensen, die geen belastingen betalen omdat ze geen inkomen hebben.

Niemand betaalt graag belastingen. Belastingvermindering komt dus heel populair over. Wat minder populair zal overkomen, is dat die inkomstenderving voor de staat moet worden gecompenseerd. De hamvraag is dus hoe de regering de maatregelen die in het regeerakkoord worden aangekondigd zal betalen?

De heer Paul Wille (Open Vld). – Ik vermoed dat u *hic et nunc* geen antwoord verwacht, want dan zou ik minister van Begroting moeten zijn en het is niet zeker dat ik dat wel zou willen. Ik neem echter aan dat de regering perfect in staat zal zijn daarop te antwoorden.

Aangezien gelijke kansen en werk aan één minister worden toevertrouwd, moet het mogelijk zijn snel vooruit te gaan. Wij rekenen daar dan ook op. Door het invoeren van de splitting voor pensioenen zal de partner die zijn of haar carrière onderbreekt voor een zorgactiviteit, niet meer worden benadeeld inzake pensioenrechten.

Wij zijn fier op deze sociale maatregelen. Een vrije en open samenleving is immers een illusie als sociale rechtvaardigheid ontbreekt.

Over de modernisering van de arbeidsmarkt en de regionalisering is de regering meer dan duidelijk. De regering Verhofstadt II had 200.000 jobs beloofd en ondanks de kritiek heeft ze die ook gerealiseerd. Het verheugt onze fractie dan ook dat dit engagement opnieuw wordt aangegaan.

Onze arbeidsmarkt is archaisch en door ze te moderniseren kunnen we vooruitgang boeken. Een dubbele aanpak, die bestaat uit het verhogen van de mobiliteit op de arbeidsmarkt en het verder activeren en stimuleren van de werkzoekenden, waarbij de werkloosheidsvallen worden weggewerkt, is de sleutel van dit beleid. Concrete liberale punten zoals de loopbaanrekening dragen bij tot een evenwicht tussen werk en vrije tijd.

De arbeidsmarkt is een federale bevoegdheid, maar is feitelijk al regionaal. Samen met de modernisering van de arbeidsmarkt pleit Open Vld voor een regionalisering. De regionale verschillen op de arbeidsmarkt verbeterden nauwelijks over een periode van 20 jaar. Vlaanderen kampt met ouderenwerkloosheid, Brussel en Wallonië kampen met jongerenwerkloosheid en langdurig werklozen. Volgende cijfers ondersteunen de noodzaak van een regionale aanpak: in Vlaanderen bedraagt het aantal werkzoekenden per niet-ingevulde vacature 5; in Wallonië zijn er 42 werkzoekenden voor één vacature en in Brussel 32.

Vraag en aanbod zouden moeten resulteren in loonverschillen en uiteindelijk in een opwaartse spiraal. De realiteit is omgekeerd. Er is centraal loonoverleg zonder flexibiliteit. Het

j'aimerais que M. Wille m'explique comment ces mesures, que nous n'avons jamais désapprouvées, seront financées.

Le problème n'est pas que les revenus moyens profitent aussi des mesures. Une diminution d'impôts ne peut bénéficier qu'aux personnes qui en paient. Nous demandons un crédit d'impôts pour les personnes pauvres, qui ne payent pas d'impôts parce qu'elles n'ont pas de revenus.

Une diminution d'impôts est une mesure très populaire car personne ne paie ses impôts avec plaisir. Ce qui sera moins populaire, c'est que le manque de revenus de l'État devra être compensé. La question cruciale est donc de savoir comment les mesures annoncées seront financées.

M. Paul Wille (Open Vld). – *Je suppose que vous n'attendez pas une réponse hic et nunc car pour vous la donner je devrais être ministre du Budget et il n'est pas sûr que j'aimerais l'être. Je présume toutefois que le gouvernement sera parfaitement apte à répondre.*

Puisque un seul ministre est chargé à la fois de l'égalité des chances et de l'emploi, il doit être possible de progresser rapidement. Nous comptons là-dessus. Grâce à l'introduction du partage des droits à pension (splitting), le partenaire qui interrompt sa carrière pour avoir une activité de soin ne subit plus un désavantage quant à ses droits à la pension.

Nous sommes fiers de ces mesures sociales. Sans justice sociale une société libre et ouverte est en effet une illusion.

Sur la modernisation du marché du travail et sa régionalisation le gouvernement est plus que clair. Le gouvernement Verhofstadt II avait promis 200.000 emplois et en dépit des critiques il les a créés. Notre groupe se réjouit que cet engagement ait à nouveau été pris.

Notre marché du travail est archaïque et en le modernisant nous pouvons enregistrer une amélioration. La clef de cette politique consiste dans une double approche qui élimine les pièges à l'emploi : l'augmentation de la mobilité sur le marché du travail et l'intensification de l'activation et de la stimulation des demandeurs d'emploi. Des propositions concrètes libérales comme le « compte carrière » contribuent à assurer un équilibre entre le temps de travail et le temps libre.

La marché du travail est une compétence fédérale mais relève déjà en fait des régions. Conjointement à sa modernisation, l'Open VLD plaide pour la régionalisation du marché du travail. Les différences régionales dans le marché du travail ne se sont guère aplanies durant les vingt dernières années. La Flandre lutte toujours contre le chômage des personnes âgées, la Wallonie et Bruxelles luttent contre le chômage des jeunes et le chômage de longue durée. Les données suivantes mettent en évidence la nécessité d'une approche régionale : en Flandre, le nombre de demandeurs d'emploi par rapport aux offres d'emploi insatisfaites s'élève à cinq ; en Wallonie, il est de 42 et à Bruxelles de 32.

L'offre et la demande devraient se marquer dans des différences de salaires et finalement amorcer une spirale

resultaat is onaangepaste lonen in Wallonië en een omgekeerde werkloosheidsval. Het aandeel van de openbare sector in de werkgelegenheid bedraagt 40% in Wallonië en 20% in Vlaanderen. Ook internationale instellingen zeggen dat we daar iets aan moeten doen. Onze fractie zegt dat regionalisering een middel is om alle regio's de mogelijkheid te bieden om wijzigingen aan te brengen. Een drastische inhoudelijke hervorming van het beleid is noodzakelijk, vooral op het gebied van de werkloosheidsverzekering.

De inhoudelijke hervorming van de arbeidsmarkt en de modernisering van het werkgelegenheidsbeleid kan dus zeker ook deels federaal worden gerealiseerd, maar de regionalisering van het werkgelegenheidsbeleid wordt door onze fractie absoluut naar voren geschoven bij de bespreking van de staatsvorming.

De notionele aftrek, die behouden blijft, en de invoering van de fiscale consolidatie voor ondernemingen zijn de hefboomen voor een stevige economische groei. De ondernemingen hebben immers zuurstof nodig. Met dit beleid sluiten we naadloos aan bij het beleid van de andere landen of doen we beter, wat onmiddellijk in directe buitenlandse investeringen heeft geresulteerd.

Ethische kwesties zijn een zaak van het parlement. Op korte en middellange termijn zullen wij, met respect voor eenieders mening, in het parlement voorstellen indienen en verdedigen. Ik ben ervan overtuigd dat we er zelfs zullen in slagen de christendemocratische fractie of althans bepaalde leden ervan, mee te krijgen in de verzuchtingen van de publieke opinie in Vlaanderen. (*Protest bij CD&V-N-VA*)

We zullen ervoor zorgen dat alles wat we daarover denken ter discussie komt in het parlement, zoals we dat ook in het verleden hebben gedaan.

De regering wil de strijd tegen het internationale terrorisme intensifiëren. De wetgeving op de bijzondere opsporingsmethoden (BOM) en de uitwisseling van gegevens tussen de inlichtingendiensten moet worden aangepast met respect voor de fundamentele rechten en vrijheden. Omdat het goed functioneren van de inlichtingendiensten essentieel is, zal de regering op basis van een audit nagaan of en hoe de werking kan verbeterd worden.

Open Vld kan zich geheel terugvinden in de principiële benadering van de strijd tegen het terrorisme, namelijk het in evenwicht houden van de doelmatigheid van de diensten en het vrijwaren van de rechten van de burger. Dit is niets meer dan het basisprincipe waarop iedere moderne democratische rechtsstaat steunt, zoals dat ook in de organieke wet op de Vaste Comités van Toezicht terug te vinden is. Ook het zoeken naar een verbetering van de werking van de diensten door een audit kan alleen maar bijgetreden worden.

Open Vld ziet in deze verklaring de gelegenheid om tegelijk met de nieuwe vormen van toezicht en het verbeteren van de werking door een audit ook enkele oude problemen op te lossen. De organieke wet op de Vaste Comités blijft een zeer goede wet die alle mogelijkheden biedt voor een doelmatig toezicht door de wetgever op de werking van de politie- en inlichtingendiensten.

Er is principieel geen enkele reden om voor nieuwe of aangepaste vormen van toezicht nieuwe instellingen op te richten. Het volstaat de nieuwe toezichtsmodaliteiten te

ascendante. La réalité est inverse. Il y a une concertation sur les salaires sans flexibilité. Le résultat en est des salaires inadaptés en Wallonie et du chômage. La part du secteur public dans l'emploi est de 40% en Wallonie et de 20% en Flandre. Même des institutions internationales disent qu'il faut modifier cela. Notre parti dit que la régionalisation est un moyen d'offrir à toutes les régions la possibilité de procéder à des changements. Une réforme radicale de cette politique est indispensable, surtout en ce qui concerne le domaine de l'assurance chômage.

La réforme de fond du marché du travail et la modernisation de la politique de l'emploi peuvent en partie relever du fédéral mais la régionalisation de la politique de l'emploi a été poussée avec force par notre parti lors de la discussion de la réforme de l'État.

Les intérêts notionnels, qui sont maintenus, et l'introduction de la consolidation fiscale pour les entreprises sont des leviers pour une croissance économique substantielle. Les entreprises ont en effet besoin d'oxygène. Avec cette politique, nous nous ajustons parfaitement avec la politique des autres pays ou nous faisons mieux, ce qui a entraîné immédiatement des investissements étrangers directs.

Les questions éthiques sont l'affaire du parlement. À court et à moyen terme nous prendrons et défendrons des initiatives au parlement, dans le respect des opinions de chacun. Je suis convaincu que nous réussirons même à obtenir du parti démocrate chrétien ou au moins d'une partie de ses membres qu'il réponde aux aspirations de l'opinion publique flamande. (Protestations sur les bancs du CD&V-N-VA)

Nous veillerons à ce que tout ce à quoi nous pensions vienne en discussion au parlement, comme nous l'avons fait dans le passé.

Le gouvernement veut intensifier la lutte contre le terrorisme international. La législation sur les méthodes particulières de recherche et l'échange des données entre les services de renseignement doivent être adaptés dans le respect des libertés et des droits fondamentaux. Parce que le bon fonctionnement des services de renseignement est essentiel, le gouvernement réfléchira sur la base d'un audit si et comment on peut l'améliorer.

L'Open Vld peut se reconnaître dans les considérations de principe de la lutte contre le terrorisme, à savoir le maintien d'un équilibre entre l'efficacité des services et la garantie des droits du citoyen. Ce n'est rien de plus que le principe de base sur lequel s'appuie tout État démocratique moderne, on le retrouve d'ailleurs dans la loi organique des Comités permanents de contrôle. De même, nous ne pouvons qu'être d'accord avec la réalisation d'un audit en vue d'une amélioration du fonctionnement des services.

L'Open Vld voit dans cette déclaration l'occasion de résoudre quelques autres vieux problèmes en même temps qu'on institue de nouvelles normes de contrôle et qu'on améliore le fonctionnement par un audit. La loi organique sur les Comités permanents reste une excellente loi qui offre toutes les possibilités pour un contrôle efficace du législateur sur le fonctionnement des services de police et de renseignement.

Il n'y a donc en principe aucune raison d'ériger de nouvelles institutions pour établir des formes de contrôle nouvelles ou adaptées. Il suffit d'insérer les nouvelles modalités de

integreren in bestaande structuren. Weliswaar moet daarbij gezocht worden naar een optimalisering van de moeilijke en veelal kiese opdracht van zowel de wetgever als van de Comités die een emanatie van de wetgever zijn.

Daarom is Open Vld voorstander van de uitbreiding van de bevoegdheid van het Vast Comité I ten overstaan van de BIM-methodes die aan de inlichtingendiensten moeten worden toegestaan.

Niemand zal betwisten dat het meest doelmatige en meest wenselijke toezicht op maatregelen die een inbreuk vormen op de rechten van de burger het toezicht is door de onafhankelijke rechter, zoals dat overigens door een arrest van het Grondwettelijk Hof in verband met de BOM-wet werd bevestigd.

Daar de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden zich situeren in het gerechtelijke onderzoek is het herstel van het rechterlijke toezicht daar volkomen op zijn plaats. Omdat de toepassing van de bijzondere inlichtingenmethoden zich niet in de gerechtelijke sfeer maar in een bestuurlijk kader situeren is een ongewijzigd rechterlijk toezicht daarop niet mogelijk. Daarom moet gezocht worden op welke wijze een aangepast toezicht kan gevonden worden dat enerzijds zoveel als mogelijk de principes van doelmatigheid en onafhankelijkheid respecteert en dat anderzijds kan ingepast worden in een bestuurlijke finaliteit.

Die opvatting komt er dus op neer dat moet nagegaan worden op welke wijze een rechterlijk toezicht kan ondergebracht worden in de bestaande structuur van het Vast Comité I.

In dezelfde optie kan eveneens onderzocht worden of van deze gelegenheid geen gebruik moet gemaakt worden om bepaalde spanningen die merkbaar zijn in de huidige werking van het Vast Comité I, voornamelijk ten overstaan van de rapportering aan de Senaat, op te lossen.

Hoewel deze materie een oud zeer is, volgt uit de behandeling van recente dossiers dat de verslaggeving door het Comité I aan het Parlement, wat het einddoel uitmaakt van iedere activiteit van het Comité, voor verbetering vatbaar is. De kern van deze problematiek ligt in een verkeerde opvatting over wat daarbij kan en mag ter kennis worden gebracht en hoe daarvan gebruik kan gemaakt worden in het publieke debat.

Het Vast Comité I is gebonden door de principes van de classificatie en de regel van de derde brengt een in de praktijk niet te verwaarlozen verplichting met zich mee. Anderzijds heeft het intermediair toezicht door het Comité geen zin indien daarover niet dienstig aan de wetgever kan worden gerapporteerd. De tot hiertoe gevolgde praktijk waarbij gezocht wordt om de gevoeligheid van de materie te verzoenen met de noodzaak tot publieke verslaggeving, lijkt mij onvoldoende en overigens in tegenstelling met de basisbeginselen van de parlementaire vertegenwoordiging. Een kleine wijziging van de organieke wet kan een gepast antwoord bieden.

Het is de opdracht en de verantwoordelijkheid van het Vast Comité I om de inhoud en de bewoordingen van een verslag te bepalen. Het is de opdracht en de verantwoordelijkheid van de Senaat om daaraan het gepaste gevolg te geven. Aan deze basisbeginselen wordt niets gewijzigd indien bepaald wordt dat het alleen de opdracht en de bevoegdheid van de Senaat is om te beslissen of en wat in een publiek debat kan worden

contrôle dans les structures existantes. Il faut en vérité chercher une optimisation de la mission difficile et le plus souvent délicate tant du législateur que des comités qui en sont une émanation.

C'est pourquoi l'Open Vld est partisan de l'extension des compétences du Comité permanent R du fait qu'on doit reconnaître aux services de renseignements le droit d'utiliser des méthodes particulières de renseignement.

Nul ne contestera que le meilleur et le plus efficace des contrôles sur des mesures qui portent atteinte aux droits du citoyen est celui exercé par un juge indépendant, comme cela a été confirmé du reste par un arrêt de la Cour constitutionnelle sur la loi relative aux méthodes particulières de recherche.

Puisque l'application de méthodes particulières de recherche se fait lors d'une instruction judiciaire, le rétablissement d'un contrôle judiciaire est tout à fait à sa place. Parce que l'application des méthodes particulières de renseignement ne relève pas du domaine judiciaire mais se situe dans un cadre administratif, un contrôle judiciaire à l'identique n'est pas possible. C'est pourquoi on doit chercher un contrôle idoine qui, d'une part, respecte autant que possible les principes d'efficacité et d'indépendance et qui, d'autre part, peut s'insérer dans un système administratif.

Cette conception revient à examiner de quelle manière un contrôle judiciaire peut être exercé dans la structure du Comité permanent R.

Dans la même option, il faut examiner également s'il ne peut pas être fait usage de cette occasion pour faire disparaître certaines tensions qui sont perceptibles dans le fonctionnement du Comité permanent R, principalement en ce qui concerne les rapports faits au Sénat.

Quoique cette matière nous préoccupe depuis longtemps, il ressort du traitement de dossiers récents qu'on pourrait améliorer le devoir de rapport du Comité R devant le Parlement qui constitue l'objectif final de chaque activité du Comité. Le nœud du problème réside dans une conception erronée de ce qu'il est autorisé ou possible de porter à la connaissance et de la manière dont on peut en faire usage dans un débat public.

Le Comité R est tenu par des principes de classification et la règle du tiers entraîne en pratique une obligation à ne pas négliger. D'autre part le contrôle intermédiaire par le Comité n'a pas de sens s'il ne peut être utilement rapporté au législateur. La pratique suivie jusqu'ici pour concilier la sensibilité de la matière avec la nécessité d'un rapport public, me semble insatisfaisante et du reste en contradiction avec les principes de base de la représentation parlementaire. Un changement mineur de la loi organique peut offrir une réponse adaptée.

C'est la mission et la responsabilité du Comité R de définir la teneur et la formulation d'un rapport. C'est la mission et la responsabilité du Sénat d'y donner une suite adéquate. À ces principes de base rien ne doit être modifié s'il est disposé qu'il est des seules responsabilité et mission du Sénat de décider ce qui peut ou non apparaître dans un débat public.

Cette modification décharge le Comité R de la mission parfois épineuse de définir ce qui, dans un rapport rédigé, peut ou

gebracht. Deze wijziging ontlast het Vast Comité I van de soms netelige opdracht om zelf te bepalen wat van een uitgebracht verslag in een publiek debat mag worden vrijgegeven.

Met betrekking tot de werking van de diensten zelf is het logisch dat een audit kan aantonen wat moet worden gewijzigd. Een nieuwe audit met betrekking tot de Veiligheid van de Staat lijkt mij overbodig.

De audit die enkele jaren geleden door het Vast Comité I werd uitgevoerd, kan immers nog steeds als leidraad gebruikt worden. Deze audit kwam tot de bevinding dat de voornaamste werkingsmoeilijkheid lag in een slechte informatiestroom en het ontbreken van een strategie ter zake. Het is dus nuttig, alvorens een nieuwe audit uit te voeren, de aanbevelingen van de senatoriale Begeleidingscommissie ter zake te hernemen en te evalueren of een nieuwe audit een meerwaarde kan brengen.

Ook met betrekking tot de vooropgestelde verbetering van de informatie-uitwisseling tussen de diensten kan het volstaan de aanbevelingen van het Vast Comité I en de daaraan gewijde besprekingen in de senatoriale Begeleidingscommissie te hernemen. Hierbij moet het onderscheid worden gemaakt tussen de reeds bestaande bepalingen en verplichtingen ten overstaan van het CODA/OCAM en de wijze waarop de door de inlichtingendiensten verworven informatie in de gerechtelijke actie kan worden ingebracht. Hoewel moet uitgekeken worden naar het arrest van het Hof van Cassatie in het Erdaldossier dat hopelijk duidelijkheid zal brengen in de nu verwarde en tegenstrijdige opvattingen ter zake, verwijs ik ook naar wat het Vast Comité I, in samenwerking met de universiteit Leuven, aan studiewerk heeft verricht. Het intensiveren van de strijd tegen het internationale terrorisme is beter gediend door een duidelijke en eenvormige werkwijze die tegelijk in overeenstemming kan worden gebracht met de vereisten van een behoorlijke procesvoering, dan met om het even welke versterking van middelen en werkwijzen die bij de behandeling voor de strafrechter als onbehoorlijk of niet dienend moeten worden afgewezen.

Wanneer de door de regeringsverklaring voorgestelde maatregelen in deze materie vergeleken worden met wat daarover in de adviezen en de voorstellen van het Vast Comité I en de senatoriale Begeleidingscommissie kan worden teruggevonden, besluiten wij dat er voldoende gegevens voorhanden zijn om de regeringsvoorstellen nuttig te implementeren. Een open en diepgaand debat volstaat.

Daardoor kan ook het parlementair toezicht op de inlichtingen- en politiediensten opnieuw de efficiëntie krijgen waarop het recht heeft.

Ik kom nu bij het buitenlandse beleid. Ons engagement mag niet stoppen aan de landsgrenzen. Meer dan één miljard mensen moet het nog steeds stellen met minder dan 1 euro per dag. Eén miljard mensen heeft nog steeds geen toegang tot proper water, waardoor ieder jaar bijna twee miljoen kinderen sterven. Ik ben dan ook zeer verheugd dat de regering een bijzondere inspanning zal doen om in Afrika de komende jaren miljoenen mensen toegang te geven tot water. Dat is de sleutel tot duurzame vooruitgang voor hele generaties.

Belangrijk is ook dat deze regering vasthoudt aan het doel om in 2010 minstens 0,7% van het bnp aan

non être divulgué dans un débat public.

En ce qui concerne le fonctionnement des services même il est logique qu'un audit montre ce qui doit être modifié. Un nouvel audit sur la Sûreté de l'État me semble superflu.

L'audit qui a été réalisé il y a quelques années par le Comité R peut en effet encore être utilisé comme fil conducteur. Cet audit conclut que le dysfonctionnement principal se trouvait dans une mauvaise transmission de l'information et dans le manque de stratégie d'information. Il est donc utile, préalablement à la réalisation d'un nouvel audit, de reprendre les recommandations de la commission d'accompagnement sénatoriale et d'évaluer si un nouvel audit peut apporter une valeur ajoutée.

En ce qui concerne l'amélioration supposée de l'échange d'information entre les services il peut également suffire de reprendre les recommandations du Comité R et des débats approfondis qui leur ont été consacrés par la commission sénatoriale d'accompagnement. Il faut faire la différence entre les dispositions déjà existantes et les obligations envers l'organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM), et la manière dont l'information recueillie par les services de renseignement peut être prise en considération dans une action judiciaire. S'il sera intéressant de connaître l'arrêt de la Cour de cassation dans le dossier Erdal qui apportera, espérons-le, la clarté dans les actuels avis confus et contradictoires sur cette question, je renvoie aussi aux études que le Comité R a effectuées en collaboration avec l'Université de Louvain. L'intensification de la lutte contre le terrorisme international est mieux servie par une méthode de travail claire et uniforme qui peut être mise en conformité avec les exigences d'un procès équitable qu'avec n'importe quel renforcement des moyens et des méthodes qui seront considérées par le juge pénal comme inéquitables ou irrecevables.

Ayant comparé les mesures proposées dans la déclaration gouvernementale avec ce qu'on peut trouver dans les avis et les propositions du Comité R et de la commission d'accompagnement sénatoriale, nous concluons que nous disposons de suffisamment de données pour mettre en œuvre utilement les propositions du gouvernement. Il suffit d'un débat ouvert et approfondi.

De ce fait, le contrôle parlementaire sur les services de police et de renseignement retrouvera l'efficacité auquel il a droit.

J'en viens à la politique étrangère. Notre engagement ne peut s'arrêter à nos frontières. Plus d'un milliard de gens doivent encore vivre avec moins d'un euro par jour. Un milliard de personnes n'ont pas encore accès à de l'eau potable, ce qui entraîne chaque année la mort de près de deux millions d'enfants. Je me réjouis donc très fort de ce que le gouvernement fasse un effort particulier pour donner accès à l'eau à des millions de personnes en Afrique dans les prochaines années. C'est la clef du progrès durable pour des générations entières.

Il est également important que ce gouvernement conserve l'objectif de consacrer en 2010 au moins 0,7% du PNB à la coopération au développement.

Nous ne sommes pas pessimistes. Le gouvernement Leterme ne peut pas être un gouvernement de douzièmes provisoires, il doit endosser complètement ses responsabilités. Il faut en

Ontwikkelingssamenwerking te besteden.

Wij zijn geen pessimisten. De regering Leterme I mag geen regering van voorlopige twaalfden zijn, maar ze moet voluit haar verantwoordelijkheid op zich nemen. Er moet een einde komen aan de politieke manoeuvres. Wij hopen dat over de tweede fase van de staatshervorming een verstandig debat wordt gevoerd. We hebben absoluut geen probleem met de nieuwe premier omdat hij een ploeg leidt waarin we ons voldoende kunnen terugvinden. De heer Leterme heeft een mandaat gekregen van de kiezer. De publieke opinie wenst dat we de vraag over wie nu de grootste fractie is onbeslist laten en tot de actie overgaan.

We hebben met een aantal politieke partijen een akkoord gesloten. Wat ons betreft zal de regering de volle regeerperiode uitdoen. Hierbij zal ze het vertrouwen van de burger, dat tijdens de afgelopen turbulente periode is afgebrokkeld, moeten herstellen. (Applaus)

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Gisteren was het 21 maart, begin van de lente. Ik wil hiermee niet zeggen dat de foto van de nieuwe regering op een schilderij van Botticelli lijkt of dat de verklaring van de regering met de eerste maten van de Vier Seizoenen van Vivaldi kan worden vergeleken. Wel wil ik aangeven dat het tijd is voor een nieuwe start.*

Het enthousiasme van de cdH-fractie is oprecht en weloverwogen. Ik zal de vijf redenen opsommen waarom we vandaag het vertrouwen aan de regering geven.

Eerste reden voor tevredenheid: we hebben een regering. Men kan zeggen dat dit wel het minste is. We zijn hier echter samen om ons vertrouwen in de regering of ons voorbehoud en onze kritiek te uiten.

Het was hoog tijd: tien maanden geleden, op 2 mei, werden de kamers ontbonden en ging de regering in lopende zaken. Die lopende zaken hebben zes maanden aangesleept tot, op 21 december, de voorlopige of overgangsregering is aangetreden.

Onze medeburgers zouden nooit hebben begrepen dat er geen regering kwam die haar volle bevoegdheden uitoefent en efficiënt en duurzaam bestuurt. Mochten we met Pasen geen regering hebben gehad, dan hadden we waarschijnlijk tot sint-juttemis moeten wachten.

Toch heb ik twee opmerkingen. Ik stel met genoeg vast dat de grondwettelijke normen voor de benoeming van de nieuwe regering perfect werden gerespecteerd. Er werd even met het idee gespeeld om van eerste minister te veranderen, enkele ministers te vervangen en enkele staatsecretarissen aan te wijzen, zonder aan het basisevenwicht te raken. Met andere woorden, de zittende ministers zouden geen ontslag hebben genomen. Alleen voor de vertrekkende, voor de nieuwe en voor wie van post wisselen zou een koninklijk besluit worden opgesteld.

Dat is gelukkig niet gebeurd. Het grondwettelijke gebruik is duidelijk. Het ontslag van de eerste minister brengt automatisch het ontslag van alle regeringsleden met zich mee. De eerste minister is de leider; als hij aftreedt, volgt de hele ploeg zijn voorbeeld. Op 20 maart werden het ontslag van Guy Verhofstadt en dat van zijn ministers in twee koninklijke besluiten bekrachtigd.

Donderdag werden vier koninklijke besluiten genomen. Er is

cesser avec les manœuvres politiques. Nous espérons qu'il y aura un débat raisonnable sur la deuxième phase de la réforme de l'État. Nous n'avons absolument aucun problème avec le nouveau premier ministre parce qu'il dirige une équipe où nous nous retrouvons suffisamment. M. Leterme a reçu un mandat de l'électeur. L'opinion publique souhaite que nous abandonnions la question de savoir quel est le parti le plus important et que nous passions aux actes.

Nous avons conclu un accord avec plusieurs partis politiques. Pour ce qui nous concerne, le gouvernement durera toute la législature. De cette façon, le gouvernement devra retrouver la confiance du citoyen qui fut mise à mal durant la période turbulente que nous venons de vivre. (Applaudissements)

M. Francis Delpérée (cdH). – Hier, c'était le 21 mars. C'était le printemps. Je veux, sans ironie, saluer cet événement. Je ne dis pas que la photo du nouveau gouvernement ressemble à une peinture de Botticelli ni que les accents de la déclaration gouvernementale s'apparentent aux premières mesures des *Quatre saisons* de Vivaldi. Ce que je veux dire, c'est que nous voici prêts pour un nouveau départ. « Andiamo », comme je le disais dans un premier commentaire. Avançons, marchons, prouvons le mouvement en marchant.

Vous l'aurez compris, la satisfaction du groupe cdH, au nom duquel je m'exprime ce soir, n'est pas feinte. Elle est réelle. Elle est également mesurée. Je voudrais, dans cette intervention, énumérer les cinq raisons qui nous poussent à apporter aujourd'hui notre concours et notre appui au gouvernement.

Premier motif de satisfaction : nous avons un gouvernement. Vous me direz que c'est la moindre des choses. Si nous sommes réunis aujourd'hui, c'est pour lui apporter notre concours ou, au contraire, pour lui exprimer nos réserves et nos critiques.

Reconnaissons-le, il était temps ! Le 2 mai dernier, voici plus de dix mois déjà, les Chambres étaient dissoutes et le gouvernement était en période d'affaires courantes. Elle s'est prolongée pendant six mois et un gouvernement provisoire ou transitoire a été constitué le 21 décembre, à la veille de la Noël. Nous voici, coïncidence, à la veille de Pâques.

Nos concitoyens n'auraient pas compris que le gouvernement de leur pays ne soit pas, enfin, constitué, qu'il n'exerce pas l'ensemble des responsabilités qui lui reviennent et qu'il ne travaille pas de manière effective et, si possible, durable. Il est de ces dates fatidiques dans l'histoire qu'il vaut mieux ne pas franchir. En effet, si ce n'était pas Pâques, il nous aurait sans doute fallu, comme dans la chanson de Malbrough, attendre la Trinité.

Deux précisions s'imposent, l'une sur la procédure, l'autre sur la durée. En ce qui concerne la procédure de nomination du nouveau gouvernement, je note avec satisfaction que les normes constitutionnelles ont été parfaitement respectées. L'idée avait germé, un moment, de remplacer simplement le premier ministre par un autre, d'opérer quelques permutations, de désigner quelques secrétaires d'État, sans

een nieuwe verklaring, een nieuwe ploeg, een nieuwe eerste minister en een nieuw debat. Dat alles toont voldoende aan dat we vandaag een nieuwe start nemen, al zweren we niet af wat in de winter op politiek vlak is gebeurd.

Ik wens de nieuwe regering een goede reis en een lang leven toe. Ik engageer mij niet voor drie maanden of een jaar, maar ik hoop dat de nieuwe regering haar verantwoordelijkheid voor de volle regeerperiode, dus voor de komende drie jaar, op zich neemt.

In het allerslechtste scenario krijgen we na drie maanden Verhofstadt III een regering Leterme I die het ook maar enkele maanden uithoudt. Mocht dat gebeuren, dan zouden we in een crisisspiraal terechtkomen. De gevolgen zouden onherstelbaar zijn, en dat niet alleen voor de regering en de instellingen, maar voor het land en onze sociale, economische en culturele activiteiten.

Ik weiger met een dergelijk scenario rekening te houden Ik weiger om het even welk ultimatum te aanvaarden. Ik roep alle verantwoordelijke mannen en vrouwen in dit land op om in de komende weken het land tegen dergelijke ongelukken te vrijwaren.

Tweede reden voor tevredenheid: het regeerakkoord heeft een duidelijk federaal perspectief.

We hebben de afgelopen drie maanden uiterst radicale en onrustwekkende betogen over de toekomst van onze federale Staat gehoord. Hier en daar deden futuristische scenario's de ronde. Sommige hadden het over de splitsing van België en een boedelscheiding. Dat zou slechts een kwestie van dagen of maanden zijn.

Het regeerakkoord gaat hiertegen in. De federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten moeten zo efficiënt mogelijk werken. De regering verbindt zich ertoe op alle niveaus een beter beleid te verzekeren en alle beleidsniveaus te versterken. Ze wenst een betere coördinatie tussen alle niveaus met het oog op een volwassen federalisme, dat wil zeggen een federalisme met minder concurrentie en meer samenwerking.

Twee weken geleden hebben senatoren van de meerderheid en de oppositie een voorstel van bijzondere wet houdende institutionele maatregelen ingediend. Dat voorstel omvat het zogenaamde eerste pakket met hervormingen. Ik ga hier niet dieper op ingaan, laat me zeggen dat het tegemoetkomt aan onze wens voor een betere coherentie van de federale bevoegdheden en die van de deelstaten.

Zowel in de memorie van toelichting bij het voorstel van bijzonder wet als in de verklaring van de regering wordt een tweede pakket aangekondigd. Vanzelfsprekend zullen die hervormingen tot een nieuwe institutioneel evenwicht leiden.

Die hervormingen boezemen ons geen angst in voor zover ze worden gerealiseerd in alle rust, in dialoog, in alle redelijkheid, op coherente wijze en met het oog op het algemene belang.

Als we zo tewerk gaan, zullen we de institutionele storm vermijden. Die zou sommigen ongetwijfeld aan het dromen zetten, maar hij zou de doelstellingen van goed bestuur die de regering terecht heeft vooropgesteld, in het gedrang brengen.

Ik roep de regeringsleden dan ook op de federale koers te

toucher aux équilibres de base. Autrement dit, les ministres en place n'auraient pas démissionné. Seuls les sortants, les entrants et les mutants – si vous me permettez cette expression – auraient fait l'objet d'un arrêté royal de démission, de nomination ou de transfert.

Il n'en est rien et c'est fort bien ainsi. En droit constitutionnel, la pratique est claire. La démission d'un premier ministre entraîne automatiquement la démission de l'ensemble des membres du gouvernement. Le premier ministre est le chef d'équipe. S'il se retire, l'équipe se retire après lui. Le 20 mars, deux arrêtés royaux successifs entérinent la démission de Guy Verhofstadt puis la démission de ceux que vous me permettez d'appeler ses ministres.

Les arrêtés royaux – quatre en tout – qui ont été pris ce jeudi, la nouvelle déclaration, la nouvelle équipe, le nouveau premier ministre, le nouveau débat que nous tenons ici montrent à suffisance que nous prenons aujourd'hui un nouveau départ, même si nous ne renions pas sur un plan politique ce qui a été fait durant l'hiver.

Pour ce qui est de la durée, je voudrais souhaiter bonne route et longue vie au nouveau gouvernement. En ce qui me concerne, je ne m'engage ni pour trois mois ni pour un an, mais je souhaite que le gouvernement que nous soutenons assume ses responsabilités pour le reste de la législature, pour les trois années qui viennent.

Le pire des scénarios que nous pourrions envisager, c'est qu'après un gouvernement Verhofstadt III de trois mois vienne un gouvernement Leterme I^{er} d'une durée équivalente. Si cela devait se produire, nous nous verrions entraînés dans une spirale de crise, dont nous devinons l'issue irrémédiable, pas seulement pour le gouvernement mais pour le pays, pas seulement pour nos institutions mais aussi pour nos activités sociales, économiques et culturelles.

Je me refuse d'envisager un tel fiasco. Je me refuse à accepter les ultimatums d'où qu'ils viennent. J'en appelle à tous les hommes et les femmes responsables de ce pays pour qu'ils mettent, dans les semaines à venir, le pays à l'abri de telles mésaventures.

Deuxième motif de satisfaction. : l'accord de gouvernement s'inscrit dans une perspective fédérale. Et c'est fort bien ainsi.

Au cours de ces derniers mois, nous avons entendu les discours les plus radicaux, les plus alarmistes, les plus inquiétants sur l'avenir de notre État fédéral. Des scénarios futuristes ont circulé, ici ou là. Certains allaient jusqu'à envisager la sécession d'une partie de la Belgique ou le divorce de ses collectivités de base. À entendre les Cassandre, ce n'était plus qu'une question de jours ou de mois.

L'accord gouvernemental s'inscrit à contre-courant de ces préoccupations fractionnelles, j'allais dire fratricides. La volonté est exprimée de faire fonctionner l'État fédéral, les communautés et les régions de la manière la plus efficace qui soit. L'engagement est pris d'assurer une meilleure gouvernance à tous les niveaux de pouvoir et de renforcer tous ceux-ci. Le souhait est formé d'assurer entre ces différents paliers de gouvernement une meilleure coordination dans la perspective d'un fédéralisme adulte, je veux dire d'un fédéralisme qui soit moins compétitif et plus coopératif.

Voici quinze jours, nous avons déposé, avec des sénateurs de

houden.

Als ik de uiteenzetting van de eerste minister in de Senaat in een woord moet samenvatten, dan is het 'Solidariteit', met een hoofdletter.

De Belgen zullen de regering beoordelen op haar vermogen om een solidair programma te realiseren.

We moeten de solidariteit tussen de mannen en vrouwen van dit land door middel van een ambitieus sociaal programma verzekeren. Ik breng de drie grote onderdelen nog even in herinnering.

Er zijn de pensioenen: verhoging van de oudste en laagste pensioenen, structurele koppeling aan de welvaart, verdere vrijmaking van de toegelaten arbeid, verdere afbouw van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen, verhoging van de minimum invaliditeitsuitkeringen.

Er is de gezondheidszorg: verbetering van de specifieke zorg voor chronisch zieken, uitwerking van een kankerplan vanuit het oogpunt van de opsporing en de begeleiding van de patiënten, een gediversifieerd zorgaanbod, strijd tegen de ongelijkheden in de gezondheidszorg.

In het gezinsbeleid zal staatssecretaris Melchior Wathelet streven naar een betere verzoening tussen arbeid en gezin. Hoeveel tijd kan aan verschillende activiteiten worden besteed? Met welke lasten worden ouders, met name van schoolgaande kinderen, geconfronteerd? Ook zal hij aandacht hebben voor de diverse risico's voor de samengestelde, uiteengevallen en opnieuw samengestelde gezinnen.

la majorité et de l'opposition, une proposition de loi spéciale portant des mesures institutionnelles. Cette proposition contient ce que l'on appelle communément un premier paquet de réformes. Le moment n'est pas venu de débattre et d'ouvrir ce paquet. Disons simplement qu'il répond à nos vœux dans la mesure où il tend à assurer, dans l'un ou l'autre domaine, un exercice plus cohérent soit des compétences fédérales, soit des compétences fédérées.

Tant les développements de la proposition de loi spéciale que la déclaration gouvernementale annoncent un second paquet avec quelques thématiques qui sont esquissées. « Les chantiers sont ouverts », comme on disait au lendemain de la guerre dans certains cénacles politiques. Il va sans dire que de nouveaux équilibres institutionnels résulteront des opérations qui pourraient être réalisées à cette occasion.

Nous n'avons pas peur de ces réformes pour autant qu'elles se réalisent dans le calme, dans le dialogue, dans la mesure, dans la cohérence, dans le souci de l'intérêt général.

Si nous agissons de la sorte, nous éviterons le tourbillon institutionnel qui contribuerait sans doute à alimenter les fantasmes de certains mais ne servirait pas les objectifs de bonne gouvernance que l'équipe gouvernementale s'est à juste titre donnés.

Messieurs les membres du gouvernement, gardez le cap fédéral ! Nous sommes avec vous.

Si je devais résumer d'un mot, d'un seul peut-être, l'intervention du premier ministre ce jeudi après-midi, devant cette assemblée, je retiendrais « Solidarité ». Le premier ministre ajoutait même : « Nous écrivons Solidarité avec une majuscule ».

Les Belges jugeront le gouvernement sur son aptitude à réaliser un programme solidaire. Dans trois directions, au moins.

Nous devons assurer la solidarité entre les hommes et les femmes de notre pays, par la poursuite d'un programme social ambitieux. Il y a déjà été fait référence. Je me contente de citer les têtes de chapitre.

En matière de pensions : revalorisation des pensions les plus anciennes, liaison structurelle des prestations au bien-être, relèvement des limites en matière de travail autorisé, suppression progressive de la cotisation de solidarité sur les pensions, relèvement des allocations minimales d'invalidité.

En matière de soins de santé : meilleure prise en compte des soins spécifiques des maladies chroniques, développement d'un plan cancer, sous l'angle du dépistage et de l'accompagnement des malades, offre diversifiée de soins, y compris à domicile, lutte contre les inégalités en ce qui concerne les soins de santé à dispenser.

En matière familiale, le secrétaire d'État Melchior Wathelet veillera notamment à assurer une meilleure conciliation entre le travail et la famille en réfléchissant aux périodes temps qui peuvent être consacrées à ces différentes activités ; en s'interrogeant sur les charges parentales auxquelles les familles peuvent être confrontées, notamment lorsque les enfants sont en âge de scolarité ; en étant attentif aux divers risques que la famille composée, décomposée, recomposée peut rencontrer au cours de son existence.

(Voorzitter: de heer Armand De Decker.)

We moeten ook de solidariteit tussen de Belgen verzekeren door een efficiënte sociale zekerheid uit te bouwen.

Ik citeer de eerste minister: 'Met tussenkomsten in onze gezondheidszorg, onze pensioenen, de kosten van de opvoeding van onze kinderen, enz. ..., waarborgt ze [de sociale zekerheid] ons welzijn en onze zekerheid tegenover de wisselvalligheden van het leven'. Ze moet worden versterkt en de ruimte krijgen om te evolueren. Het financiële evenwicht moet worden gewaarborgd.

Interpersoonlijke solidariteit is het beste sociale bindmiddel voor onze federale Staat.

We moeten ook de solidariteit tussen de landen waarborgen, in het bijzonder tussen de lidstaten van de Europese Unie. De oprichting van de task force Europa 2010 lijkt dan ook een goed idee om de burgers beter bij het Europese project te betrekken.

We denken ook aan het optreden van de Europese Unie buiten haar grenzen. De Unie moet meer aanwezig zijn op de internationale scène. Ze moet een bevoorrechte actor zijn in het vredesproces in het Midden-Oosten. Ze moet ijveren voor de economische en sociale ontwikkeling van Afrika.

We denken aan de uitdagingen inzake de ontwikkeling. De regering zal de doelstelling van 0,7% van het bni voor ontwikkelingssamenwerking tegen 2010 halen.

We zullen de regeringsleden steunen als ze die solidariteit centraal stellen in hun beleid en in de resultaten.

Veel Belgen zijn, net als vele andere Europeanen, bekommerd om het behoud en de versterking van de koopkracht. Net als de heer Darras hou ik niet van het woord koopkracht, dat te veel nadruk legt op consumeren. Een mens leeft niet alleen van brood, net zoals hij niet alleen van de liefde of vers water leeft.

Het is jammer dat de kwalitatieve aspecten van de sociale en de gezinsbescherming soms wat ondergesneeuwd raken door de zuiver kwantitatieve aspecten. Ik heb er echter begrip voor dat in de huidige moeilijke omstandigheden het herstel van de materiële situatie voor heel wat mensen voorgaat.

De belastingvrije som voor werkenden moet worden opgetrokken en voor mensen met een laag en middeninkomen moeten de belastingen omlaag. Voor die laatste groep is de koopkracht de afgelopen maanden gedaald. We zullen erop toezien dat die engagementen worden nageleefd.

Werk was de grootste prioriteit in het verkiezingsprogramma van cdH. Ik stel met genoeg vast dat het ook het eerste punt van het regeerakkoord is.

We zijn consequent, zelfs koppig. We houden al de gehele tijd hetzelfde discours.

Drie maanden geleden waren we blij met de aanstelling van Josly Piette als minister van Werk. Vandaag zijn we blij dat mevrouw Milquet zijn werk kan voortzetten.

We weten hoe vastberaden en energiek ze is. We weten dat we op haar kunnen rekenen als moet worden gestreden tegen werkloosheidsvallen, als de mobiliteit van de werknemers moet worden verzekerd en als de tewerkstellingsplannen op

(M. Armand De Decker, président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Nous devons aussi assurer la solidarité entre les Belges par la mise en œuvre d'un système performant de sécurité sociale.

Je cite le premier ministre : « En intervenant dans nos soins de santé, nos pensions, les frais d'éducation de nos enfants, etc., [la sécurité sociale] nous garantit bien-être et sécurité face à tous les aléas de l'existence ». Et il a ajouté qu'il faut la renforcer, il faut lui permettre d'évoluer. Il faut garantir son équilibre financier.

Je le répète ici : la solidarité interpersonnelle qui se réalise de cette manière est le meilleur ciment social de notre État fédéral.

Nous devons encore assurer la solidarité entre les nations, et spécialement entre les États de l'Union européenne. Nous songeons déjà à 2010. L'instauration d'une Task Force Europe 2010 nous paraît une bonne idée pour mieux associer les citoyens au progrès de l'Union européenne.

Nous songeons aussi à l'action que l'Union européenne devrait pouvoir mener en dehors de ses frontières. Disons-le clairement, l'Union doit être plus présente sur la scène internationale. Elle doit être un acteur privilégié de la paix au Moyen-Orient. Elle doit être un acteur du développement économique et social au cœur de l'Afrique.

Nous songeons encore au rôle que nous pouvons et devons jouer pour rencontrer le défi du développement. Le gouvernement atteindra l'objectif qu'il s'est fixé pour l'aide publique que nous consacrons au développement : 0,7% du PIB en 2010.

Solidarité, solidarité, solidarité... Nous serons aux côtés du gouvernement s'il insuffle cette dynamique solidaire aux membres de son équipe, aux politiques qu'ils poursuivront et aux résultats qu'ils engrangeront.

Aujourd'hui, les Belges – et pas seulement les Belges car la préoccupation est exprimée avec vivacité dans d'autres États européens, souvent les plus proches – sont attentifs à la préservation et même à la reconstruction de leur pouvoir d'achat. Je suis comme M. Daras, je n'aime pas trop les termes « pouvoir d'achat » en raison de la formulation un peu consumériste. L'homme ne vit pas seulement de pain. Mais il ne vit pas non plus seulement d'amour et d'eau fraîche.

Je regrette que les aspects qualitatifs de la protection sociale et familiale passent parfois un peu à l'arrière-plan de ses aspects purement quantitatifs. Mais je peux aussi comprendre que, devant les difficultés du moment, il y a urgence à restaurer la situation matérielle d'un certain nombre de personnes.

Je ne reprendrai pas ici les mesures que le gouvernement envisage de prendre. Je n'en retiens qu'une : il faut relever le minimum imposable des personnes qui sont actives professionnellement et réduire les impôts des personnes qui ne disposent que de bas ou de moyens revenus. Leur pouvoir d'achat s'est détérioré au cours des derniers mois. Nous serons particulièrement vigilants à la bonne réalisation de ces engagements.

L'emploi était le premier point, la priorité des priorités, du programme électoral du cdH. Je me réjouis de constater que

elkaar moeten worden afgestemd.

We rekenen op haar voor het behoud van een geharmoniseerd systeem voor het arbeidsrecht en het sociale zekerheidsrecht op het federale niveau. De verdediging van die solidariteit sluit aan bij onze humanistische waarden en bij de idee van een federaal België waarin wij sterk geloven.

Er kan inderdaad geen nationale strategie voor de werkgelegenheid worden uitgewerkt zonder de medewerking van de gemeenschappen en de gewesten. Het zou ook onlogisch zijn om de sociale partners niet rond de tafel uit te nodigen.

Het moet echter duidelijk zijn dat de federale Staat het roer in handen houdt en de juridische, sociale en fiscale instrumenten uitwerkt die hem in staat stellen de vooropgestelde doelstellingen te halen.

We hebben het regeerakkoord gelezen. Het telt veertig bladzijden; het is duidelijk en gedetailleerd. We hebben de verklaring van eerste minister Leterme aanhoord. Het viel me op dat de burger een bijzondere plaats toekomt.

Het sleutelwoord voor de overheid is 'klantgerichtheid'. Het doel is 'de voldoening van de gebruiker' te verzekeren, die elders ook 'de consument' of 'de klant' wordt genoemd. Dat is een zeer managementgerichte visie van de overheid en van haar relatie met de burgers.

Die visie kan zeer idyllisch lijken. Heeft de belastinginspecteur de intentie belastingplichtigen als klanten, als vrienden, te behandelen? De vraag stellen, is ze beantwoorden.

Die visie lijkt misschien ver af te staan van onze bestuurlijke tradities. Natuurlijk is onze overheid niet langer uit de tijd van Napoleon of Bismarck. Sinds de Tweede Wereldoorlog is de Belgische overheid gelukkig sterk geëvolueerd. We hebben de gevolgen van de rampzalige Copernicushervorming echter nog niet verteerd. Bepaalde zaken moeten worden rechtgetrokken. Het is tijd om de burger met 'zijn' overheid te verzoenen; het is tijd om de administratieve democratie te bewerkstelligen.

Men zal opwerpen dat dergelijke verklaringen niet thuishoren in een beleidsverklaring van een nieuwe regering.

Tot de regeringsleden zou ik willen zeggen: 'Doe ons dromen. Doe de Belgen dromen. Doe België dromen. Haal ons uit de immobiliteit waarin we soms verstrikt raken.'

De regering van Edmond Leburton telde 36 ministers en staatsecretarissen. Ze werd de 'albatrosregering' genoemd omdat zij 'door reuzenvleugels amper kon gaan of staan'. De huidige regering telt geen 36, maar 22 leden.

Denk aan de albatros. De cdH-fractie roept de regering op, net als de grote zeevogels haar wijde vleugels uit te slaan. Het duurt soms even eer die vogels opstijgen, maar eens in volle vlucht kunnen ze ons helpen dromen.

Dat wens ik de regering toe op deze eerste lentedagen.

c'est aussi le premier point de l'accord de gouvernement.

Nous sommes constants. Nous sommes même têtus. Nous tenons aujourd'hui le même discours qu'hier.

Nous avons salué, il y a trois mois, la désignation de Josly Piette au ministère de l'Emploi. Aujourd'hui, dans un esprit de continuité, nous nous réjouissons de votre présence, madame Milquet, à la tête du même département.

Nous connaissons votre détermination, j'allais dire votre obstination. Nous mesurons votre énergie. Nous savons que nous pouvons compter sur vous quand il faudra lutter contre les pièges à l'emploi, assurer la mobilité des travailleurs et harmoniser les plans d'embauche.

Nous comptons aussi sur vous – faut-il le préciser ? – quand il faudra préserver au niveau fédéral un système harmonisé pour le droit au travail et pour le droit à la sécurité sociale. Ne fléchissez pas au moment de choix qui peuvent être décisifs, tant il est vrai que la défense de ces impératifs sociaux s'inscrit directement dans le prolongement de la philosophie humaniste qui est la nôtre et dans la perspective d'une Belgique fédérale à laquelle nous croyons de toutes nos forces et de tout notre esprit.

Certes, une stratégie nationale pour l'emploi ne peut se concevoir sans le concours des communautés et des régions. Il requiert aussi le concours des partenaires sociaux. Il serait stupide de se priver de leur concours. Il serait illogique de ne pas les mettre autour de la table. Il serait inefficace de ne pas les associer à la réalisation des politiques d'emploi.

Mais, il faut être clair, c'est l'État fédéral qui tient le gouvernail, c'est lui qui indique la voie à suivre, c'est lui qui conçoit les instruments juridiques, sociaux et fiscaux qui permettront d'atteindre les objectifs qu'il s'est fixés.

Je conclus sur une note un peu différente. Nous avons lu l'accord de gouvernement. Il est long de plus de quarante pages. Il est précis. Il est détaillé. Nous avons entendu la déclaration du premier Ministre. Je voudrais m'étonner un instant de la place singulière qui y est parfois réservée au citoyen.

Le mot-clé pour l'action de l'administration, précise l'accord de gouvernement, c'est, je cite : « l'orientation vers l'utilisateur ». L'objectif poursuivi est d'assurer « la satisfaction de l'utilisateur » encore qualifié de « consommateur » ou de « client » dans d'autres parties du texte. C'est une vision très « managérielle » de l'administration publique et des rapports que celle-ci doit entretenir avec les citoyens.

C'est une vision qui peut paraître fort idyllique. Le contrôleur des contributions a-t-il l'intention de traiter les contribuables comme des clients, voire des copains ? Poser la question, c'est déjà y répondre.

C'est une vision qui peut paraître fort éloignée aussi de nos traditions administratives. Certes, nous ne sommes plus au temps de l'administration napoléonienne ou bismarckienne. L'administration belge, telle que l'avais conçue Louis Camu à la veille de la seconde guerre mondiale, a profondément évolué. Heureusement. Mais nous n'avons pas encore digéré les effets de la funeste réforme Copernic. Je me permets d'attirer l'attention sur les remises en ordre qui pourraient s'imposer à l'avenir. Il est temps de réconcilier le citoyen et « son » administration. Il est temps de réaliser la démocratie

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Sta me toe mijn uiteenzetting aan te vangen met een uitspraak van mijn grootvader, naar mijn oordeel een wijs man. Voor wat politici al te vaak blijken te doen, had hij volgende zeggwijze. Uitblinken in wollige, nietszeggende en loze beloften noemde hij 'lege zakken rechtzetten'. Alleen in die moeilijke discipline blijkt de regering met brio te slagen.

In de inleiding van het regeerakkoord worden radicale maatregelen in het vooruitzicht gesteld om onze planeet te redden. Zo'n uitspraak wekt natuurlijk onmiddellijk mijn groene aandacht, maar helaas blijkt de zak leeg te zijn.

In het regeerakkoord is veel sprake van de nood aan uitgebreide raadpleging en studies. Nochtans bestaan er al voldoende studies. De volle zakken laat de regering zichtbaar aan de kant staan.

De regering had kunnen kiezen voor een ambitieus nationaal klimaatplan, geënt op maar zich niet beperkend tot de ons door Europa opgelegde doelstellingen. Via jaarlijks vast te leggen doelstellingen, een uitgetekend en vooral concreet stappenplan en de keuze voor een economische en ecologische technologische ommekeer is het mogelijk om tegen 2030 de CO₂-uitstoot te halveren. Dat is niet de uiting van groen naïef geloof, maar werd gewoon al lang geleden berekend en hoeft alleen maar in beleid te worden omgezet. Er zijn namelijk grenzen aan wat onze planeet en haar bewoners kunnen verdragen. Het wordt stilaan tijd dat dit ook door de politiek wordt erkend.

De strijd tegen de klimaatsverandering dwingt ons snel en radicaal te kiezen voor een ecologische economie en om te schakelen naar minder energieverbruik, minder energieverslindende productiewijzen en een minder gecentraliseerde productie van energie en elektriciteit. Niets daarvan, eerst nog raadplegen en studeren. Van een *sense of urgency* is helemaal niets te merken.

administrative.

L'on me dira sans doute que ce n'est pas le genre de propos que l'on trouve dans une déclaration politique d'un nouveau gouvernement.

J'ai envie de dire, pour terminer, aux membres du gouvernement : « Faites-nous rêver. Faites rêver les Belges. Faites rêver la Belgique. Sortez-nous de la glu dans laquelle nous sommes parfois empêtrés. Sortez-nous des ornières dans lesquelles nous prenons parfois plaisir à nous empêtrer ».

Vous savez comment on appelait jadis le gouvernement d'Edmond Leburton qui comptait trente-six ministres et secrétaires d'État ? On l'avait surnommé « le gouvernement de l'albatros » car, ajoutait-on il est comme l'oiseau de Baudelaire, « Ses ailes de géant l'empêchent de marcher ». Aujourd'hui, il n'y a pas trente-six ministres, mais vingt-deux membres dans le gouvernement.

Pensez à l'albatros. Par ma voix, le groupe cdH vous encourage à voler, à vous envoler, à déployer vos ailes comme les grands oiseaux de mer. Ces oiseaux-là, nous le savons, mettent parfois un peu de temps à décoller mais, une fois en vol, ils peuvent nous aider à rêver.

C'est ce que je vous souhaite. C'est ce que je nous souhaite aux premiers jours du printemps.

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Permettez-moi de commencer mon exposé par des propos de mon grand-père, selon moi un homme sage. Exceller dans des promesses floues et vides de sens consistait pour lui à « mettre debout des sacs vides ». C'est seulement dans cet exercice difficile que le gouvernement réussit avec brio.*

Dans l'introduction de l'accord de gouvernement, des mesures radicales sont avancées pour sauver notre planète. De tels propos éveillent immédiatement mon attention, mais le sac se révèle hélas vide.

Dans l'accord de gouvernement, il est beaucoup question de la nécessité de consultations élargies et d'études. Pourtant, il existe déjà suffisamment d'études. Le gouvernement les ignore manifestement.

Il aurait pu opter pour un plan climat national ambitieux ne se limitant pas aux objectifs qui nous sont imposés par l'Europe. Par des objectifs à fixer annuellement, un plan par étapes concret et le choix d'un revirement économique, écologique et technologique, il serait possible de réduire de moitié les émissions de CO₂ d'ici 2030. Ce n'est pas l'expression d'une foi naïve en l'écologie ; le calcul a été fait depuis longtemps et il ne reste plus qu'à le traduire dans la politique. Il y a en effet des limites à ce que notre planète et ses habitants peuvent supporter. Il est temps que le monde politique le reconnaisse.

La lutte contre le changement climatique nous oblige à opter rapidement et de manière radicale pour une économie écologique, à réduire notre consommation d'énergie, à produire en consommant moins d'énergie et à décentraliser la production d'énergie et d'électricité. Rien de tout cela, on consultera et étudiera d'abord. Nous ne notons aucun sens of urgency.

Aucun sentiment d'urgence ne prévaut non plus pour notre trafic routier meurtrier. Je me réjouis de pouvoir m'adresser

Ook voor ons moordende verkeer heerst er geen gevoel van urgentie. Het stemt me tevreden me hiervoor rechtstreeks tot de bevoegde staatssecretaris te kunnen richten. Over de verkeersonveiligheid, die nog steeds jaarlijks bijna 1.000 slachtoffers eist, wordt nagenoeg niets gezegd. Er wordt wel een post gecreëerd voor een staatssecretaris, maar dat was veeleer om een intern partijprobleem op te lossen.

Het Belgische verkeersveiligheidsbeleid is al geruime tijd op zoek naar een nieuw elan. Het aantal slachtoffers is de voorbije maanden zelfs opnieuw toegenomen. Ik vrees dat de gedeeltelijke regionalisering van de verkeersveiligheid het probleem niet zal oplossen.

De heer Louis Ide (CD&V–N–VA). – Als arts weet ik dat het aantal verkeersslachtoffers over de jaren heen daalt, wat onder meer tot gevolg heeft dat er een tekort aan organen is om te transplanteren. Uiteraard kan de verkeersveiligheid steeds beter. Ik twijfel er evenwel niet aan dat staatssecretaris Schouppe zich ten volle zal inzetten.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik heb gezegd dat het aantal slachtoffers en het aantal doden enkele maanden geleden opnieuw is beginnen stijgen. Ik raad u aan de cijfers nog eens op te vragen bij het BIVV. Als u in die omstandigheden tevreden wil zijn, dan laat ik dat voor uw rekening. Ik ben het in elk geval niet. Elk verkeersslachtoffer is er een te veel. Er is dus nood aan coördinatie, aan transversale banden en vooral aan visie. De doelstellingen van de staten-generaal en het bijbehorende charter die in het regeerakkoord zijn ingeschreven, zijn weliswaar zeer nobel, maar ook onvoldoende. België moet de ambitie hebben om aansluiting te vinden bij de koplopers in Europa, landen zoals Zweden en Nederland. Willen we dat op een duurzame manier doen, dan moeten we tegelijkertijd inzetten op veiliger wegen, veiliger wagens en veiliger chauffeurs. Enkel door gelijktijdig te werken aan infrastructuur, auto's, handhaving en opvoeding, kunnen we de weg van Nederland en Zweden op gaan, waar men vandaag maar half zoveel kansen hebt om het slachtoffer van het verkeer te worden als in Vlaanderen.

Wat zal er gebeuren voor de armoedebestrijding? De regering wijdde daaraan welgeteld drie paragrafen. Het spreekt vanzelf dat niet de kwantiteit, maar wel de kwaliteit van de tekst telt, maar ook die kwaliteit laat te wensen over. In het regeerakkoord staat letterlijk: 'De regering stelt voor om een ambitieus plan uit te voeren inzake het terugdringen van armoede en de verhoging van de koopkracht. Ze zal daartoe jaarlijks een inspanning leveren.' Jaarlijks een inspanning leveren! In Antwerpen zeggen we dan: 'Het zou er nog aan moeten mankeren.' Het ontbrak er nog maar aan dat de regering niks doet aan de armoede en niet jaarlijks een inspanning levert.

De heer Etienne Schouppe, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – Het is de eerste keer dat het zo uitdrukkelijk in een regeerverklaring vermeld staat, mevrouw Piryns.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – In zijn uiteenzetting van donderdag nam uw premier in elk geval het woord armoede niet meer in de mond. Hij vond het blijkbaar niet belangrijk genoeg om er op dat moment de aandacht op te vestigen. De snel groeiende kloof tussen arm en rijk staat dan ook in schril contrast met de schaarse middelen die de regering uittrekt voor de verhoging van de koopkracht. Ze zet alweer een lege

directement au secrétaire d'État compétent. L'insécurité routière, qui entraîne chaque année près de 1.000 victimes, est pour ainsi dire passée sous silence. Un poste a été créé pour un secrétaire d'État, mais c'était davantage pour résoudre un problème interne de parti.

La politique belge de sécurité routière est depuis longtemps à la recherche d'un second souffle. Le nombre de victimes a même de nouveau augmenté ces derniers mois. Je crains que la régionalisation partielle de la sécurité routière ne résolve pas le problème.

M. Louis Ide (CD&V–N–VA). – *En tant que médecin, je sais que le nombre de victimes de la circulation routière diminue au fil des années, ce qui entraîne entre autres une pénurie d'organes pour les transplantations. La sécurité routière peut effectivement être améliorée. Je ne doute pas que le secrétaire d'État Schouppe s'investira à fond.*

Mme Freya Piryns (Groen!). – *J'ai dit que le nombre de victimes et celui de tués a de nouveau commencé à augmenter voici quelques mois. Je vous invite à demander une fois encore les chiffres à l'IBSR. Libre à vous d'être satisfait en de telles circonstances. En tout cas, je ne le suis pas. Chaque victime de la circulation est une victime de trop. Il y a donc une nécessité de coordination, de liens transversaux et surtout d'une vision. Les objectifs des états généraux et de la charte annexe qui sont inscrits dans l'accord de gouvernement sont, il est vrai, très nobles, mais aussi insuffisants. La Belgique doit avoir l'ambition de se joindre aux leaders européens comme la Suède et les Pays-Bas. Si nous voulons le faire de manière durable, nous devons en même temps miser sur des routes, des voitures et des chauffeurs plus sûrs. C'est seulement en travaillant simultanément à l'infrastructure, aux voitures, à la maintenance et à l'éducation que nous pourrions suivre l'exemple des Pays-Bas et de la Suède où l'on risque aujourd'hui deux fois moins d'être victime de la circulation qu'en Flandre.*

Qu'advient-il de la lutte contre la pauvreté? Le gouvernement y a consacré trois paragraphes en tout. Il est évident que ce n'est pas la quantité mais bien la qualité du texte qui compte, mais celle-ci laisse aussi à désirer. Dans l'accord de gouvernement, il est écrit: « Le gouvernement proposera de mener un plan ambitieux de réduction de la pauvreté et d'augmentation du pouvoir d'achat. À cet égard, il fera un effort annuel. »

Il ne manquerait plus que cela que le gouvernement ne fasse rien pour lutter contre la pauvreté et qu'il ne fournisse pas un effort chaque année.

M. Etienne Schouppe, secrétaire d'État de la Mobiliteit, adjoint au premier ministre. – *C'est la première fois que c'est mentionné de manière aussi formelle dans une déclaration gouvernementale, madame Piryns.*

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Dans son exposé de jeudi, votre premier ministre n'a en tout cas plus prononcé le mot pauvreté. Il ne le considérerait manifestement pas assez important pour le mettre en évidence à ce moment. Le fossé grandissant entre riches et pauvres contraste dès lors de manière criante avec les rares moyens dégagés par le gouvernement pour augmenter le pouvoir d'achat. Des deux*

zak recht. Van de 2 miljard euro die de heer Leterme in 2007 op het feest van Rerum Novarum nog beloofde, blijft vandaag slechts 300 miljoen over. We weten allemaal dat 1 mei en de herdenking van Rerum Novarum dit jaar uitzonderlijk samenvallen. Voor de premier die nu aankomt, verduidelijk ik graag dat ik de metafoor van de lege zakken aan het uitleggen ben.

De heer Yves Leterme, eerste minister. – Ik vermoedde al dat u het had over de strijd tegen de armoede. Net zoals uw collega's in de Kamer gaat u waarschijnlijk zeggen dat er inzake armoede geen concrete maatregelen in het regeerakkoord staan. Ten eerste bevat het regeerakkoord een hoofdstuk 'sociale cohesie en strijd tegen de armoede'. Ten tweede zijn er behalve woorden intussen ook daden. De meerderheid en de leden van de regering die de begroting voor 2008 hebben opgesteld, hebben nu ook het regeerakkoord gemaakt en daarvoor het vertrouwen gekregen. In de begroting voor 2008 is 320 miljoen uitgetrokken. Daarvan gaat 100 miljoen naar het optrekken van onder meer de oudste en laagste pensioenen. Dat is een perfect middel tegen armoede. Bovendien wordt 75 van de 320 miljoen gebruikt voor het optrekken van het belastingvrije minimum. Kom me dan toch niet zeggen dat we niets doen voor de bestrijding van de armoede.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Het is niet mijn schuld dat we nu pas een echte regering hebben. We bespreken vandaag de regeringsverklaring en ik houd me daaraan.

In 2007 heeft de heer Leterme 2 miljard euro beloofd voor armoedebestrijding. Vandaag spreekt hij nog maar over 300 miljoen euro. Ik vraag me af welke beloftes de partijbonzen in petto hebben voor de vieringen van Rerum Novarum en 1 mei. Het benieuwt me vooral wie die beloftes nog zal geloven.

Vijftien procent van de Belgen leeft nog onder de armoedegrens. Dat harde cijfer wordt blijkbaar niet politiek gecorrigeerd.

De heer Etienne Schouppe, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – U weet toch waar die 15% vandaan komt. De pas aangetreden meerderheid kan daar toch geen schuld voor dragen.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik weet heel goed waarover ik spreek, mijnheer Schouppe, en vraag u, nu u de kans krijgt, er iets aan te doen. Toch zie ik nog niets.

De regering pakt inderdaad ook uit met een aantal positieve maatregelen. Er is het optrekken van het belastingvrije bedrag, de verhoging van de kinderbijslag en het verder afbouwen van de solidariteitsbijdragen op de pensioenen.

Elk mens weet dat dit onvoldoende is. Over de strijd tegen de energiearmoede is de regering enorm vaag. Men heeft het over evalueren, coördineren en zelfs een eventuele hervorming. De sociaal kwetsbaren zullen de factuur van de mislukte liberalisering van de energiemarkt blijven betalen.

Het is bijna aandoenlijk te zien hoe de rode partijen, in en buiten de regering, elkaar tegenspreken over het sociale karakter van het fiscale beleid. De vraag is wie er gelijk heeft. Het fiscale beleid van de regering zal de kloof tussen arm en

milliards d'euros promis par M. Leterme en 2007 à l'occasion de la fête de Rerum Novarum, il ne reste que 300 millions. Nous savons tous que le 1^{er} mai et la commémoration de Rerum Novarum coïncident exceptionnellement cette année. Pour le premier ministre qui arrive maintenant, je précise que je suis en train d'expliquer la métaphore des sacs vides.

M. Yves Leterme, premier ministre. – *Je pensais bien que vous parliez de la lutte contre la pauvreté. Comme vos collègues de la Chambre, vous direz probablement qu'en matière de pauvreté, aucune mesure concrète ne figure dans l'accord de gouvernement. Premièrement, cet accord comprend un chapitre intitulé « cohésion sociale et lutte contre la pauvreté ». Deuxièmement, outre les mots, il y a les actes. La majorité et les membres du gouvernement qui ont confectionné le budget pour 2008 ont aussi élaboré l'accord de gouvernement et ont obtenu la confiance. Un montant de 320 millions est prévu au budget 2008, dont 100 millions pour l'augmentation entre autres des pensions les plus anciennes et les plus basses. C'est un excellent moyen de lutte contre la pauvreté. En outre, 75 des 320 millions seront utilisés pour relever le montant minimum exonéré. Ne me dites donc pas que nous ne faisons rien en matière de lutte contre la pauvreté.*

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Ce n'est pas de ma faute si ce n'est que maintenant que nous avons un véritable gouvernement. Nous discutons aujourd'hui de la déclaration gouvernementale et je m'y tiendrai.*

En 2007, M. Leterme a promis deux milliards d'euros pour la lutte contre la pauvreté. Aujourd'hui, il ne parle plus que de 300 millions d'euros. Je me demande quelles promesses les bonzes des partis feront lors des célébrations de Rerum Novarum et du 1^{er} mai, lesquelles coïncident exceptionnellement cette année. Je suis surtout curieuse de voir qui ajoutera encore foi à ces promesses.

Quinze pour cent des Belges vivent encore en dessous du seuil de pauvreté. Ce chiffre terrible ne sera manifestement pas corrigé par la politique.

M. Etienne Schouppe, secrétaire d'État de la Mobilité, adjoint au premier ministre. – *Vous savez pourtant d'où viennent ces 15%. La toute nouvelle majorité ne peut tout de même pas en porter la responsabilité.*

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Je sais très bien de quoi je parle, monsieur Schouppe, et je vous demande, maintenant que vous en avez l'occasion, de faire quelque chose. Pourtant, je ne vois encore rien.*

Le gouvernement présente aussi un certain nombre de mesures positives. Il y a le relèvement du montant exonéré, l'augmentation des allocations familiales et la poursuite de la réduction des cotisations de solidarité sur les pensions.

Tout le monde sait que c'est insuffisant. Le gouvernement reste très vague sur la lutte contre la pauvreté en matière d'énergie. On parle d'évaluation, de coordination et même d'une éventuelle réforme. Les personnes socialement vulnérables continueront à payer la facture de l'échec de la libéralisation du marché de l'énergie.

Il est presque émouvant de voir comment les partis socialistes, à l'intérieur et à l'extérieur du gouvernement, se

rijk niet verkleinen. Een sociaal fiscaal beleid die naam waardig maakt dat de inkomensongelijkheid niet langer toeneemt. Dat betekent dat je naast een verhoging van de laagste uitkeringen en van het minimumloon tot boven de Europese armoedegrens ook moet durven kiezen voor een meer rechtvaardige fiscaliteit die inkomsten uit arbeid en uit vermogen opnieuw in evenwicht brengt, dus een fiscaliteit die inkomsten uit grote vermogens zwaarder belast. Niets daarvan in het regeerakkoord. Integendeel, door het behoud van de notionele intrestaftrek, worden opnieuw heel wat dure geschenken uitgedeeld aan de bedrijven.

Professor Cantillon had dus gelijk toen ze op 2 februari in *De Morgen* zei dat het met het armoedebeleid in België hetzelfde is als met de ontwikkelingssamenwerking, waarvan ook altijd – helaas tevergeefs – gezegd wordt dat er dringend 0,7% van het BNP aan moet worden besteed. Laat ons hopen dat het nu anders wordt.

De heer Wouter Beke (CD&V–N–VA). – Deze regering zorgt voor een keerpunt. Voor het eerst zullen de bedragen verhoogd worden. In de plaats van kritiek te spuien zou u de regering een eresaluut moeten brengen.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik heb nog niet eens kritiek geformuleerd, mijnheer Beke. Ik vraag alleen dat de regering het deze keer eens bewijst. We hebben een week geleden een debat gevoerd met de bevoegde minister, die zelf toegaf dat het halen van de 0,7% niet haalbaar is en dat we daar nog lang niet naartoe gaan.

Gelukkig zijn er nog thema's waar de regering meer aandacht aan besteedt. Over de toekomst van mensen zonder papieren heeft ze meer dan drie paragrafen geschreven en ze heeft zelfs een minister van Migratie- en Asielbeleid aangesteld. Toch blijft ook deze zak leeg, onwezenlijk leeg. Er komt een commissie voor regularisatie, maar pas na een wetenschappelijk onderzoek naar de wenselijkheid. De extra middelen voor de mensen die zelfstandig willen terugkeren, komen er maar 'indien noodzakelijk'. Vrijwillige terugkeer moet volgens ons de doelstelling zijn, maar die is alleen haalbaar als mensen daarbij begeleid en gesteund worden. Zonder die steun gaat niemand of toch bijna niemand zomaar zijn land en familie achterlaten. Ook de paragrafen over de opsluiting van gezinnen en anderen blinken uit in nietszeggendheid en staan bol van dubbelzinnige formuleringen. Opnieuw wordt er verwezen naar het verslag van SumResearch. Dat zou dienen als basis voor alternatieven. Nochtans heeft minister Dewael zelf twee weken geleden nog in de Senaat gezegd dat dit verslag daarvoor onvoldoende is uitgewerkt. Wat inhumain is, kan je namelijk niet humaniseren door het wat op te smukken. Ook met de best mogelijke begeleidingsmaatregelen en met de kortst mogelijke opsluiting lopen kinderen onherstelbare schade op.

De moed zinkt me bijna in de schoenen wanneer ik een nieuwe zak opendoe om na te gaan of daar misschien wel iets in zit. Ik neem als laatste het thema dat de voorbije negen maanden alles heeft geblokkeerd: de staats hervorming. En ziedaar, opnieuw drie paragrafen, maar opnieuw een lege zak, gevuld met vooral gebakken lucht. Ik ben zelf een van de

contredisent sur le caractère social de la politique fiscale. La question se pose de savoir qui a raison. La politique fiscale du gouvernement ne réduira pas le fossé entre riches et pauvres. Une politique fiscale sociale digne de ce nom doit faire en sorte que l'inégalité en matière de revenus n'augmente plus. Cela signifie qu'outre une augmentation des allocations les plus basses et du salaire minimum au-delà du seuil de pauvreté européen, il faut aussi oser opter pour une fiscalité plus équitable qui rétablit l'équilibre entre les revenus du travail et ceux du patrimoine, donc une fiscalité qui impose davantage les revenus issus des grosses fortunes. Rien de cela dans l'accord de gouvernement. Au contraire, par le maintien des intérêts notionnels, toute une série de cadeaux coûteux sont de nouveau offerts aux entreprises.

Le professeur Cantillon avait donc raison lorsqu'elle a dit le 2 février dans De Morgen qu'il en va de la politique belge en matière de pauvreté comme de la coopération au développement. On dit toujours que 0,7% du PNB doivent être consacrés à celle-ci en urgence, mais en vain. Espérons qu'il en ira autrement.

M. Wouter Beke (CD&V–N–VA). – Ce gouvernement apporte un changement. Pour la première fois, les montants seront augmentés. Au lieu d'exprimer des critiques, vous devriez féliciter le gouvernement.

Mme Freya Piryns (Groen!). – Je n'ai même pas formulé de critique, monsieur Beke. Je demande seulement que, cette fois, le gouvernement fasse ses preuves. Voici une semaine, nous avons eu un débat avec le ministre compétent qui a lui-même admis que nous n'atteindrons pas 0,7%, objectif que nous ne réaliserons pas avant longtemps.

Heureusement, il y a encore des thèmes auxquels le gouvernement consacre plus d'attention. Il a écrit plus de trois paragraphes sur l'avenir des sans-papiers et il a même désigné un ministre de la Politique de migration et d'Asile. Mais cette mesure est aussi une coquille vide. Une commission de régularisation est prévue, mais seulement après une étude scientifique de l'opportunité. Les moyens supplémentaires pour les personnes qui veulent retourner dans leur pays seront seulement prévus « si nécessaire ». Le retour volontaire doit selon nous être l'objectif, mais il n'est réalisable que si les personnes sont accompagnées et soutenues. Sans ce soutien, personne ou quasi personne n'abandonnera sans plus son pays et sa famille. Les paragraphes sur l'enfermement des familles et autres sont remplis de formulations vagues et ambiguës. On renvoie de nouveau au rapport de SumResearch, qui devait servir de base à des alternatives. Le ministre Dewael a pourtant dit au sein de cette assemblée voici deux semaines que ce rapport n'était pas suffisamment élaboré sur ce point. On ne peut humaniser ce qui est inhumain en l'embellissant quelque peu. Même dans le meilleur encadrement possible et avec un enfermement le plus court possible, les enfants subissent un traumatisme irréparable.

Je perds quais courage lorsque j'ouvre un nouveau sac pour examiner s'il contient peut-être quelque chose. Je prends comme dernier thème celui qui a tout bloqué ces neuf derniers mois, la réforme de l'État. Il y a de nouveau trois paragraphes, mais c'est de nouveau le vide. Je suis moi-même l'un des auteurs de la proposition de loi spéciale qui a été déposée au Sénat. Pour cette raison, je voudrais apporter des

indiëners van het voorstel van bijzondere wet dat bij de Senaat werd ingediend. Ik wil daarom graag duidelijkheid verschaffen over het waarom en over de voorwaarden waaronder de Vlaamse groenen bereid waren én zijn om mee te werken aan stappen in de staatsvorming. Wij onderschrijven de doelstelling om meer samenhang te brengen in de bevoegdheidsverdeling en om de federatie efficiënter te laten besturen. Wij kunnen dit alleen als die doelstelling niet raakt aan de solidariteit waarop onze samenleving geënt moet zijn. Wij hebben ons bereid getoond mee te werken omdat een pacificatie tussen de gemeenschappen in ons land zeer dringend was, zodat eindelijk de sociale en ecologische problemen de aandacht krijgen die ze verdienen. We geloven dan ook dat al onze landgenoten, aan beide zijden van de taalgrens, recht hebben op sterke overheden.

Concrete voorstellen zullen wij dan ook rationeel beoordelen. We zullen bekijken in hoeverre ze een aanzet geven om alle burgers datgene te bieden waar ze recht op hebben, namelijk een kans op een efficiënter en democratischer bestuur dat werk kan maken van de ecologische en sociale uitdagingen.

De leden van de regering vragen ons vertrouwen, maar ze weten dat ze er zelf geen vertrouwen in hebben. De heer Leterme zegt dat als er op 15 juli geen belangrijke tweede stap in de staatsvorming is gezet, hij er zelf de stekker uittrekt. Qua vertrouwen in zichzelf en in zijn ploeg kan een dergelijk statement tellen. Ook de parlementsleden van zijn eigen fractie stellen onomwonden dat de regering het einde van juli niet haalt. Ze hebben daar nu al een verklaring voor. Het ligt absoluut niet aan premier Leterme, het ligt ook niet aan het kartel CD&V-N-VA, maar het ligt aan de structuur van ons land zelf. In feite zegt CD&V-N-VA het vertrouwen in België op. Toch wil een grote meerderheid van Vlamingen, samen met ons, absoluut geen splitsing van dit land. Het kartel blijkt daar desondanks op aan te sturen. Waarom? Omdat het niet meer wil kiezen voor het voortbestaan van een federatie of omdat het dat niet kan? Misschien is het omdat de leden zelfs niet meer kunnen samenwerken met hun eigen Franssprekende geestesgenoten van cdH.

Ik sluit me bij de premier zelf en bij zijn fractiegenoten aan: ik heb er ook geen vertrouwen in. Deze regeringsverklaring is ondermaats op het vlak van milieubeleid, van verkeersveiligheid, van armoedebestrijding, van mensen zonder papieren en zelfs ondermaats op het vlak van de staatsvorming. Het zijn stuk voor stuk lege zakken die men probeert recht te zetten, iets waar de premier nu al maanden of bijna een heel jaar in blijkt uit te blinken. Onze politiek in België heeft vandaag geen nood aan loze beloftes, maar aan een doortastend beleid dat oog heeft voor de enorme uitdagingen, op sociaal en ecologisch vlak, aan een beleid dat garanties biedt op levenskwaliteit voor iedereen, aan elke kant van de taalgrens, nu, maar vooral ook in de toekomst.

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – Medelijden is een ongemakkelijk en zeker geen opbeurend gevoel, maar toch is het enkel medelijden dat ik voor de nieuwe premier kan opbrengen. Het persoonlijke leed dat hem de afgelopen maanden heeft getroffen laat ik buiten beschouwing. Ik hoop oprecht, als arts, dat zijn gezondheid hem niet in de steek laat. Onze zoon stond als arts met nachtdienst mee in voor het

précisions sur les raisons et les conditions auxquelles les Verts flamands étaient et sont disposés à collaborer aux étapes de la réforme de l'État. Nous pouvons certainement souscrire à l'objectif visant à davantage de cohérence dans la répartition des compétences et à une gestion plus efficace de la fédération. Nous ne pouvons le faire que si cet objectif ne touche pas à la solidarité sur laquelle notre société doit être fondée. Nous avons montré notre volonté de collaborer parce qu'une pacification entre les communautés de notre pays était urgente, ceci afin d'accorder enfin aux problèmes sociaux et écologiques l'attention qu'ils méritent. Nous croyons dès lors que tous nos compatriotes, des deux côtés de la frontière linguistique, ont droit à des pouvoirs publics forts.

Nous jugerons donc les propositions concrètes de manière rationnelle. Nous étudierons dans quelle mesure elles tendent à accorder à l'ensemble des citoyens ce à quoi ils ont droit ; je pense notamment à une gestion plus efficace et plus démocratique, susceptible de rencontrer les défis environnementaux et sociaux.

Les membres du gouvernement nous demandent notre confiance tout en sachant qu'eux-mêmes n'ont pas confiance. M. Leterme dit que si la réforme de l'État n'a pas connu de deuxième avancée considérable à la date du 15 juillet, il déclarera forfait. Les membres de son groupe affirment sans détour que le gouvernement ne survivra pas jusqu'à la fin juillet. Ils ajoutent que la faute n'en incombe pas au premier ministre, ni au cartel CD&V-N-VA, mais bien à la structure de notre pays. En fait, le CD&V-N-VA renonce à faire confiance à la Belgique. Pourtant, une grande majorité de Flamands, dont nous faisons partie, sont totalement opposés à la scission du pays. Pourquoi le cartel agit-il de la sorte ? Parce qu'il ne veut plus se prononcer en faveur d'une fédération ou parce qu'il ne le peut pas ? Peut-être les membres du parti ne peuvent-ils même plus collaborer avec leurs homologues francophones du cdH ?

Je m'associe au premier ministre et aux membres de son groupe : je n'ai pas non plus confiance. Cette déclaration gouvernementale est médiocre en matière de politique environnementale, de sécurité routière, de lutte contre la pauvreté, de sans-papiers et même pour la réforme de l'État. On s'attache à des broutilles, un exercice pour lequel le premier ministre semble briller depuis pratiquement un an. Notre politique belge n'a pas besoin de promesses en l'air mais d'une politique dynamique qui tient compte des énormes défis sociaux et écologiques qui nous font face, d'une politique qui garantisse – à présent, mais aussi et surtout dans le futur – une qualité de vie à chacun, de part et d'autre de la frontière linguistique.

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – *Le nouveau premier ministre ne m'inspire que de la compassion, un sentiment gênant et assurément peu réconfortant. Je ne parle pas ici de ses difficultés personnelles. En tant que médecin, je souhaite sincèrement que la santé ne le lâchera pas.*

J'ai pitié pour le premier ministre parce qu'il a dû constituer son gouvernement le jeudi saint, le jour où Judas a trahi son

welzijn van de premier.

Ik heb medelijden met de premier omdat hij op Witte Donderdag zijn regering heeft moeten samenstellen. Op Witte Donderdag heeft Judas zijn dertig zilverlingen ontvangen om zijn meester te verraden. Bij het zien van de foto van de nieuwe regeringsploeg kon ik me niet van de indruk ontdoen dat er niet één, maar een hele verzameling judassen was samengekomen om de premier en zijn regering even het licht te gunnen. Ik heb medelijden met de calvarietocht van negen maanden, een kruisweg waarop de premier werd bespot, gezeseld en bespuugd, niet door het publiek dat hem hopeloos zag ploeteren om het Belgische vehikel aan de gang te houden, maar in de eerste plaats door zijn collega's. Vooral zijn Franstalige partners hebben hem stuk voor stuk door het slijk gehaald, op de cadans van de Franstalige media die geen scheldwoorden te min vonden om de premier en zijn kartelpartners te beschimpen.

De ergste politieke schande, waarbij ik het grootste medelijden voor de premier kan opbrengen, is dat hij als grote overwinnaar van 10 juni, met het plebisciet van 800.000 Vlamingen, zijn premierschap te danken hebt aan zijn rivaal en voorganger, de heer Verhofstadt.

Verhofstadt was door de kiezer 'gebuisd' en naar Toscane gestuurd, maar kon meesmuilend zijn Belgische zilverlingen uitspelen in Laken om zo het Belgische Huis overeind te houden. De lofuitzendingen over het afscheid van Verhofstadt op RTBF en RTL-TVI spraken boekdelen.

Mijnheer de eerste minister, ik heb ook medelijden met u voor wat u nog te wachten staat. U bent niet dom en evenmin naïef. U weet dan ook dat het regeerakkoord een valkuil is. Er wordt geen enkel cijfer op de geplande maatregelen geplakt, zodat de oppositie u tenminste daarop niet kan pakken.

Het regeerakkoord is een *flou artistique* dat Leonardo da Vinci, als vernieuwer in de schilderkunst, *sfumato* noemde, waarbij hij steeds dunnere, doorschijnende laagjes verf steeds opnieuw over elkaar heen schilderde om meer nuances en timbre te kunnen weergeven. Uiteindelijk kijkt de Mona Lisa ons aan met een omfloerste, spottende blik. Zoals Leonardo zelf placht te zeggen, is dat maar opsmuk; de *croquis*, de tekening is het voornaamste. Zo voorspel ik ook dat de laagjes verf en schmink snel van uw regeerproject zullen afvallen en dat zal blijken dat er niets concreets en fundamenteels is uitgetekend.

Aan iedere zin die de premier donderdag heeft uitgesproken, kan ik een eenvoudig zinnetje toevoegen: '..., als er geld voor is.'

De eerste minister wil een regering die de koopkracht versterkt, als er geld voor is. Hij wil de kinderbijslag laten stijgen, als er geld voor is. Hij wil de pensioenen koppelen aan de welvaart, de laagste en de oudste pensioenen verhogen, als er geld voor is. Hij belooft bijkomende financiële ondersteuning voor wetenschappelijk onderzoek, als er geld voor is. Hij wil de uitkeringen voor invaliditeit en arbeidsongeschiktheid optrekken, als er geld voor is. De regering zal de centrale plaats van de huisarts versterken, de verpleegkunde aantrekkelijker maken, als er geld voor is. Hij zal de kinderbijslag voor zelfstandigen gelijkschakelen met die voor werknemers, als er geld voor is. Hij laat de gerechtelijke achterstand wegwerken door te informatiseren,

maître. En voyant la photo de la nouvelle équipe gouvernementale, je n'ai pu me défaire de l'impression qu'il n'y avait pas un, mais tout un rassemblement de Judas. Le chemin de croix de neuf mois me fait aussi pitié, neuf mois au cours desquels le premier ministre fut ridiculisé et conspué, moins par le public que par ses collègues, surtout ses partenaires francophones qui l'ont traîné dans la boue, au rythme des injures lancées par les médias francophones à M. Leterme et ses partenaires de cartel.

La plus grande honte politique, qui m'inspire la plus grande compassion, c'est que M. Leterme, grand vainqueur du 10 juin, plébiscité par 800.000 Flamands, doit son poste de premier ministre à son rival et prédécesseur, M. Verhofstadt. Bien que 'busé' par l'électeur et envoyé en Toscane, Verhofstadt a pu tirer parti de son crédit à Laeken pour sauver la Belgique. Les louanges de la RTBF et RTL-TVI à l'occasion du départ de Verhofstadt sont on ne peut plus éloquentes.

J'ai aussi pitié pour le premier ministre à l'idée de ce qui l'attend. N'étant ni stupide ni naïf, il doit savoir qu'un accord de gouvernement est un piège.

Cet accord se caractérise par le flou artistique, une technique de peinture que Léonard de Vinci nomma sfumato et décrivit comme un effet vaporeux obtenu par la superposition de plusieurs couches de peinture pour multiplier les nuances, tout en admettant que le dessin était bien l'essentiel. Une fois éliminées les couches de maquillage superflues de cet accord de gouvernement, l'absence de projets concrets apparaîtra clairement.

À chaque phrase prononcée jeudi par le premier ministre, j'aurais pu ajouter les mots : s'il y a de l'argent pour le faire.

Le premier ministre veut renforcer le pouvoir d'achat, augmenter les allocations familiales, lier les pensions au bien-être, augmenter les pensions les plus basses, s'il y a de l'argent pour le faire... Il promet un soutien financier à la recherche scientifique, il veut relever les allocations d'invalidité et d'incapacité de travail, s'il y a de l'argent... Le gouvernement renforcera le rôle central des médecins généralistes, s'efforcera de rendre plus attrayante la profession d'infirmier, s'il y a de l'argent... Il assimilera les allocations familiales des indépendants à celles des travailleurs salariés, s'il y a de l'argent pour cela. Il veut remédier à l'arriéré judiciaire par l'informatisation, s'il y a de l'argent.

Mais qu'obtenons-nous avec certitude ? Un gouvernement pléthorique de 22 membres et, pour la première fois depuis quarante ans, une écrasante prépondérance francophone. Est-ce pour en arriver là qu'une large majorité d'électeurs flamands ont mandaté le CD&V-N-VA, la LDD et le Vlaams Belang ?

De quoi les électeurs du CD&V et de la N-VA sont-ils certains ? La croix du gouvernement avec le cdH et le PS ne pèse-t-elle pas suffisamment sur les épaules du premier ministre ? Fallait-il y ajouter un secrétaire d'État FDF, comme une couronne d'épines ou une éponge imbibée de vinaigre jetée à la figure des Flamands ? Cela, c'est une certitude. La majorité ne pouvait infliger pire affront aux électeurs flamands. Ceux-ci ne croient plus à une réforme sérieuse de l'État.

als er geld voor is.

Wat krijgen we zeker?

Een reuzenkabinet. Grotesk! Tweeëntwintig stuks en voor het eerst sedert veertig jaar een verpletterend overwicht van Franstaligen.

Moesten de Vlaamse kiezers daarom met een overgrote meerderheid een mandaat geven aan CD&V–N–VA, LDD en Vlaams Belang?

Waarvan zijn de kiezers van CD&V en N–VA uiteindelijk zeker? Alsof het kruis van de regering met cdH en PS niet zwaar genoeg weegt op de tengere schouders van de premier, krijgen zij er een FDF-staatssecretaris bovenop: een doornen kroon of een spons azijn die in de Vlaamse gezichten moest worden geduwd. Daarvan zijn zij zeker.

Een groter affront kon de meerderheid de Vlaamse kiezers niet aandoen. Moeten die kiezers nog geloven dat er een serieuze staatshervorming komt? Neen.

Het regeerproject doet me denken aan de 'kroniek van een aangekondigde dood' van romanschrijver Gabriel García Márquez. In de aanzet van de roman: nergens een afspraak over BHV, nergens een *croquis* van wat men een ernstige staatshervorming kan noemen.

Sommige mensen staan zelfs te juichen langs de kant alsof het nog palmzondag is. Zoals de volgelingen van dame 'Non' die gisteren op Télé Bruxelles verkondigden dat er tienduizenden dossiers van *sans papiers* kunnen worden geregeld. Een regularisatie van 20.000, 40.000 illegalen? De Brusselaars zullen blij zijn dat hun kerken eventjes leeglopen zodat ze de rommel en het afval van de hongerstakers kunnen oprapen, maar zodra de tamtams hebben geroffeld, staan ze hier weer. Nog eens honderdduizend nieuwkomers.

Mevrouw Milquet heeft een bijkomende reden tot juichen. Ze wordt immers bevoegd voor het departement Werk. Dat is nu net een bevoegdheid die een reële kans maakte om naar de deelstaten te verhuizen, maar zolang mevrouw Milquet het daar voor het zeggen heeft zal CD&V nog lang kunnen wachten op de grote staatshervorming.

Dan is er het FDF. De heer Clerfayt vond het zelfs nodig te zeggen dat zijn aanstelling als staatssecretaris het bewijs is dat zijn fractie van twee parlementsleden niet extremistisch of racistisch is. We zullen zien hoe de Vlaamse minderheid in Brussel in de toekomst zal worden behandeld. Er is misschien één lichtpuntje in dit regeerakkoord, namelijk dat de Vlamingen in de Brusselse gewestregering nu ook de meerderheid mogen gaan opeisen. Wat dacht u van vijf Nederlandstaligen tegen twee Franstaligen, of is dat voor u *des Guten zuviel*?

Deze regering heeft geen oplossing voor het probleem België en de grote staatshervorming. Deze regering is zelf het probleem. Deze regering is het grote Verdriet van België. Mijnheer Leterme, mij rest alleen nog u en uw gezin een zalig Pasen en een welverdiende rust toe te wensen.

De heer Berni Collas (MR). – Als Senator der Deutschsprachigen Gemeinschaft möchte ich zunächst meine Genugtuung darüber äussern, dass wir nach monatelangem Gerangel, nach der Übergangsregierung Verhofstadt III nun eine definitive Regierung haben, deren Lebensdauer natürlich

Le projet de gouvernement me fait penser à la chronique d'une mort annoncée du romancier Gabriel García Márquez : aucune mention d'un accord sur BHV, aucune esquisse d'une réforme de l'État digne de ce nom.

Certains pavoisent comme si nous étions encore le dimanche des rameaux. Hier, les disciples de Mme Non annonçaient sur Télé Bruxelles que des dizaines de milliers de dossiers de sans papiers pourront être réglés. Est-il question de régulariser 20.000, 40.000 illégaux ? Les Bruxellois seront ravis que les grévistes de la faim quittent leurs églises mais, une fois que les tam-tam auront résonné, ils reviendront. Encore cent mille nouveaux venus.

Mme Milquet a une raison supplémentaire de se réjouir puisqu'elle obtient le département de l'Emploi, une compétence qui pouvait être transférée aux Régions mais tant que Mme Milquet y aura son mot à dire, le CD&V pourra attendre encore longtemps sa grande réforme de l'État.

Reste le FDF. M. Clerfayt a jugé utile de dire que sa désignation comme secrétaire d'État est la preuve que son groupe de deux parlementaires n'est ni extrémiste ni raciste. Nous verrons bien comment la minorité flamande à Bruxelles sera traitée à l'avenir. La seule lueur d'espoir peut-être dans cet accord de gouvernement est que maintenant, les Flamands peuvent aussi exiger la majorité dans le gouvernement régional bruxellois. Que pensez-vous de cinq néerlandophones contre deux francophones ?

Ce gouvernement n'a pas de solution pour le problème de la Belgique et de la grande réforme de l'État. Il est en soi le problème. Il est le grand Chagrin des Belges. Il ne me reste qu'à souhaiter à M. Leterme et à sa famille une heureuse fête de Pâques et un repos bien mérité.

M. Berni Collas (MR). – Als Senator der Deutschsprachigen Gemeinschaft möchte ich zunächst meine Genugtuung darüber äussern, dass wir nach monatelangem Gerangel, nach der Übergangsregierung Verhofstadt III nun eine definitive Regierung haben, deren Lebensdauer natürlich vom Nehmen

vom Nehmen gewisser Hürden abhängig sein wird, unter anderem der institutionellen und staatsreformerischen.

Als Senator der Deutschsprachigen Gemeinschaft kann ich mich auch nicht hinter Anderen verstecken, sodass ich meine Intervention dem institutionellen Teil widmen werde, weil er von vitaler Bedeutung ist, nicht nur für die Regierung, sondern für das ganze Land.

Als senator van de Duitstalige gemeenschap ben ik eerst en vooral tevreden dat we, na de overgangsregering Verhofstadt III, een definitieve regering hebben. De duur van deze regering is uiteraard afhankelijk van haar vermogen om hindernissen te nemen, onder meer op het vlak van de instellingen en de staatsvorming.

Als enige senator van de Duitstalige gemeenschap, kan ik mij niet achter anderen verschuilen, zodat ik mijn uiteenzetting zal wijden aan het institutionele aspect, omdat het van levensbelang is, niet alleen voor de regering maar voor heel het land.

De minister-president van de Duitstalige gemeenschap, de heer Lambertz, en ikzelf hebben de eer en het genoegen gehad te worden gehoord door de Octopusgroep. We hebben uiteraard de gelegenheid gehad onze wensen uiteen te zetten. Ik herhaal ze kort. Een eerste wens is een gegarandeerde vertegenwoordiging in de Kamer en een passende vertegenwoordiging in de Senaat. Wees gerust, we vragen geen pariteit, maar we wensen een duidelijke vertegenwoordiging.

We wensen uiteraard, net zoals het Brussels Hoofdstedelijk gewest, constitutieve autonomie. De wens om de provinciale bevoegdheden over te dragen zal niet kunnen worden ingewilligd, aangezien het huidige institutionele kader er zich niet toe leent, terwijl het Brusselse model ons op zoveel ideeën brengt ...

We willen vooral tijdig geïnformeerd worden en op dezelfde wijze worden behandeld als de twee andere gemeenschappen. We zullen binnenkort gehoord worden – en dat is nog een bewijs van de aan de gang zijnde veranderingen – door de werkgroep Wallonië-Brussel, het onderlinge gespreksorgaan van de Franstaligen, voorgezeten door het duo Spaak-Busquin. Die uitnodiging is niet zo verwonderlijk: we maken nog deel uit van het Waalse gewest voor veel gewestelijke bevoegdheden.

De Duitstalige Gemeenschap beschikt over een vrij statuut. We willen dat statuut consolideren en uitbouwen op de weg naar een statuut van gemeenschap/gewest. We hebben die weg in het verleden al bewandeld door, in bilateraal overleg met het Waalse Gewest, bepaalde bevoegdheden over te nemen zoals landschap- en monumentenzorg, tewerkstellingsbeleid, gesubsidieerde werken, het gewoon toezicht op de gemeenten en de gemeentefinanciering. Wij zullen met het Waalse Gewest onderhandelingen aanvatten om nog meer bevoegdheden over te hevelen naar de Duitstalige Gemeenschap. Ik denk aan ruimtelijke ordening, sociale woningbouw en de provinciale bevoegdheden of beter gezegd de bevoegdheden van de verkozen organen van de provincie Luik.

Op het federale niveau werden we bij het vastleggen van het

gewisser Hürden abhängig sein wird, unter anderem der institutionellen und staatsreformerischen.

Als Senator der Deutschsprachigen Gemeinschaft kann ich mich auch nicht hinter Anderen verstecken, sodass ich meine Intervention dem institutionellen Teil widmen werde, weil er von vitaler Bedeutung ist, nicht nur für die Regierung, sondern für das ganze Land.

En tant que sénateur de la Communauté germanophone, je voudrais tout d'abord exprimer ma satisfaction au sujet du fait qu'après le gouvernement transitoire Verhofstadt III, nous avons à présent un gouvernement définitif, dont la durée dépendra évidemment de sa capacité à passer certains obstacles, entre autres sur le plan des institutions et de la réforme de l'État.

En tant que seul sénateur de la Communauté germanophone, je ne puis pas non plus laisser parler d'autres à ma place, de sorte que je consacrerai mon intervention à l'aspect institutionnel, car il est d'une importance vitale non seulement pour le gouvernement mais aussi pour l'ensemble du pays.

Le ministre-président de la Communauté germanophone, M. Lambertz, et moi-même avons eu l'honneur et le plaisir d'être entendus par le groupe Octopus. Nous avons évidemment eu l'occasion de présenter nos souhaits, que je rappellerai brièvement, en commençant par une représentation garantie à la Chambre et une représentation adéquate au Sénat. Rassurez-vous, nous ne sollicitons pas la parité... Nous souhaitons une représentation clairement identifiable.

Comme la Région de Bruxelles-Capitale, nous souhaitons évidemment obtenir l'autonomie constitutive. Un souhait – le transfert des compétences provinciales – ne pourra pas être exaucé à l'échelon fédéral, puisque le cadre institutionnel actuel ne s'y prête pas, alors que le modèle bruxellois nous inspire tant...

Nous souhaitons surtout être informés à temps et être traités de la même façon que les deux autres Communautés. Nous serons bientôt entendus – preuve supplémentaire des changements en cours – par l'instance de dialogue intrafrancophone qu'est le groupe Wallonie-Bruxelles, présidé par le duo Spaak-Busquin. On pourrait s'étonner de cette invitation, mais n'oublions pas que nous faisons encore partie de la Région wallonne pour de nombreuses compétences régionales.

La communauté germanophone dispose d'un statut indépendant. Nous voulons consolider ce statut et le développer pour en faire un statut de communauté/région. Nous avons déjà fait un bout de chemin dans le passé en concluant avec la Région wallonne un accord bilatéral transférant certaines compétences comme la conservation des monuments et sites, la politique de l'emploi, les travaux subsidiés, la tutelle générale sur les communes et les finances communales. Nous commencerons des négociations avec la Région wallonne pour transférer encore davantage de compétences vers la Communauté germanophone. Je pense à l'aménagement du territoire, au logement social et aux compétences provinciales, ou plus correctement dit aux compétences des organes élus de la province de Liège.

Au niveau fédéral, dans les dispositions du premier paquet,

eerste pakket zeer correct behandeld, op voet van gelijkheid met de andere gemeenschappen. Vorige maandag hebben we in het parlement van de Duitstalige gemeenschap een gemotiveerd advies verstrekt waarin die tevredenheid duidelijk tot uiting komt. Wij hopen dan ook dat de Duitstalige Gemeenschap in het kader van de onderhandelingen voor het tweede pakket eveneens op gelijke voet zal worden behandeld en vooral dat Vlamingen en Franstaligen het evenwicht zullen kunnen realiseren dat dit land zo nodig heeft.

Wir werden also die weitere Entwicklung so gut wie möglich verfolgen. Wir wissen, dass wir nicht der Nabel Belgiens sind. Dessen sind wir uns bewusst, aber wir werden mit gesundem Selbstbewusstsein, ohne Arroganz, die Belange der Deutschsprachigen Gemeinschaft zu beherzigen wissen.

We zullen dus zo goed als we kunnen de loop van de gebeurtenissen volgen. We beseffen ten volle dat we niet het middelpunt van België vormen. We zullen de belangen van de Duitstalige gemeenschap echter zelfverzekerd, maar zonder enige arrogantie verdedigen.

De heer Louis Ide (CD&V–N–VA). – Ik wens de heer Collas alle succes en steun toe. Ik zal kort en beperkt, zoals drie maanden geleden, het standpunt van de N-VA toelichten, omdat de regering Leterme I op 15 juli verantwoording aflegt aan de Kamer, gevolgd door de vertrouwensstemming. De N-VA neemt grosso modo dezelfde houding aan als drie maanden geleden, namelijk met CD&V constructief samenwerken aan een noodzakelijke staatshervorming die het welzijn en de welvaart van iedereen in ons land waarborgt. Vandaag wordt in dit huis opnieuw niet gestemd, het woord zal dus voldoende moeten zijn om de posities van de verschillende partijen in te schatten.

De N-VA treedt niet toe tot de regering. Ook al hebben we een historische stemming in de kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken achter de rug, ook al staan een aantal bescheiden aanzetten tot overheveling van bevoegdheden naar de gemeenschappen in de steigers, de grote staatshervorming is er nog niet. We nemen akte van het regeerakkoord waarover we niet mee hebben onderhandeld. Er staan goede intenties in, zoals de belofte dat het remgeld voor de patiënt niet mag verhogen. Met de 1 miljard euro die de PS binnenhaalde kan het remgeld misschien wel omlaag, want volgens de OESO en de Wereldgezondheidsorganisatie betaalt de patiënt nu 30% van de uitgaven voor gezondheidszorg uit eigen zak.

Het regeerakkoord bevat geen cijfers. Dat is jammer, want als de tering naar de nering moet worden gezet, moeten er keuzes worden gemaakt. Dat is geen sinecure, want de regering kan helaas niet starten in ideale budgettaire omstandigheden. Er staan voor de N-VA ook onaanvaardbare dingen in dit regeerakkoord, dat steek ik niet onder stoelen of banken. Federale recuperatie van bevoegdheden die op gemeenschapsniveau thuishoren is onaanvaardbaar. Ik zal dergelijke wetsontwerpen niet goedkeuren, evenmin als de regularisatie van het aantal overtallige studenten geneeskunde. Vlaanderen organiseert strenge selectieproeven om te voorkomen dat er te veel artsen zouden afstuderen. De Franstaligen hebben te lang niets ondernomen en hebben nu een acuut overschot aan afgestudeerde artsen bovenop een

nous avons été très correctement traités, sur un pied d'égalité avec les autres communautés. Lundi dernier, nous avons émis au parlement de la Communauté germanophone un avis motivé où nous avons exprimé clairement notre satisfaction. Nous espérons que la Communauté germanophone sera traitée sur le même pied lors de la discussion du deuxième paquet et surtout que les Flamands et les francophones puissent réaliser l'équilibre dont ce pays a besoin.

Wir werden also die weitere Entwicklung so gut wie möglich verfolgen. Wir wissen, dass wir nicht der Nabel Belgiens sind. Dessen sind wir uns bewusst, aber wir werden mit gesundem Selbstbewusstsein, ohne Arroganz, die Belange der Deutschsprachigen Gemeinschaft zu beherzigen wissen.

Nous suivrons donc la suite des événements du mieux que nous pourrons. Nous savons que nous ne sommes pas le centre de gravité de la Belgique. Nous en sommes pleinement conscients. Toutefois, c'est avec assurance mais sans la moindre arrogance que nous défendrons les intérêts de la Communauté germanophone.

M. Louis Ide (CD&V–N–VA). – *Je souhaite beaucoup de succès à M. Collas et je le soutiens. Je me limiterai à commenter le point de vue de la N-VA parce que le gouvernement Leterme I^{er} rendra des comptes le 15 juillet à la Chambre et qu'un vote de confiance aura ensuite lieu. La N-VA adopte grosso modo le même point de vue que voici trois mois, lorsque nous avons travaillé de manière constructive, avec le CD&V, à une nécessaire réforme de l'État garantissant le bien-être et la prospérité de chacun dans notre pays. Aujourd'hui, nous ne votons pas dans cette assemblée. Les mots devront donc être suffisants pour décrire les positions des différents partis.*

La N-VA ne participe pas au gouvernement. Même si un vote historique a eu lieu en commission de l'Intérieur de la Chambre, même s'il existe de modestes incitations à des transferts de compétences vers les communautés, la grande réforme de l'État n'est pas encore une réalité. Nous prenons acte de l'accord de gouvernement aux négociations duquel nous n'avons pas participé. Ce texte contient de bonnes intentions, comme la promesse de ne pas augmenter le ticket modérateur pour les patients. Avec le milliard d'euros obtenu par le PS, ce ticket modérateur peut être réduit car, selon l'OCDE et l'Organisation mondiale de la Santé, le patient paie actuellement de sa poche 30% des dépenses de soins de santé.

L'accord de gouvernement ne contient pas de chiffres. C'est dommage car, pour vivre selon ses moyens, des choix doivent être faits. Ce n'est pas une sinecure car le gouvernement ne peut malheureusement pas commencer dans des conditions budgétaires idéales. Cet accord de gouvernement contient également des choses inacceptables pour la N-VA. Je ne le nierai pas. La récupération fédérale de compétences relevant des communautés est inacceptable. Je n'approuverai pas de tels projets de loi, pas plus que la régularisation des étudiants excédentaires en médecine. La Flandre organise des épreuves de sélections strictes pour éviter que trop de médecins soient diplômés. Les francophones n'ont rien fait pendant trop longtemps et connaissent maintenant une grave surabondance de médecins diplômés. Une régularisation constituerait une

historisch reeds bestaand overschot aan artsen. Een regularisatie zou een slag in het gezicht zijn van de vele Vlaamse jongeren die niet aan een artsenopleiding mochten beginnen. De goede leerling wordt gestraft, de slechte beloond.

Daarenboven wordt de Vlaamse kinesitherapeuten al jarenlang de toegang tot het beroep ontzegd. Dat is een onrechtvaardigheid die wij nooit zullen steunen. Volgens de principes van het reformatorisch Vlaams-nationalisme wil de N-VA opnieuw het beste van zichzelf geven en constructief meewerken aan de hervorming van de Staat, die de gemeenschappen ten goede zal komen. We kijken dus vol verwachting uit naar 15 juli, het ogenblik waarop de eerste minister een verklaring zal afleggen in de Kamer. Ik stel voor dat hij dan ook naar de Senaat komt, en dan zullen we oordelen.

De heer Paul Wille (Open Vld). – Wel, hij is hier nu.

De heer Louis Ide (CD&V–N-VA). – U moet luisteren, ik heb gezegd op 15 juli.

De heer Paul Wille (Open Vld). – Mijnheer de voorzitter, het komt de heer Ide niet toe mij te zeggen wanneer ik mag spreken en wanneer ik moet luisteren. Hij zei dat de Senaat zoals gebruikelijk niet over de regeringsverklaring zal stemmen. Dat is een gevolg van de hervorming van de samenwerking tussen Kamer en Senaat, die de VLD in illo tempore overigens niet heeft goedgekeurd. De heer Ide mag altijd een voorstel indienen om die hervorming ongedaan te maken en wij zullen hem steunen.

De heer Louis Ide (CD&V–N-VA). – Het probleem bij Open Vld is dat ik niet goed weet bij wie ik terecht moet.

De heer Paul Wille (Open Vld). – In dit huis is het niet de gewoonte dat de spreker op het spreekgestoelte, die voor zichzelf beslist wat hij zegt, ook beslist wat de anderen niet mogen zeggen.

De heer Louis Ide (CD&V–N-VA). – Het zou wel getuigen van respect als u zou luisteren naar wat ik zeg.

De heer Paul Wille (Open Vld). – Wat u zegt, vind ik ergerlijk.

De heer Louis Ide (CD&V–N-VA). – Dat is dan wederzijds.

Oprecht bezorgd over de afloop van dit verhaal en tegelijk vol verwachting kiest N-VA ervoor, resoluut en standvastig, gesterkt door de Vlaamse publieke opinie, trouw aan het kartelakkoord, tot het uiterste te gaan in de communautaire onderhandelingen, in een politieke context waar de tweederde meerderheid voorhanden is dankzij N-VA. Tot daar ziet N-VA haar verantwoordelijkheid en neemt ze haar verantwoordelijkheid.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Mijnheer Ide, we stemmen in de Senaat niet over het vertrouwen of het wantrouwen in de regering. Indien u hier samen met uw collega Stevens wel zou kunnen stemmen over het vertrouwen in de regering, wat zou u dan doen?

De heer Louis Ide (CD&V–N-VA). – Ik zou mij spiegelen aan wat in de Kamer gebeurd is. Daar werd een signaal gegeven.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – U zou dus

gifle pour les nombreux jeunes Flamands qui n'ont pas pu commencer une formation de médecin. Le bon élève est puni, le mauvais récompensé.

En outre, on refuse depuis des années l'accès à la profession aux kinésithérapeutes flamands. Il s'agit d'une injustice que nous ne soutiendrons jamais. Selon les principes du nationalisme flamand réformateur, la N-VA veut à nouveau donner le meilleur d'elle-même et collaborer de manière constructive à la réforme de l'État qui sera bénéfique aux communautés. Nous attendons donc plein d'espoir le 15 juillet, moment où le premier ministre fera une déclaration à la Chambre. Je propose qu'il vienne également au Sénat. Nous pourrions alors nous prononcer.

M. Paul Wille (Open Vld). – Eh bien, il est ici maintenant.

M. Louis Ide (CD&V–N-VA). – Vous devez écouter. J'ai parlé du 15 juillet.

M. Paul Wille (Open Vld). – Monsieur le président, ce n'est pas à M. Ide de me dire quand je peux parler et quand je dois écouter. J'ai dit que, comme le veut l'usage, le Sénat ne votera pas sur la déclaration de gouvernement. Il s'agit d'une conséquence de la réforme de la collaboration entre la Chambre et le Sénat, réforme que le VLD n'avait d'ailleurs pas approuvée. M. Ide peut toujours déposer une proposition pour annuler cette réforme et nous le soutiendrons.

M. Louis Ide (CD&V–N-VA). – Le problème avec l'Open Vld est que je ne sais pas bien à qui je dois m'adresser.

M. Paul Wille (Open Vld). – Dans cette maison, il n'est pas habituel que l'orateur à la tribune, qui décide lui-même ce qu'il dit, décide également ce que les autres ne peuvent pas dire.

M. Louis Ide (CD&V–N-VA). – Vous feriez preuve de respect en écoutant ce que je dis.

M. Paul Wille (Open Vld). – Je trouve vos propos irritants.

M. Louis Ide (CD&V–N-VA). – C'est réciproque.

Sincèrement préoccupé par le cours des choses et en même temps plein d'espoir, la N-VA a décidé, résolue et tenace, renforcée par l'opinion publique flamande, confiante en l'accord de cartel, d'aller jusqu'au bout dans les négociations communautaires, dans un contexte politique où la majorité des deux tiers est disponible grâce à elle. Voilà les responsabilités de la N-VA et elle les assume.

M. Joris Van Hauthem (VB). – Monsieur Ide, nous ne votons pas au Sénat la confiance au gouvernement. Si vous pouviez voter ici, avec votre collègue Stevens, la confiance au gouvernement, que feriez-vous ?

M. Louis Ide (CD&V–N-VA). – Je m'inspirerais de ce qui s'est passé à la Chambre. Un signal y a été donné.

M. Joris Van Hauthem (VB). – Vous tireriez donc à la

strootjetrokken om te zien wie wel vertrouwen geeft aan de regering en wie zich onthoudt. Wat betekent dat signaal eigenlijk? Legt u me dat eens uit. U zegt immers dat u met uw kartelpartner een duidelijk afgebakend programma heeft. Ik stel vast dat een deel van het kartel, namelijk CD&V, zegt: dit is ons programma en dit voeren we uit. De N-VA zegt daarentegen: dit is niet het verkiezingsprogramma van het kartel, dit is niet voldoende. Dat lijkt een beetje op een spagaat.

Ik herhaal dus mijn vraag: zou u hier dus ja of nee stemmen?

De heer Louis Ide (CD&V-N-VA). – De eerste minister is de kopman van ons kartel. Als er één man is die de staatsvorming zal realiseren zoals ze moet gerealiseerd worden op 15 juli, dan is het eerste minister Leterme. In die man stellen wij ons vertrouwen.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – U weet dus niet of u zou ja zou stemmen, dat is dus duidelijk.

De heer Louis Ide (CD&V-N-VA). – Mijnheer Van Hauthem, misschien moet u een wetsvoorstel indienen dat ertoe strekt ons te laten stemmen na een debat zoals dit.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Wat ik weet, is dat u niet kan antwoorden op de vraag wat u zou doen als u zou kunnen stemmen.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – In december hebben we hier een debat gehouden rond de regeringsvorming van Verhofstadt III. Ik heb toen gesproken over de Mickey Mouse-regering. Het was immers een onechte ploeg die de indruk wou geven van hechte samenhang, maar die al wist van in het begin dat het slechts voor een paar maanden was. De Kamervoorzitter kon het niet beter verwoorden toen hij zei: 'We hebben veertien ministers, maar we hebben geen regering.'

Vandaag is de situatie niet veel beter. We hebben vijftien ministers en we hebben er nog een pak staatssecretarissen bij, maar of we effectief een regeringsploeg hebben is voor mij nog een vraag.

Ik denk dat we steeds meer zullen moeten spreken van de vierseizoenenregering. Elk seizoen een nieuwe ploeg, daarop zijn we aan het afstevenen. Nu strompelt de regering naar 15 juli.

Als ik in de kranten het verslag van het partijcongres van CD&V lees, dan krijg ik de indruk dat de eerste minister bijna een bom onder de eigen regering legt. Tegen 15 juli moet er nog van alles gebeuren, waarvan ik me afvraag waarom dat niet nu is geregeld.

Als ik de verklaringen van de eerste minister vandaag in *Gazet van Antwerpen* lees, versta ik zelfs niet dat de N-VA vandaag nog het vertrouwen geeft aan de regering. Anderzijds verklaart mevrouw Milquet aan de Franstalige kranten dat 'de regering gedoemd is om te slagen'. Dat klinkt niet vreselijk enthousiast. Verder zegt mevrouw Milquet dat men van haar geen soepelheid moet verwachten. Ik ben echt benieuwd wat we op 15 juli te zien zullen krijgen.

De vraag is of deze regering zal slagen. Het regeerakkoord hangt als een lappendeken aan elkaar, maar dan zonder garen, zonder budget dat alles samenhoudt. Ik zeg niet dat alles

courte paille pour savoir qui accorderait sa confiance au gouvernement et qui s'abstiendrait. Que signifie ce signal en vérité ? Laissez-moi vous l'expliquer. Vous dites en effet que vous disposez avec votre partenaire de cartel d'un programme clairement tracé. Je constate qu'une partie du cartel, à savoir le CD&V, affirme qu'il s'agit de son programme et qu'il l'appliquera. La N-VA déclare par contre qu'il ne s'agit pas du programme électoral du cartel et qu'il n'est pas suffisant. Cela ressemble un peu à un grand écart.

Je répète donc ma question : émettriez-vous un vote positif ou négatif ?

M. Louis Ide (CD&V-N-VA). – *Le premier ministre est le chef de file de notre cartel. S'il y a un homme qui réalisera la réforme de l'État comme elle doit être réalisée le 15 juillet, c'est le premier ministre Leterme. Nous plaçons notre confiance dans cette homme.*

M. Joris Van Hauthem (VB). – *Vous ne savez donc pas si vous voteriez positivement. C'est clair.*

M. Louis Ide (CD&V-N-VA). – *Monsieur Van Hauthem, vous devez peut-être déposer une proposition de loi visant à nous permettre de voter au terme d'un débat comme celui-ci.*

M. Joris Van Hauthem (VB). – *Ce que je sais, c'est que vous ne pouvez pas répondre à la question de savoir ce que vous feriez si vous pouviez voter.*

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *En décembre, nous avons tenu un débat dans cette assemblée sur la formation du gouvernement Verhofstadt III. J'ai alors parlé du gouvernement Mickey Mouse. Il s'agissait en effet d'une équipe artificielle qui voulait donner l'impression d'une cohésion durable tout en sachant dès le départ qu'elle ne resterait que quelques mois en place. Le Président de la Chambre ne pouvait mieux décrire la situation qu'en disant : « Nous avons quatorze ministres mais pas de gouvernement. »*

La situation n'est guère meilleure aujourd'hui. Nous avons quinze ministres plus toute une volée de secrétaires d'État mais je me demande pour ma part si nous disposons effectivement d'une équipe gouvernementale. Au train où vont les choses, nous aurons une nouvelle équipe à chaque saison. Le gouvernement avance maintenant péniblement jusqu'au 15 juillet.

Quand je lis dans la presse le compte rendu du congrès de parti du CD&V, j'ai l'impression que le premier ministre met une bombe sous son propre gouvernement. D'ici le 15 juillet, il faut encore réaliser toutes sortes de choses dont je me demande pourquoi elles n'ont pas été réglées aujourd'hui.

*Quand je lis les déclarations du premier ministre parues aujourd'hui dans le journal *Gazet van Antwerpen*, je ne comprends même pas que la N-VA accorde encore sa confiance au gouvernement. Par ailleurs, Mme Milquet a déclaré aux journaux francophones que « le gouvernement est condamné à réussir ». Cela ne paraît guère enthousiaste. Elle ajoute qu'on ne doit pas attendre de souplesse de sa part. Je suis curieux de voir ce qui se passera le 15 juillet.*

La question est de savoir si ce gouvernement réussira. L'accord de gouvernement paraît un patchwork sans aucun lien, sans budget qui maintient le tout. Je ne dis pas que tout est mauvais. Ainsi, je ne puis que me réjouir de l'augmentation de l'allocation de chômage accordée au début

slecht is. Zo kan ik de verhoging van de werkloosheidsvergoeding in het begin van de periode van werkloosheid en het activeringsbeleid alleen maar toejuichen. Ook de vooropgestelde maatregelen inzake economische migratie en de openstelling van de werkgelegenheid voor asielzoekers zijn goede maatregelen.

Ik vrees echter dat we opnieuw terecht gaan komen in een scenario zoals in de jaren zeventig, met elkaar snel opeenvolgende regeringen die geen oog hebben voor de ontwikkeling van de staatsschuld. Ik vind het een bijzonder magere ambitie om pas in 2011 een overschot van 1% te willen behalen. Vicegouverneur Coene van de Nationale Bank verklaarde vandaag dat de lat hoger moet worden gelegd en dat de budgettaire orthodoxie moet terugkeren. Ik kan mij niet voorstellen dat Open Vld gelukkig is met het vooruitzicht van een overschot van 1% in 2011.

De lappendeken van het regeerakkoord is het gevolg van de bijzonder diepe crisis waarin het land verkeert, die net als in de jaren zeventig, deels ook communautair van aard is. Er zal dus een staats hervorming moeten komen en de regering belooft die tegen 15 juli.

Toch zien we de regering vandaag niet in die richting werken. Zo werd er een minister van Landbouw aangesteld, terwijl overeenkomstig artikel 6, §1, 5°, van de bijzondere wet, landbouw al grotendeels is geregionaliseerd. Ik merk ook dat men wetenschapsbeleid aan een minister toevertrouwt, en dat de universitaire attractiepolen worden versterkt. Volgens artikel 6bis, §1, van de bijzondere wet is wetenschapsbeleid een geregionaliseerde materie. Ik merk dat een staatssecretaris naast begroting – het is ongezien dat een minister niet bevoegd is voor begroting – ook bevoegd wordt voor gezinsbeleid. Nochtans is gezinsbeleid een gemeenschapsmaterie.

Innovatie, grootstedenbeleid, kankerpreventie, kinderbijslag, fiscale maatregelen inzake landbouw, onderzoek en ontwikkeling zijn bevoegdheden die het voorwerp zouden moeten uitmaken van een nieuw communautair akkoord. De regering zegt dat er tegen 15 juli een groot communautair akkoord wordt uitgewerkt, maar handelt vandaag niet navenant. Ik vrees bijgevolg dat ik over enkele jaren zal moeten zeggen dat deze vierseizoenenregering de slechtste ooit zal zijn geweest voor de regio's en de gemeenschappen, dus ook voor Wallonië. Het regeerakkoord staat haaks op de communautaire afspraken die al decennialang bestaan.

Niet alleen inzake de staats hervorming houd ik mijn hart vast. Ik lees tot mijn grote verbazing dat de wapenwet opnieuw wordt aangepast.

Keren we terug naar het tijdperk van vóór Hans Van Themsche, de periode van het vrije wapenbezit? Collega's die dergelijke plannen hebben, nodig ik uit de film *Bowling for Columbine* van Michael Moore te gaan zien, waarin duidelijk wordt aangetoond dat het ongebreidelde privéwapenbezit niet de goede optie is.

Ook aan het buitenlandse beleid wordt slechts een summieri paragraaf gewijd. Vanochtend heb ik nog deelgenomen aan een *bomb spotting* aan de NAVO-gebouwen. We staan op de vooravond van een niet onbelangrijke NAVO-top. Ik had graag geweten welke opties de Belgische regering op die top gaat nemen. Helaas lees ik enkel dat België zich volop zal

de la période de chômage et de la politique d'activation. Les mesures en matière d'immigration économique et de droit à l'emploi pour les demandeurs d'asile me paraissent également positives.

Je crains toutefois que nous nous dirigeons de nouveau vers un scénario semblable à celui que nous avons connu dans les années septante, avec une succession rapide de plusieurs gouvernements qui ne se préoccupent pas de l'évolution de la dette publique. Vouloir atteindre un excédent de 1% en 2011 seulement me paraît une ambition particulièrement maigre. Le vice-gouverneur de la Banque nationale, M. Coene, a déclaré aujourd'hui que la barre devait être fixée plus haut et que l'orthodoxie budgétaire devait à nouveau prévaloir. J'imagine difficilement que le VLD soit satisfait par la perspective d'un excédent de 1% en 2011.

Le patchwork de l'accord de gouvernement est la conséquence de la crise particulièrement profonde dans laquelle le pays est plongé et qui, comme dans les années septante, est aussi en partie communautaire. Une réforme de l'État devra dès lors avoir lieu et le gouvernement a promis qu'elle le serait pour le 15 juillet.

Pourtant, le gouvernement ne semble pas travailler dans ce sens. Ainsi, un ministre de l'Agriculture a été désigné alors que, selon l'article 6, §1, 5° de la loi spéciale, l'agriculture est déjà en majeure partie régionalisée. Par ailleurs, la politique scientifique est confiée à un ministre et les pôles d'attraction universitaires sont renforcés. Or, selon l'article 6bis, §1 de la loi spéciale, la politique scientifique est une matière régionalisée. On a désigné un secrétaire d'État au Budget – c'est la première fois que cette matière n'est pas confiée à un ministre – qui est également chargé de la Politique des familles, une matière relevant de la compétence des Communautés.

Innovation, politique des grandes villes, prévention du cancer, allocations familiales, mesures fiscales en matière d'agriculture, de recherche et de développement sont des compétences qui devraient faire l'objet d'un nouvel accord communautaire. Le gouvernement a déclaré qu'un important accord communautaire serait élaboré d'ici le 15 juillet mais il n'agit pas en conséquence aujourd'hui. Je crains dès lors devoir dire dans quelques années que ce gouvernement aura été le plus mauvais qui ait existé pour les Régions et les Communautés, et donc pour la Wallonie. L'accord de gouvernement est diamétralement opposé aux accords communautaires qui prévalent depuis des dizaines d'années.

Je ne suis pas seulement inquiet pour la réforme de l'État. J'ai lu à ma grande surprise que la loi sur les armes serait à nouveau adaptée.

*Retournerons-nous à l'époque d'avant Hans Van Themsche, où la détention d'armes était libre ? J'invite les collègues qui y sont favorables à aller voir le film *Bowling for Columbine* de Michael Moore, où on montre clairement que la détention illimitée d'armes par des particuliers n'est pas une bonne option.*

*La politique extérieure ne se voit accorder qu'un paragraphe sommaire. Ce matin, j'ai encore pris part à un *bomb spotting* aux bâtiments de l'OTAN. Un sommet d'une importance non négligeable devait s'y dérouler le lendemain et je voulais savoir quelles options le gouvernement belge y défendrait.*

inschrijven in de NAVO-politiek. Ik ben het daarmee niet eens: we moeten het NAVO-beleid mee bepalen. Als kleine, maar belangrijke partner kunnen we meewerken aan een beleid dat ingaat tegen het plan om met het zogenaamde wapenschild een nieuwe koude oorlog op te starten.

Dan is er het onderdeel Asiel en migratie. Op zich kan ik me vinden in het idee dat asielzoekers op werkaanbiedingen mogen ingaan. Ook verheugt het me dat duurzame lokale verankering als criterium voor regularisatie wordt ingeschreven. Ik lees echter niets over het statuut van de niet-begeleide minderjarige of over vluchtelingen die uit crisisgebieden komen. Ik ben dan ook bang dat ook de positieve punten in die paragraaf dode letter zullen blijven.

Er is een regering die het een paar maanden zal uithouden. Er is een begroting die waarschijnlijk niet overeind zal blijven. De regering beschikt niet eens over een meerderheid aan Nederlandstalige kant. Collega Ide heeft zich ook niet willen engageren. Het regeerakkoord bevat veel letters, maar geen zinnen of principes.

Ik wil eindigen met een zinnetje uit een bekend Frans liedje: *'Mais à part ça, Madame la Marquise, tout va très bien, tout va très bien'*.

De meerderheidspartijen zeggen dat er een regering is en dat de bevolking op haar beide oren mag slapen.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Dat is het lijflied van de heer De Croo. Wij hebben niet zoveel markiezen onder onze kiezers.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Ik heb toch de indruk dat jullie dat liedje zingen. Het is een leuk deuntje, waarmee men de bevolking in slaap wil wiegen. Ik vrees echter dat de burger straks in een nachtmerrie zal ontwaken.

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – Ik had me graag tot de eerste minister gericht, die zijn betoog begon met de aandacht voor een aantal belangrijke zorgen van mensen. De zorg van de ondernemer, de zorg van de arbeider, bediende en ambtenaar, de zorg van de gepensioneerde, de zorg van vaders en moeders, de zorg van kinderen en kleinkinderen, en de zorgen van de zieken en hulpbehoevenden. Ik deel die bezorgdheden met hem.

Ons land is goed om in te leven. Als verzorgingsstaat staan we hoog aangeschreven in Europa en in de wereld. En toch wil ik onze maatschappij op een andere manier benaderen. Ik wil aandacht voor datgene waarin mensen vertrouwen hebben of zouden moeten hebben, namelijk hun talenten, kracht en kwaliteiten. We moeten oog hebben voor wat mensen ambiëren, waarin ze geloven en waarvan ze dromen. Hierbij gaat het niet om religie, maar om de kansen die men voor zichzelf ziet als een vrij individu in een maatschappij die openstaat voor kansen.

Ik wil mijn betoog houden voor mensen die niet alle kansen hebben of krijgen en die soms niet meer durven te geloven in hun dromen. Hierbij denk ik concreet aan mensen met een handicap, sommigen met een aangeboren handicap of een handicap na een ongeval en anderen met een niet-zichtbare handicap en mensen die na een langdurige ziekte het statuut van invaliditeit krijgen. Deze mensen leven niet alleen met een handicap. Vaak worden ze dubbel gehandicapt door maatregelen die hun persoonlijke ontwikkeling, ambities en

Malheureusement, je lis seulement que la Belgique s'inscrira pleinement dans la politique de l'OTAN. J'estime que nous devons aussi participer à la définition de cette politique. En tant que partenaire petit mais important, nous pouvons contribuer à une politique d'opposition au projet d'amorcer une nouvelle guerre froide avec ce qu'on appelle le bouclier antimissile.

Quant au chapitre Asile et Migration, je puis admettre l'idée que les demandeurs d'asile puissent accéder à des emplois. Je me réjouis également que l'ancrage local durable soit inscrit comme critère de régularisation. Cependant, je n'ai rien lu sur le statut des mineurs non accompagnés ou des réfugiés provenant de territoires en crise. C'est pourquoi je crains que les points positifs figurant dans ce paragraphe restent également lettre morte.

Outre un gouvernement qui durera quelques mois, nous avons un budget qui ne tiendra probablement pas la route. Le gouvernement n'a pas une majorité du côté néerlandophone. M. Ide non plus n'a pas voulu s'engager.

Je terminerai par une phrase tirée d'une chanson française bien connue, « mais à part ça, madame la marquise, tout va très bien, tout va très bien ».

Les partis de la majorité disent qu'il y a un gouvernement et que la population peut dormir sur ses deux oreilles.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *C'est la chanson préférée de M. De Croo. Nous n'avons pas tellement de marquises parmi nos électeurs.*

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *C'est un joli refrain pour bercer la population. Je crains cependant que le citoyen ne s'éveille en plein cauchemar.*

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *J'aurais voulu m'adresser au premier ministre qui a commencé son intervention en attirant l'attention sur les préoccupations des gens. Celles de l'entrepreneur, de l'ouvrier, de l'employé et du fonctionnaire, des pensionnés, des pères et des mères, des enfants et des petits enfants, des malades et des handicapés. Je partage ces préoccupations.*

Notre pays est un pays où il fait bon vivre. Notre État-providence est célèbre en Europe et dans le monde entier. Et pourtant, je voudrais approcher notre société d'une autre manière. Je voudrais m'intéresser aux talents des gens, à leur force et leurs qualités. Nous devons tenir compte de leurs ambitions et de leurs rêves.

Je voudrais dédier mon exposé à ceux qui n'ont pas ou n'ont pas reçu toutes les chances et qui, parfois, n'osent même plus croire en leurs rêves. Je pense aux personnes handicapées, de naissance ou à la suite d'un accident, à celles qui souffrent d'un handicap non apparent et à celles qui, après une longue maladie, reçoivent le statut d'invalidité. Ces personnes sont souvent doublement handicapées par des mesures qui ne leur permettent pas de réaliser leurs ambitions et leurs rêves.

Permettez-moi de vous citer quelques exemples. Tout le monde connaît Marc Herremans, tant pour son statut de flandam connu et de sportif que pour ses qualités et son combat dans la fondation To Walk Again. Tout le monde a écouté avec incrédulité le jugement rendu par le juge qui l'a condamné à une peine de prison avec sursis pour fraude aux

dromen in de weg staan.

Sta me toe dit toe te lichten met enkele voorbeelden. Iedereen kent Marc Herremans, mede door zijn status van bekende Vlaming en sportman, maar vooral door zijn bijzondere kwaliteiten en inzet voor de stichting *To Walk Again*. Bijna iedereen, ook politici, heeft met ongeloof de uitspraak van de rechter gehoord die Marc Herremans voor uitkeringsfraude veroordeelde tot een voorwaardelijke gevangenisstraf.

Uiteraard trek ik het oordeel van de rechter niet in twijfel, maar ik durf wel te stellen dat hier iets niet klopt. Iemand die een zware handicap oploopt, levenslang beperkt zal zijn en onwaarschijnlijk moedig terugvecht, zich inzet voor anderen door fundraising voor een stichting waar andere mensen met een handicap zich op hoogkwalitatieve manier sportief kunnen ontplooiën, wordt tot een gevangenisstraf veroordeeld! Hoe kan dit? Waarom?

De regels voor mensen met een handicap staan die mensen niet altijd toe hun kwaliteiten volwaardig te benutten. Vrijwilligerswerk of bijverdienen naast hun uitkering, die ze overigens voor 100% nodig hebben, is niet toegelaten. Door deze drempels en remmen kunnen zij hun talenten niet ontplooiën. Volgens het regeerakkoord wil de regering de cumulatie van enerzijds uitkeringen aan personen met een handicap en de invaliditeitsuitkering en anderzijds de beroepsinkomsten uitbreiden. Dat juich ik niet alleen toe, maar zal dit ook met bijzondere aandacht volgen en met initiatieven steunen.

Uiteraard gaat het niet alleen om Marc Herremans, maar net zozeer om elke onbekende man of vrouw met een handicap die zich volwaardig in de maatschappij wil inzetten.

De regering schaft de prijs van de liefde af, door voor de integratietegemoetkoming niet langer rekening te houden met het inkomen van de partner van een persoon met een handicap. Dat is goed: zo wordt liefde, in de vorm van een partnerrelatie, niet financieel afgeremd.

Naast de prijs van de liefde kennen mensen met een handicap ook een rem om volwaardig aan de arbeidsmarkt deel te nemen. Vergelijkbaar met de werkloosheidsval, bestaat voor personen met een handicap een arbeidsdrempel. Werken wordt vaak niet veel beter beloond dan passief van een uitkering genieten. Ik zou die arbeidsdrempel willen bestempelen als de prijs van de werklust. Het kan toch niet de bedoeling zijn dat mensen met een handicap ervoor kiezen om werkloos te blijven omdat hun werklust niet wezenlijk wordt beloond, omdat ze hun toelage of uitkering verliezen ingeval hun werkinzet.

Net zoals werken voor een werkloze moet lonen, moet ook werkinzet voor een gehandicapte lonen. We moeten niet alleen streven naar 3% jobs voor mensen met een handicap bij de federale overheid. Het is veel beter om mensen met een handicap die kunnen en willen werken structureel en voor honderd procent aan te moedigen. Want ik geloof heel oprecht in de mogelijkheden van deze mensen.

Mijn tweede en laatste voorbeeld is nog belangrijker, want het gaat om jongeren met een handicap. Bram, een jongen met een dwarslaesie, kiest ervoor om in de zomer vakantiewerk te doen, want zoals alle jongeren wil ook hij graag een iPod en een laptop kopen. Kunt u zich voorstellen hoe de ouders van Bram zich voelden toen ze enkele weken later een brief

allocations.

On condamne à une peine de prison une personne qui souffre d'un grave handicap, qui sera limitée toute sa vie durant et qui s'investit pour les autres en organisant des campagnes d'appel de fonds pour une fondation permettant à d'autres personnes handicapées de s'épanouir dans le sport ! Comment est-ce possible ?

Les règles s'appliquant aux personnes handicapées ne leur permettent pas toujours de mettre leurs qualités à profit. On ne les autorise pas à travailler en tant que bénévoles ou à cumuler un salaire d'appoint et leur allocation dont ils ont pourtant grand besoin. Le gouvernement veut étendre le cumul des allocations de handicapé et d'invalidé et des revenus professionnels. Je ne suis pas la seule à applaudir cette mesure et je serai particulièrement attentive à l'évolution de ce dossier.

Il ne s'agit bien sûr pas seulement de Marc Herremans, mais de toutes les personnes handicapées qui veulent s'engager dans la société.

Le gouvernement décide de ne plus supprimer le cumul du revenu d'intégration et des revenus du partenaire d'une personne handicapée. C'est une bonne chose.

Les personnes handicapées rencontrent aussi des problèmes pour intégrer le marché du travail. Il ne faut pas qu'elles choisissent de rester au chômage parce qu'elles ne sont pas suffisamment rémunérées ou qu'elles perdent leur indemnité ou leur allocation du fait qu'elles travaillent.

Comme le salaire des chômeurs, l'allocation d'un handicapé doit être rémunératrice. Nous ne devons pas seulement tendre à 3% d'emplois réservés aux personnes handicapées dans la fonction publique fédérale. Il vaudrait mieux encourager les personnes handicapées qui peuvent et veulent travailler.

Mon deuxième et dernier exemple est encore plus important parce qu'il s'agit de jeunes handicapés. Bram a choisi de travailler pendant les vacances d'été parce que, comme tous les jeunes, il voudrait s'acheter un iPod et un laptop. Imaginez ce qu'ont ressenti les parents de Bram en recevant, quelques semaines plus tard, une lettre les informant que l'allocation familiale majorée de Bram avait été supprimée parce qu'il avait gagné plus de 447 euros !

Imagine-t-on un signal plus pervers et démotivant ? En outre, pour pouvoir bénéficier à nouveau de cette allocation familiale majorée, Bram devait démontrer qu'il était toujours handicapé. Comme si on pouvait être handicapé onze mois par an. Les intentions du gouvernement sont peut-être bonnes lorsqu'il lie les allocations familiales au bien-être, mais il est tout aussi important de rayer de notre législation les obstacles au bien-être et à la prospérité.

ontvingen met de mededeling dat de verhoogde kinderbijslag voor Bram met onmiddellijke ingang werd ingehouden omdat hij meer dan 447 euro had verdiend?

Welke perverse en demotiverende boodschap geef je daarmee? Bovendien moest Bram, om opnieuw in aanmerking te komen voor de verhoogde kinderbijslag, aantonen dat hij nog steeds gehandicapt is. Alsof er zoiets bestaat als elf maanden op een jaar gehandicapt zijn. De regering bedoelt het wellicht heel goed wanneer ze de kinderbijslag welvaartsvast wil maken, maar de welvaarts- en welzijnsbelemmerende voorwaarden uit onze wetgeving schrappen is zeker zo belangrijk.

Tot slot wend ik mij tot mevrouw Fernandez Fernandez, staatssecretaris voor Personen met een handicap. Mevrouw, ik verzeker u dat ik zal kennisnemen van uw plannen en dat ik, net als u, in de capaciteiten van die mensen geloof.

Mensen met een handicap moeten het recht hebben vrijwilligerswerk te doen. Mensen met een handicap moeten bovenop hun tegemoetkoming of toelage kunnen bijverdienen. Mensen met een handicap, jongeren en volwassenen, moeten worden beloond voor hun werklust en er niet de prijs voor betalen. Ik vraag de regering mensen met een handicap alle kansen te geven, of ze nu bekend zijn zoals Marc Herremans of jong en ambitieus zijn zoals Bram. Laten we geloven in hun kansen en hen steunen in hun persoonlijke ontwikkeling, hun ambities en hun dromen. Laten we geloven in het onmogelijke en het ongelooflijke voor hen mogelijk maken.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – De eerste minister heeft me gevraagd ook in zijn naam te antwoorden.

Zowel de meerderheid als de oppositie heb ik horen zeggen dat het een goede zaak is dat er uiteindelijk een regering is om het land te besturen. Na deze eerste zin lopen de meningen uiteraard uiteen over de vraag of de regering wel de goede keuzes heeft gemaakt. Dat maakt natuurlijk ook het onderwerp uit van ons politieke debat.

De regeringspartijen leggen belangrijke accenten en in een democratie is dat normaal. Het is niet de bedoeling een homogeen beleid te presenteren waarmee meerderheid en oppositie het eens zijn. Zo zit onze democratie niet in elkaar. In elk geval hebben we kunnen merken dat de meerderheid meer samenhang vertoont dan de oppositie. Dat bleek bijvoorbeeld uit de uiteenzettingen van mevrouw Vanlerberghe en onze groene senatoren. De roeping van de regering is een beleid te voeren voor de hele bevolking op basis van keuzes. Ze zal de bevolking ervan proberen te overtuigen dat ze de keuzes die ze maakt en in het regeerakkoord heeft neergeschreven, in een beleid zal omzetten dat de hele bevolking ten goede komt.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Mijnheer de minister, u was er zeer goed in de oppositie te onderbreken, maar ik wil er toch op wijzen dat u niet eens alle uiteenzettingen van de oppositie hebt gehoord. Ik vind het dan ook zeer kras dat u durft te zeggen dat er geen samenhang is.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Het is moeilijk vanuit de oppositie te weten hoeveel oppositiepartijen er zijn. Ik heb de uiteenzetting van de heer Van Hauthem en van mevrouw Van Ermen gehoord.

Pour conclure, je m'adresse à Mme Fernandez Fernandez, secrétaire d'État aux personnes handicapées. Chère madame, soyez assurée que je vais prendre connaissance de vos projets et que, comme vous, je crois au potentiel de ces personnes.

Des personnes handicapées doivent avoir le droit de travailler bénévolement ou de cumuler un salaire d'appoint et leur allocation. Des personnes handicapées, jeunes et adultes, doivent être récompensées pour leur goût au travail et ne pas en payer le prix. Je demande au gouvernement de donner toutes leurs chances à toutes les personnes handicapées, qu'elles soient connues comme Marc Herremans ou jeunes et ambitieuses comme Bram. Croyons en leurs chances et soutenons-les dans leur développement personnel, leurs ambitions et leurs rêves. Rendons l'impossible possible pour eux.

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Le premier ministre m'a demandé de répondre en son nom également.

J'ai entendu tant la majorité que l'opposition se réjouir d'avoir enfin un gouvernement pour diriger le pays. Puis les intervenants se sont interrogés sur la question de savoir si le gouvernement avait fait les bons choix. Il va de soi que cela fait aussi l'objet de notre débat politique.

Les partis du gouvernement ont insisté sur des points importants, ce qui est normal en démocratie. L'objectif n'est pas de présenter une politique sur laquelle majorité et opposition sont d'accord. La démocratie ne fonctionne pas ainsi. Quoi qu'il en soit, nous avons pu constater que la majorité est plus cohérente que l'opposition. Cela ressortait par exemple des interventions de Mme Vanlerberghe et des sénateurs d'ECOLO et de Groen!. Le gouvernement a pour vocation de mener une politique pour l'ensemble de la population sur la base de choix. Il tentera de convaincre la population qu'il transposera ces choix, consignés dans l'accord de gouvernement, dans une politique favorable à la population.

Mme Freya Piryns (Groen!). – Monsieur le ministre, vous étiez très fort lorsqu'il s'agissait d'interrompre l'opposition mais je signale quand même que vous n'avez pas entendu toutes ses interventions. C'est pourquoi il me paraît excessif d'oser dire qu'il n'y a pas de cohérence.

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Il est difficile de savoir depuis l'opposition combien de partis il y a dans l'opposition. J'ai entendu l'intervention de M. Van Hauthem et de Mme Van Ermen. J'ai également écouté la vôtre,

Ik heb ook uw interventie gehoord, mevrouw Piryns. U had het over zakken. Helaas niet over groene zakken, want u weet wat daarmee gebeurt, die zet men aan de deur en ze gaan mee met het huisvuil.

Ik heb ook de uiteenzetting van mevrouw Lijnen, van mevrouw Vanlerberghe, van de heer Lambert en van de heer Mahoux gehoord. Ik weet niet of er nog oppositiepartijen zijn. *(Protest en gelach)*

De heer Joris Van Hauthem (VB). – U hebt ook nog in de oppositie gezeten. Als gewezen oppositielid zult u weten dat de oppositie niet altijd uit één mond spreekt, maar we mogen wel verwachten dat de meerderheid uit één mond spreekt. Vandaag hebben we het tegendeel gezien.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Ik zal proberen op basis van het regeerakkoord daar een paar elementen tegen in te brengen. Het is morgen Pasen en niet Pinksteren; toen sprak men alle talen.

Ik som de krachtlijnen van het regeerakkoord op.

Zin voor initiatief en het bevorderen van ondernemerschap. Minder lasten voor de burgers en voor de bedrijven. Kortom, er moet minder overheidsbeslag zijn en daar is het regeringsprogramma in geslaagd.

Solidariteit in hoofdletters en in kleine letters. Er is voor ons geen enkele tegenstelling tussen fiscaliteit en sociale zekerheid en tussen een bredere fiscaliteit en een bredere sociale zekerheid. De fiscaliteit komt de groepen die ik heb vernoemd, ten goede en ook de laagste en middeninkomens.

Sociale zekerheid voor de bescherming van vele groepen, van diegenen die minder geluk hebben gehad en zich op een of andere manier in een zwakke positie bevinden. De financiering van de sociale zekerheid wordt niet alleen gewaarborgd, maar ook dieper verankerd. Er worden maatregelen genomen om de laagste en de oudste pensioenen te koppelen aan de welvaart. De partij van mevrouw Vanlerberghe, die gedurende twintig jaar deel uitmaakte van de meerderheid, zei twintig jaar lang dat ze dit doel nastreefde, maar uiteindelijk wordt het verwezenlijkt in een coalitie zonder de sp.a. We zullen trouwens niet nalaten voortdurend te herhalen wie wel iets verwezenlijkt heeft en wie dat in het verleden niet heeft gedaan. *(Applaus van CD&V-N-VA)*

Belangrijk voor ons is duurzame ontwikkeling. *Sustainability* in al haar aspecten is niet alleen een uitgangspunt, maar ook een toets- en klankbord.

De overheid zal daarin een belangrijke voortrekkersrol spelen.

De werking van de overheid moet worden versterkt door een discussie over wat de kerntaken van die overheid zijn. Wij willen die vraag niet alleen stellen, maar ze, in tegenstelling tot de vorige regering, ook beantwoorden. We zullen dat doen met betrekking tot de politie, de modernisering en de toegankelijkheid van justitie en de gelijke toepassing van de wetgeving in heel het land. Dat is een gigantische uitdaging. We moeten erkennen dat niemand er de voorbije twintig jaar, laat staan de voorbije acht jaar, in geslaagd is dat te realiseren.

Wij willen een samenleving opbouwen en niet afbreken. Wij willen de mensen niet tegen elkaar opzetten. Wij willen belangrijke maatschappelijke dossiers met elkaar bespreken,

madame Piryns. Vous parliez de sacs, mais malheureusement pas de sacs verts, de ceux qu'on met à la porte avec les ordures.

J'ai également entendu les interventions de Mme Lijnen, Mme Vanlerberghe, M. Lambert et M. Mahoux. Je ne sais pas s'il y a encore des partis de l'opposition. (Protestations et rires)

M. Joris Van Hauthem (VB). – *En tant qu'ancien membre de l'opposition, vous devriez savoir que l'opposition ne s'exprime pas toujours d'une seule voix, mais nous pouvons en revanche nous attendre à ce que la majorité le fasse. Aujourd'hui, nous avons assisté à l'inverse.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Je vous résume les lignes de force de l'accord de gouvernement.*

Sens de l'initiative et développement de l'esprit d'entreprise. Moins de charges pour les citoyens et les entreprises. Bref, il faut moins d'impôts et de ce point de vue, le gouvernement a atteint son objectif.

Solidarité en majuscules et en minuscules. Pour nous, il n'y a aucune opposition entre la fiscalité et la sécurité sociale, pas plus qu'entre une fiscalité plus large et une sécurité sociale plus large. La fiscalité est favorable à ces deux groupes, ainsi qu'aux revenus faibles et moyens.

De la sécurité sociale pour la protection de nombreux groupes, de ceux qui se sont retrouvés en position de fragilité. Le financement de la sécurité sociale est non seulement garanti mais aussi plus profondément ancré. Des mesures sont prises pour lier les pensions les plus faibles et les plus anciennes au bien-être. Le parti de Mme Vanlerberghe, qui pendant plus de vingt ans a fait partie de la majorité, n'a cessé de dire qu'il poursuivait cet objectif, lequel est finalement atteint par une coalition dont le sp.a ne fait pas partie. Nous ne manquerons d'ailleurs pas de répéter constamment qui a réalisé quelque chose par le passé et qui ne l'a pas fait. (Applaudissements sur les bancs du CD&V-N-VA)

Pour nous, le développement durable est important. Il n'est pas seulement un point de départ, mais aussi une pierre de touche et une caisse de résonance.

L'État y jouera un rôle précurseur important.

Il y a lieu de renforcer le fonctionnement de l'État en discutant de ses tâches fondamentales. Nous voulons non seulement poser cette question mais, contrairement au gouvernement précédent, y répondre. Nous le ferons à propos de la police, la modernisation et l'accès à la justice et l'application identique de la législation à tout le pays. C'est un défi gigantesque que nul n'est parvenu à relever ces vingt, ou plus précisément ces huit dernières années.

Nous voulons construire une société et non démolir. Nous ne souhaitons pas dresser les gens les uns contre les autres. Nous voulons discuter des dossiers de société importants, non pas dans un climat de générosité et d'égoïsme de groupes, de progressistes et conservateurs ou de détenteurs de la vérité et d'attardés ou d'ignorants. C'est pourquoi nous voulons œuvrer à une société ouverte et tolérante dans laquelle l'équilibre entre droits et devoirs soit à nouveau présent. C'est ce que l'immense majorité de nos concitoyens attend de

niet in een sfeer van grootmoedigen en groepsegoïsten, van progressieven en conservatieven of van mensen die het licht hebben gezien, en anderen die achterlijk zijn of niet weten waarover het gaat. Daarom willen we werken aan een open en tolerante samenleving waarin het evenwicht tussen rechten en plichten opnieuw worden geïnstalleerd. Dat is wat de overgrote meerderheid van onze landgenoten van ons verwacht.

Internationale politiek is voor ons belangrijk. Een klein land als het onze moet een loyale en betrouwbare partner zijn. De heer Lambert sprak over ons engagement in de NAVO. Dat is zoals in het leven: van sommige zaken is men een koele minnaar, van andere een vurige, maar de liefde moet men iedere dag verdienen. (*Uitroepen van de sp.a-spirit-fractie*)

De NAVO heeft sinds de ondertekening van het Verdrag van Brussel van 1949 een belangrijke rol gespeeld en staat over twee weken op de top van Boekarest inderdaad voor een grote uitdaging, waar het niet alleen zal gaan over de uitbreiding van de NAVO, maar ook over de nieuwe NAVO-code en de stratificatie. Ik heb de heer Lambert overigens al beloofd dat we daarover zullen discussiëren, zowel in de Kamer als in de Senaat.

Hij heeft enkele aspecten van het regeerprogramma niet benadrukt, zoals onze Europese roeping om een klein maar krachtadig leger te vormen, wat een belangrijke plaats inneemt in de regeringsverklaring. We willen namelijk een regering die *accountable* is, die verantwoording aflegt. Als er heel veel belastinggeld gaat naar een instituut als het leger, dan heeft de burger het recht te weten wat we daarmee doen. Dat wordt een kerntaak in mijn beleid.

Ontwikkelingssamenwerking wordt na jaren van lippendienst eindelijk, en voor het eerst, gecrediteerd met een stijging van 160 miljoen euro. Dat is een mijlpaal in de ontwikkelingssamenwerking en we mogen terecht trots zijn dat dit in de regeringsverklaring is opgenomen. (*Applaus van de CD&V-N-VA-fractie*)

Ondanks alle beloften is dit nooit eerder neergeschreven dan in dit met oranje inkt geschreven hoofdstuk van het regeerakkoord. (*Uitroepen van de fracties van PS en sp.a-spirit*)

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Mijnheer de minister, spreekt u nu namens de hele regering?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Ik stel alleen maar vast dat deze regering nieuwe engagementen aangaat en dat de vorige dat nooit heeft gedaan.

Het Europese kader is voor ons natuurlijk een roeping, en dan vooral het Europese voorzitterschap in 2010 en de voorbereiding daarvan.

Is dit regeerakkoord vaag? Dit akkoord is niet vrijblijvend. Als het akkoord een kleine mate van vrijblijvendheid bezit, zal dat in elk geval veel minder het geval zijn dan in de voorbije regeerakkoorden, die uitblonden door vaagheid en absolute vrijblijvendheid. De Belgische economie is geen eiland. We bevinden ons niet meer in de tijd van de gesloten economie, van het interbellum, van een planning door de Benelux, van het Europa van de zes, maar in een

nous.

La politique internationale est importante. Un petit pays comme le nôtre doit être un partenaire loyal et fiable. M. Lambert a parlé de notre engagement au sein de l'OTAN dont on peut être un partisan tiède ou fervent.

L'OTAN a joué un rôle important depuis la signature du Traité de Bruxelles en 1949. Au sommet de Bucarest, il devra relever un défi important : on y parlera non seulement de son élargissement mais aussi du nouveau code OTAN et de la stratification. J'ai d'ailleurs promis à M. Lambert que nous en discuterions tant à la Chambre qu'au Sénat.

Il n'a pas insisté sur certains aspects du programme de gouvernement, par exemple notre vocation européenne à former une armée petite mais efficace. Nous voulons en effet un gouvernement qui rende des comptes. Si les citoyens paient beaucoup d'impôts pour financer l'armée, ils ont le droit de savoir à quoi cela servira.

Après des années de belles paroles, la coopération au développement est enfin créditée d'une augmentation de 160 millions d'euros. C'est un tournant dans la coopération au développement dont nous pouvons être fiers. (Applaudissements du groupe CD&V-N-VA)

Malgré toutes les promesses, c'est la première fois que cela figure dans une déclaration gouvernementale. (Exclamations des groupes PS et sp.a-spirit)

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – Monsieur le ministre, vous exprimez-vous au nom du gouvernement dans son ensemble ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – Je constate seulement que contrairement au précédent, ce gouvernement-ci prend de nouveaux engagements.

Il est évident que le cadre européen est pour nous une vocation, et tout particulièrement la présidence européenne en 2010 et sa préparation.

Cet accord est-il vague ? Il n'est pas facultatif, ou en tout cas nettement moins que les précédents qui brillaient par leur manque de clarté. L'économie belge n'est pas une île. Nous ne sommes plus à l'époque de l'économie fermée, de l'entre-deux-guerres, d'une planification par le Benelux, de l'Europe des six, mais dans une économie globalisée, dans un pays pauvre en matière premières mais qui possède bien d'autres richesses. Quoi qu'il en soit, notre croissance est en recul et notre inflation en hausse. La prudence budgétaire est donc de

geglobaliseerde, gemonialiseerde economie met een heel grote specificiteit van ons land, dat arm is aan grondstoffen, maar rijk aan heel wat andere zaken. Hoe dan ook is er een daling van onze groei en een stijgende inflatie. Met andere woorden: budgettaire voorzichtigheid is absoluut op zijn plaats. Op dat vlak gaan we geen avonturen wagen. We betalen nog altijd voor de avonturen uit de jaren zeventig, tachtig en begin van de jaren negentig toen een aantal mooie maar onbetaalbare slogans naar voren werden gebracht.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Ik denk dat er ergens een ezeltje moet staan, want het regeerakkoord bevat vele onbetaalbare beloftes.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – In het debat in de Kamer werd, onder andere door leden van de sp.a-fractie, verweten dat er niets wordt aangekondigd in het regeerakkoord.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Het verwijt is dat het regeerakkoord een lappendeken is en dat er geen lijn in zit. En wat ik nergens kan lezen is waar dat ezeltje staat.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Het regeerakkoord is geen lappendeken, maar een warme en zekere deken. Het is misschien zelfs een donsdeken, en een donsdeken moet regelmatig worden opgeschud. Dat is wat de regering zal doen.

Een euro kan maar één keer worden geïncasseerd en één keer worden uitgegeven. De vorige coalitie gaf hem twee keer uit. In de vorige regering was er een minister die het verschil niet eens kende tussen een voorschot en een lening. Herinnert u zich de stookoliecheque? Nu is er een begroting met maatregelen en met cijfers. Dat is wel een gigantisch verschil.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Vandaag is er niet eens een minister van Begroting.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Dat is omdat de begroting zo duidelijk is.

Er is een begroting. We zullen de tering naar de nering moeten zetten. Dat is veel makkelijker dan te zeggen dat er middelen zijn, die er achteraf niet blijken te zijn maar wel al zijn uitgegeven. We richten onze ambitie naar de mogelijkheden. Nogmaals, een begroting is een politiek instrument, het is geen kasboek. In een begroting zet je de opties van het beleid, en dat hebben we duidelijk gedaan. In de begroting 2008 is 320 miljoen euro budgettaire ruimte vrijgemaakt. Negentig procent daarvan gaat naar sociale maatregelen. Dat zijn geen beloften. Die staan vast in het beleidsinstrument dat de begroting is. Iedere inwoner van het land, of hij nu in het noorden, het centrum of het zuiden woont, zal zien dat deze regering in 2008 maatregelen neemt die aan vele van zijn wensen voldoen.

Mevrouw Vanlerberghe, ik weet wel dat kinderbijslagen voor u niet belangrijk zijn. Daarvoor heeft u nooit iets gedaan. Achiël Van Acker zelf zei al: 'Ofwel hebben de socialisten één kind, ofwel hebben ze er dertien.' (Protest bij sp.a-spirit)

U hebt twintig jaar lang in de regering gezeten en ik heb nooit ofte nimmer een beleidsmaatregel meegemaakt die inhield wat de huidige regering zal realiseren, namelijk de invoering van een leeftijdstoeslag. Hij is er gewoon en ook uw kiezers zullen dat zien.

mise. Sur ce plan, nous n'allons pas risquer l'aventure. Nous continuons à payer aujourd'hui pour les années soixante, quatre-vingt et le début des années nonante, au moment où on avait lancé quelques beaux slogans impayables.

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *Le gouvernement a dû découvrir la poule aux œufs d'or car cet accord comporte beaucoup de promesses impayables.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Dans le débat à la Chambre, des membres du groupe sp.a notamment nous ont reproché de ne rien annoncer dans l'accord de gouvernement.*

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *On lui reproche d'être un patchwork sans fil conducteur.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *L'accord de gouvernement n'est pas un patchwork mais une couverture chaude et sûre, peut-être même un édredon qu'il faut secouer régulièrement, et c'est ce que fera le gouvernement.*

Un euro ne peut être encaissé et dépensé qu'une seule fois. La coalition précédente l'a dépensé deux fois. Dans le gouvernement précédent, il y avait un ministre qui ne savait pas la différence entre une avance et un emprunt. Vous souvenez-vous du chèque mazout? Nous avons aujourd'hui un budget comportant des mesures et des chiffres. C'est une différence énorme.

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *Aujourd'hui, on n'a même pas un ministre du Budget.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *C'est parce que le budget est si clair.*

Il y a un budget. Nous allons vivre selon nos moyens. C'est plus facile que de prétendre qu'il y a des moyens et de s'apercevoir plus tard qu'ils n'existent pas parce qu'ils sont déjà dépensés. Nous calquons nos ambitions sur nos possibilités. Un budget est un instrument politique, pas un livre de comptes. On y détermine les options politiques et c'est ce que nous avons fait. Nous avons dégagé trois cent vingt millions d'euros dans le budget 2008. Nonante pour cent vont à des mesures sociales. Ce ne sont pas des promesses, elles figurent au budget. Les habitants du nord, du centre ou du sud du pays verront que ce gouvernement prendra, en 2008, des mesures qui répondent à nombre de leurs souhaits.

Madame Vanlerberghe, je sais bien que les allocations familiales ne sont pas importantes pour vous. Vous n'avez jamais rien fait dans ce sens. Achilles Van Acker lui-même disait déjà : « Ou bien les socialistes n'ont qu'un enfant, ou bien ils en ont treize. » (Protestations sur les bancs du sp.a)

Pendant vingt ans, vous avez été au gouvernement et jamais je n'ai vu une mesure politique allant dans le sens de l'instauration d'un supplément d'âge. Vos électeurs aussi s'en rendront compte.

Si vous continuez à faire de l'opposition comme aujourd'hui,

Indien u oppositie blijft voeren zoal u nu voert, wordt het in de toekomst zeer moeilijk voor u.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Mijnheer de minister, ik zou de regering aanraden om al zijn leden een opleiding minister te laten volgen want ik stel vast dat het taalgebruik van de minister weinig verschilt van dat van een CD&V-fractievoorzitter.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Bij CD&V is het ministeriële taalgebruik ingeburgerd, mevrouw Vanlerberghe.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V-N-VA). – Iedereen in onze fractie heeft natuurlijk al een cursus gevolgd om minister te kunnen worden, mevrouw Vanlerberghe. In uw fractie niet soms?

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Ik luister niet op vrijwillige basis naar de *stand-up comedian* van dienst. Ik ben daartoe verplicht. In het optreden van minister De Crem zit geen enkele lijn.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V-N-VA). – Eindelijk wat animo in de Senaat. Eindelijk!

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Mevrouw Lanjri, na de vakantie reken ik op uw rechtlijnigheid, want u hebt getekend. U weet dat toch nog?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Getekend waarvoor?

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Mijnheer De Crem, u hebt het over twintig jaar. Beseft u wel dat u er zelf de hele tijd bij was?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Mevrouw, uw partij wilde niet. Met u was het onmogelijk om een gezinsvriendelijk beleid te voeren.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – Dat is juist.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Ik weet wel dat de socialisten een probleem vormen voor u, maar u zit nu wel in de regering met de PS.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Socialisten zijn voor ons helemaal geen probleem.

Mevrouw, het moet voor u toch schrijnend zijn, dat uw collega's van de PS dit beleid verdedigen.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Erg straf verdedigen ze dat beleid niet, vind ik.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Niet straf ...? Ik vind dat ze het wel verdedigen. Ze doen dat met recht en reden omdat u nu eigenlijk buiten de coalitie staat. Ze kunnen en moeten die maatregelen nu verdedigen omdat ze ook voor hen belangrijk zijn. Ik zou daarover maar eens diep nadenken.

Voor de jobkorting komt er 50 euro extra vanaf juli. Wie werkt, wordt beloond. Voor de eerste keer kennen we zo een kentering. Ook de verhoging van het belastingvrije minimum en van de pensioenen nemen een aanvang in juli. Het realisme is teruggekeerd!

attendez-vous à bien des difficultés à l'avenir.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Monsieur le ministre, je voudrais conseiller au gouvernement de faire suivre à tous ses membres une formation de ministre car je constate que le langage du ministre ne diffère guère de celui d'un président du groupe CD&V.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *Le CD&V a intégré le langage ministériel, madame Vanlerberghe.*

Mme Nahima Lanjri (CD&V-N-VA). – *Dans notre groupe, tout le monde a évidemment déjà suivi une formation de ministre, madame Vanlerberghe. Pas dans le vôtre ?*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Je suis bien obligée d'écouter le comédien de service. L'intervention du ministre De Crem ne comporte aucun fil conducteur.*

Mme Nahima Lanjri (CD&V-N-VA). – *Enfin un peu d'animation au Sénat !*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Madame Lanjri, après les vacances, je compte sur votre droiture car vous vous êtes engagée. Vous vous en souvenez ?*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Engagée pour quoi ?*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Monsieur De Crem, vous rendez-vous compte que vous étiez là pendant les vingt années que vous évoquez ?*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Madame, votre parti ne voulait pas. Avec vous, il était impossible de mener une politique conviviale.*

Mme Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – *C'est exact.*

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Je sais bien que les socialistes sont un problème pour vous mais maintenant vous êtes au gouvernement avec eux.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Les socialistes ne sont absolument pas un problème pour nous.*

Madame, vous devez trouver navrant que vos collègues du PS soutiennent cette politique.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Je ne trouve pas qu'ils la défendent très fort.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Pas très fort ? Je trouve qu'ils la défendent bien et à juste titre parce que vous ne faites finalement pas partie de la coalition. Ils peuvent et doivent maintenant défendre ces mesures parce qu'elles sont importantes pour eux aussi. Vous devriez y réfléchir sérieusement.*

Pour la déduction professionnelle, on promet 50 euros supplémentaires à partir de juillet. Ceux qui travaillent seront récompensés. C'est le premier revirement de ce type. Le relèvement du minimum exonéré et des pensions débutera en juillet. Le réalisme est de retour !

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Dat is ongetwijfeld waar.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Het was ook nodig. Budgettaire waakzaamheid is geboden.

Over de staatshervorming hebben een aantal collega's het woord gevoerd. Het land heeft een evenwichtige staatshervorming nodig en die zal er komen in dialoog met de verschillende politieke partijen en in dialoog tussen de verschillende gemeenschappen van dit land.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Niet in dialoog met uw kartelpartner, mijnheer De Crem. Dat las ik vanochtend toch in de kranten.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Mijnheer Lambert, de echo van uw stellingnamen over BHV tijdens de onderhandelingen over de bijzondere wet dienaangaande heb ik opgevangen. U durft nu te beweren dat wij niet aan een staatshervorming zouden willen meewerken. Vele collega's van u, ook uit uw geaffilieerde fractie, hebben mij gezegd dat ze uw houding in dat dossier niet hebben begrepen.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Dat zou me ten eerste verwonderen.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Het zou u verwonderen ... maar u bent natuurlijk alleen in uw fractie.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Dat is waar.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Mij verwondert het dat u die anderen niet hebt gezien of gehoord. (*Hilariteit bij CD&V-N-VA, verontwaardiging bij sp.a*)

Voor de staatshervorming is een voorstel van bijzondere wet ingediend. De maatregelen die daarin staan, zijn echt belangrijk en hebben betrekking op vele zaken waar de mensen mee bezig zijn. Ik denk aan de huurwetgeving, de sociale economie en de kinderopvang, toch een bijzonder belangrijk dossier voor iedereen in dit land. De lokale bestuurders zullen dat ongetwijfeld weten. Als deze regering de staatsstructuur wil hervormen, doet ze dat om de mensen er beter bij te laten varen.

Mijnheer Van Hauthem, het partijprogramma van het Vlaams Belang zit niet in die bijzondere wet. U weet heel goed dat we uw partijprogramma nooit in een voorstel van bijzondere wet zullen opnemen. U moet zelf maar een voorstel indienen.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Ik had toch graag een antwoord op de vraag waarom Eric Van Rompuy, toch niet de minste van CD&V, het eerste pakket begin februari letterlijk 'bagatellen' noemde.

De regering zal zich in de Senaat mogen verwachten aan een reeks amendementen op het ingediende voorstel van bijzondere wet, op de 'bagatellen' van Van Rompuy, die perfect tegemoetkomen aan het regeerakkoord van de Vlaamse regering – dus nog niet eens ons programma – en aan de nota die Kris Peeters, minister-president van de Vlaamse regering, aan het Octopusoverleg is komen voorstellen. U zult dan kunnen kiezen. Als u kiest voor de 'bagatellen' moet u dat echter niet proberen te verkopen als

M. Joris Van Hauthem (VB). – *C'est sûrement vrai.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *C'était aussi nécessaire. La vigilance budgétaire est de mise.*

Quelques collègues ont pris la parole à propos de la réforme de l'État. La réforme équilibrée dont notre pays a besoin sera réalisée en dialogue avec les divers partis politiques et les différentes Communautés.

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *Pas en dialogue avec votre partenaire du cartel, monsieur De Crem. C'est ce que j'ai lu dans les journaux du matin.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Monsieur Lambert, j'ai entendu parler de vos prises de position sur BHV au cours des négociations sur la loi spéciale. Vous osez maintenant affirmer que nous ne voulons pas participer à une réforme de l'État. Beaucoup de vos collègues, même ceux de votre groupe frère, m'ont dit ne pas avoir compris votre position dans ce dossier.*

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *Cela m'étonnerait fort.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Cela vous étonnerait ... mais vous êtes évidemment seul dans votre groupe.*

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – *C'est vrai.*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Je m'étonne que vous n'ayez pas vu ou entendu les autres.* (Hilarité sur les bancs du CD&V-N-VA, indignation du sp.a)

Une proposition de loi spéciale a été déposée pour la réforme de l'État. On y trouve des mesures importantes qui intéressent les gens. Songeons à la législation sur les loyers, l'économie sociale et l'accueil des enfants. Le gouvernement veut que les gens tirent un bénéfice de cette réforme.

Monsieur Van Hauthem, le programme du Vlaams Belang ne figure pas dans la loi spéciale. Vous savez parfaitement qu'il ne figurera jamais dans une proposition de loi spéciale. Vous n'avez qu'à déposer vous-même une proposition.

M. Joris Van Hauthem (VB). – *J'aurais aimé savoir pourquoi Eric Van Rompuy a parlé de « bagatelles » pour le premier paquet de fin février.*

Le gouvernement peut s'attendre à ce qu'une série d'amendements soient déposés au Sénat, aux « bagatelles » de Van Rompuy, qui répondent parfaitement à l'accord de gouvernement du gouvernement flamand – donc pas à notre programme – et à la note que Kris Peeters, ministre-président du gouvernement flamand, est venu proposer à la concertation Octopus. Vous pourrez alors choisir. Si vous choisissez les « bagatelles », n'essayez pas de les vendre comme s'il s'agissait de « la grande réforme de l'État ».

'de grote staatshervorming'.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – Ik zal antwoorden op uw vraag. Op 15 juli zullen in dit parlement voorstellen worden ingediend, op basis van de gemeenschappelijke wil die de meerderheid heeft. Het zal u vrij staan die voorstellen te aanvaarden of te verwerpen. De regering heeft zich in elk geval geëngageerd om rond die datum met een voorstel te komen.

Er worden duidelijke keuzes gemaakt. Ministerraad na ministerraad zal het vertrouwen worden hersteld. De regering zal daarin slagen door het land te leiden, te besturen en maatregelen te nemen die de toekomst van ons land voorbereiden.

De heer Lambert heeft zijn geheugentrommel geconsulteerd en is bij de Franse chansons blijven hangen. Hij heeft het liedje *Tout va très bien, Madame la marquise* opgevestigd. Ik vrees toch dat het naast de kwestie is. Ik zou het eerder houden bij *Une belle histoire* van Michel Fugain et son Big Bazar en zeggen *C'est un beau roman, c'est une belle histoire*. Ik vind dat dit veel meer van toepassing is op de regering Leterme I, die de moed heeft om de problemen met naam te noemen, maatregelen voor te stellen en die in de Kamer bovendien met een tweederde meerderheid wordt gesteund. Dat is op zich al een bijzonder groot exploit. (Applaus)

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik dank de regering voor haar antwoord, vertolkt door de minister van Defensie, wat een primeur is in onze assemblee.*

In het antwoord wordt gesproken over een open en verdraagzame samenleving. Uiteraard steunen we die verklaring ten volle. Ze sluit aan bij een wens die wij al lang naar voren brengen.

Ik heb in mijn uiteenzetting gezegd dat er in de periode dat de heer Boutmans staatssecretaris van Ontwikkelingssamenwerking was, reeds gesproken werd over 0,7% van het bnp. Sindsdien hebben alle opeenvolgende regeringen dat streefdoel opgenomen in hun regeringsverklaring. Ik ben blij dat dit percentage in de huidige verklaring staat, maar het is niet heel origineel.

Wat het defensiebeleid betreft, heb ik gezegd hoezeer we gehecht zijn aan een Europese kern, uiteraard rekening houdend met onze internationale overeenkomsten. In België hebben we met een grote meerderheid, zelfs unaniem, verboden goedgekeurd op antipersoonsmijnen, fragmentatiebommen en bommen met verarmd uranium. In alle operaties waarin we betrokken zijn, ook de operaties in het kader van de NAVO, zouden die bepalingen zonder enige uitzondering moeten worden geëerbiedigd. Ik weet dat in de parlementaire assemblees en de interministeriële vergaderingen op NAVO-niveau aan heel wat lidstaten wordt verweten voorwaarden te stellen aan hun deelname aan NAVO-missies. De voorwaarden verschillen afhankelijk van de staten die deelnemen, maar ze zijn legitiem. De minister van Landsverdediging zal die voorwaarden moeten herhalen als hij binnenkort de regering vertegenwoordigt. Het zijn engagementen van België waarmee in het defensiebeleid rekening moet worden gehouden.

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Je vais répondre à votre question. Le 15 juillet, des propositions seront déposées sur la base de la volonté commune de la majorité. Vous serez libre de les accepter ou non. Le gouvernement s'est en tout cas engagé à déposer une proposition à ce moment-là.*

On fait des choix clairs. Au fil des conseils des ministres, la confiance sera rétablie. C'est en gérant ce pays et en prenant des mesures qui doivent préparer son avenir que le gouvernement y parviendra.

M. Lambert a rappelé la chanson « Tout va très bien, Madame la marquise ». Je crains cependant qu'il soit à côté de la question. Il aurait mieux fait de choisir « C'est un beau roman, c'est une belle histoire » de Michel Fugain. Cela colle mieux au gouvernement Leterme I^{er} qui a le courage de nommer les problèmes par leur nom et de proposer des mesures soutenues à la Chambre par une majorité des deux tiers. C'est déjà en soi un fameux exploit. (Applaudissements)

M. Philippe Mahoux (PS). – Je remercie le gouvernement de la réponse donnée par le ministre de la Défense, ce qui constitue une grande première dans notre assemblée.

Dans cette réponse, il a été question de société ouverte et tolérante. Comment ne pas appuyer avec force cette déclaration du gouvernement qui rejoint en cela une volonté que nous exprimons depuis longtemps ?

Tout à l'heure, dans mon intervention, j'ai eu l'occasion de dire qu'à l'époque où M. Boutmans était secrétaire d'État à la Coopération au développement, on parlait déjà du 0,7% du PNB. Depuis, toutes les déclarations de tous les gouvernements successifs en ont toujours fait mention. Je me réjouis que l'on retrouve ce pourcentage dans la présente déclaration mais ce n'est pas d'une grande originalité et je tenais à le souligner.

En ce qui concerne la politique de défense, j'ai eu l'occasion de dire l'importance que nous attachons à un pôle européen, à travers nos accords internationaux. En Belgique, nous avons voté à une très large majorité, voire à l'unanimité, des interdictions sur les mines antipersonnel, les bombes à fragmentation et les bombes à uranium appauvri. Dans toutes les opérations dans lesquelles nous nous sommes engagés, y compris dans le cadre de l'Otan, ces dispositions devront être respectées, sans aucune exception. Je sais que dans les assemblées parlementaires et les réunions interministérielles au niveau de l'Otan, il est beaucoup reproché à une série d'États membres de mettre des conditions aux participations aux missions de l'Otan. Elles sont différentes selon les États qui participent mais elles me paraissent parfaitement légitimes. Lors de la représentation du gouvernement que le ministre de la Défense devra assurer bientôt, ces conditions devront être réaffirmées. Ce sont des engagements de la Belgique qui doivent être respectés dans la politique de Défense.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Een eerste vaststelling is dat voor het eerst de ministers geen echte ministers zijn, maar vertegenwoordigers van hun eigen partij. Dat is nieuw en uniek. Ik hoop dat minister De Crem elke week komt, want dat is plezant. Voor de regering is dat echter dramatisch. We worden immers geconfronteerd met een verzameling ministers die duidelijk allemaal hun eigen partijbelangen dienen. Dat is een signaal voor de meerderheidspartijen, waarover ze tijdens de paasnacht misschien eens moeten nadenken.

Mijn tweede vaststelling is dat er geen antwoord gegeven wordt op de concrete vraag die ik heb gesteld. Het woord concreet is blijkbaar moeilijk voor deze regering. Ik heb een vraag gesteld over ethische kwesties, maar ik heb van de regering geen antwoord gekregen. Ik ga er dus van uit dat het parlement vrij zal mogen beslissen.

De heer Joris Van Hauthem (VB). – Ik hoop dat we de minister van Landsverdediging elke week in de Senaat kunnen begroeten. Ik heb zijn antwoord op alles wat gezegd is wel gesmaakt. Het feit dat hij eerder als partijman dan als minister antwoordde, stoort mij als dusdanig niet.

Mijnheer De Crem, u zal echter niet ontkennen dat u met uw grappes en kwinkslagen, die soms wel terecht waren, niet kan verdoezelen dat deze meerderheid in feite geen meerderheid is en dat u niet geantwoord hebt namens de meerderheid, maar namens uw eigen partij en dat u niet geantwoord hebt op pertinente vragen, zoals die over de staatshervorming.

U zegt daarover dat uw partij de enige is die nu een voorstel van bijzondere wet heeft ingediend. Dat is waar, maar indien de vorige meerderheid een dergelijk voorstel van bijzondere wet had ingediend, met in de toelichting herhaaldelijk de woorden ‘als’ en ‘maar’ en ‘eventueel’ en ‘we gaan onderzoeken’, die voor een deel de concrete maatregelen die in het regeerakkoord staan hypothekeren, dan zou u naar het spreekgestoelte gekomen zijn om dat aan de schandpaal te nagelen.

U hebt ons absoluut niet overtuigd. Wij blijven dus bij ons standpunt dat u wat dat betreft met de broek op de enkels staat. Zelfs met uw grappen en kwinkslagen kunt u dat beeld nooit meer wegwissen. We zullen elkaar weerzien, niet op 15 juli, maar na de paasvakantie wanneer u, alweer als partijman, zal geconfronteerd worden met onze amendementen die de perfecte vertaling zijn van uw verkiezingsprogramma.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Mijnheer De Crem, u bent inderdaad een goed entertainer en ik denk dat het voor ons allen leuk is na zo een lange dag even wakker geschud te worden door uw grappen en grollen, maar antwoorden hebt u inderdaad niet gegeven. Ik heb concrete vragen gesteld over verkeersveiligheid, er zijn ook heel concrete en terechte vragen gesteld over ethiek en over milieu. U hebt dan snel het dure woord duurzame veiligheid in de mond genomen, maar voor de rest hebben we niets gehoord.

De heer Schouppe was hier heel de namiddag, waarvoor onze dank en bewondering. Misschien is hij één van de weinigen die nog absoluut in deze Senaat gelooft en begint hij hem al te missen nu hij plots staatssecretaris is geworden. Hij is dan wel aanwezig, maar hij geeft geen antwoord op concrete vragen over verkeersveiligheid. Mijnheer Schouppe, u moet niet

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Tout d’abord, je constate que, pour la première fois, les ministres ne sont pas de vrais ministres, mais des représentants de leur propre parti. J’espère que le ministre De Crem viendra ici toutes les semaines parce que c’est amusant. Mais, pour le gouvernement, c’est dramatique. Nous sommes confrontés à des ministres qui servent les intérêts de leur propre parti. C’est un signal pour les partis de la majorité : ils devraient peut-être y réfléchir pendant la nuit de Pâques.*

Par ailleurs, je constate que je n’ai pas reçu de réponse à la question concrète que j’ai posée. Manifestement, ce gouvernement a des difficultés avec le mot « concret ». J’ai posé une question sur des problèmes éthiques, mais je n’ai par reçu de réponse du gouvernement. J’en déduis que le parlement pourra décider librement.

M. Joris Van Hauthem (VB). – *J’espère que nous aurons chaque semaine l’occasion de saluer ici le ministre de la Défense. J’ai apprécié qu’il réagisse à tout ce qui a été dit. Le fait qu’il ait répondu en tant qu’homme de parti plutôt que comme ministre ne me dérange pas.*

Monsieur De Crem, vos petites plaisanteries et vos traits d’esprit ne parviennent cependant pas à masquer la réalité : cette majorité n’en est pas une, vous n’avez pas répondu au nom de la majorité, mais au nom de votre parti, et vous n’avez pas répondu aux questions pertinentes comme celles sur la réforme de l’État.

Vous dites à ce sujet que votre parti est le seul à avoir déposé une proposition de loi spéciale. C’est exact, mais si la précédente majorité avait introduit une telle proposition, avec un exposé des motifs rempli des mots « si », « mais » ou « éventuellement » hypothéquant en partie les mesures concrètes contenues dans l’accord de gouvernement, vous seriez monté à la tribune pour la clouer au pilori.

À cet égard, vous ne nous avez absolument pas convaincus. Nous maintenons que vous avez dû baisser votre pantalon. Nous nous reverrons après les vacances de Pâques ; vous serez alors confronté à nos amendements, qui traduisent parfaitement votre programme électoral.

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Vous êtes en effet un bon amuseur, monsieur De Crem, et il est agréable pour nous tous d’être réveillés par vos plaisanteries après une si longue journée, mais vous n’avez pas donné de réponses. J’ai posé des questions concrètes sur la sécurité routière. Des questions concrètes et pertinentes ont également été posées sur des dossiers éthiques et sur l’environnement. Vous vous êtes limité à parler de sécurité durable.*

M. Schouppe a été présent toute l’après-midi, ce dont nous le remercions et le félicitons. Peut-être est-il un des rares à croire encore en ce Sénat et commence-t-il déjà à le regretter maintenant qu’il est soudainement devenu secrétaire d’État. Il est effectivement présent, mais il n’a pas répondu aux questions concrètes sur la sécurité routière. Ce n’est pas ainsi que vous nous éclairerez, monsieur Schouppe. Vous devrez

denken dat u daarmee duidelijkheid kunt verschaffen. U zult het anders moeten aanpakken.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Sommigen hebben het al gezegd, maar ook ik zou het bijzonder appreciëren indien collega De Crem hier nog veel en vaak het woord zou nemen als woordvoerder van de regering. Dat zal de cohesie van de regering zeker versterken. Op mijn verwijzing naar het Franse chanson, antwoordde de minister dat beter gekozen zou worden voor 'Une belle histoire'. Welnu ik denk dat hij gelijk heeft, want ik heb de tekst hier voor mij:

*'Ils se sont quittés au bord du matin
Sur l'autoroute des vacances
C'était fini le jour de chance
Ils reprirent alors chacun leur chemin'*

En dan zeer toepasselijk:

'Elle est descendue là-bas dans le Midi'

en, mijnheer de minister, misschien slaat het op u:

'Il rentra chez lui, là-haut vers le brouillard'!

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – Namens mijn fractie wil ik de regering danken voor haar aanwezigheid, in het bijzonder minister De Crem en staatssecretaris Schouppe, die deze namiddag met ons in debat zijn gegaan en de standpunten van de verschillende fracties ook hebben gehoord. Op zich is het al een trendbreuk met het verleden dat we de regering hier hebben gezien en dat we een antwoord hebben gekregen.

We zijn vandaag nog niet uitgepraat en het stemt mij hoopvol dat dit het begin mag zijn van een goede samenwerking met de Senaat en van een goede ingesteldheid van de regering ten aanzien van de parlementaire initiatieven die hier worden genomen, zoals die van de navelstrengbloedbanken. Dat initiatief leeft hier en kan perfect vanuit het Parlement worden geregeld. Wij zien de nieuwe regering positief tegemoet.

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

– **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

(De vergadering wordt gesloten om 20.55 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Hermans en Temmerman, in het buitenland, de heren Brotchi en Swennen, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

vous y prendre autrement.

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – Certains l'ont déjà dit, mais j'apprécierais moi aussi tout particulièrement que M. De Crem prenne encore souvent la parole dans cet hémicycle en tant que porte-parole du gouvernement. Cela renforcera certainement la cohésion de ce dernier. À ma référence à la chanson française, le ministre a répondu que j'aurais mieux fait de choisir « Une belle histoire ». Je pense qu'il a raison car je dispose du texte devant les yeux :

« Ils se sont quittés au bord du matin
Sur l'autoroute des vacances
C'était fini le jour de chance
Ils reprirent alors chacun leur chemin »

Ensuite, très à propos :

« Elle est descendue là-bas dans le Midi »

et, monsieur le ministre, peut-être vous concernant :

« Il rentra chez lui, là-haut vers le brouillard » !

Mme Sabine de Bethune (CD&V-N-VA). – Au nom de mon groupe, je tiens à remercier le gouvernement pour sa présence, en particulier le ministre De Crem et le secrétaire d'État Schouppe, qui ont suivi avec nous les débats cet après-midi et qui ont entendu les points de vue des différents groupes. En soi, c'est déjà un changement par rapport au passé : le gouvernement était là et nous avons reçu une réponse.

Nous ne sommes pas encore arrivés au bout des discussions et j'espère que ce sera le début d'une bonne collaboration avec le Sénat et d'un bon état d'esprit du gouvernement à l'égard des initiatives parlementaires qui sont prises ici. Je pense par exemple aux banques de sang de cordon : voilà une matière qui peut parfaitement être réglée au parlement. Nous envisageons l'avenir du gouvernement de façon positive.

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

– **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

(La séance est levée à 20 h 55.)

Excusés

Mmes Hermans et Temmerman, à l'étranger, MM. Brotchi et Swennen, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**